



Svet
Evropske unije

Bruselj, 9. november 2016
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2015/0277 (COD)

13505/16
ADD 1

LIMITE

AVIATION 215
CODEC 1490
RELEX 867

POROČILO

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (1. del)
Št. predh. dok.:	13219/2/16 REV2
Št. dok. Kom.:	14991/15 AVIATION 152 CODEC 1667 RELEX 1014
Zadeva:	<i>Priprava seje Sveta (<u>promet, telekomunikacije in energija</u>) 1. decembra 2016</i> Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o skupnih pravilih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta – splošni pristop

2015/0277 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o skupnih pravilih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Agencije Evropske unije za varnost
v letalstvu ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

¹ UL C, , str. .

² UL C, , str. .

- (1) Zagotoviti bi bilo treba stalno visoko in enotno raven varnosti in varstva okolja v civilnem letalstvu s sprejetjem skupnih varnostnih predpisov in z ukrepi, ki zagotavljajo skladnost blaga, ki se uporablja pri dejavnostih civilnega letalstva v Uniji, ter oseb in organizacij, ki te dejavnosti izvajajo, s takimi pravili in pravili, sprejetimi za varstvo okolja.
- (2) Poleg tega bi bilo treba zrakoplove tretjih držav, ki letijo na ozemlje, kjer se uporabljajo ustrezne določbe Pogodbe o Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: PEU) in Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) (v nadaljnjem besedilu: Pogodbi), ali znotraj njega ali odletijo s tega ozemlja, ustrezno nadzirati na ravni Unije v okviru omejitev iz Konvencije o mednarodnem civilnem letalstvu, podpisane 7. decembra 1944 v Čikagu (v nadaljnjem besedilu: Čikaška konvencija), katere pogodbenice so vse države članice.
- (3) Ne bi bilo primerno, da bi skupna pravila veljala za vse zrakoplove. Zlasti nad zrakoplovi preproste zasnove ali tistimi, ki opravljajo predvsem lokalne lete, ter nad doma narejenimi ali izredno redkimi oziroma maloštevilnimi zrakoplovi bi morale glede na njihovo omejeno ogrožanje varnosti v civilnem letalstvu regulativni nadzor še naprej izvajati države članice, pri čemer druge države članice po tej uredbi niso zavezane, da take nacionalne ureditve priznajo.
- (4) Vendar je treba predvideti možnost uporabe nekaterih določb te uredbe za določene tipe zrakoplovov, ki so izključeni iz določb te uredbe, zlasti tiste, ki se proizvajajo industrijsko in bi lahko imeli koristi zaradi prostega kroženja znotraj Unije. Zato bi morale organizacije, ki sodelujejo pri projektiranju takih zrakoplovov, imeti možnost zahtevati, naj Komisija odloči, da se zahteve Unije v zvezi s projektiranjem, proizvodnjo in vzdrževanjem zrakoplova uporabljajo za nove tipe zrakoplovov, ki jih bodo take organizacije dale na trg.

- (4a) V tej uredbi bi bilo treba določiti več novih orodij za pomoč pri izvajanju enostavnih in sorazmernih pravil za športno in rekreativno letalstvo. Ukrepi, sprejeti v skladu s to uredbo in s katerimi naj bi se uredilo to področje letalstva, bi morali biti sorazmerni, prilagodljivi in temelječi na obstoječih najboljših praksah v državah članicah. Treba bi jih bilo pripraviti pravočasno.
- (5) Ne bi bilo primerno, da bi skupna pravila veljala za vse aerodrome. Aerodromi, ki niso odprti za javnost, ali aerodromi, ki se ne uporabljajo za komercialni zračni prevoz, ali aerodromi brez tlakovanih instrumentalnih vzletno-pristajalnih stez dolžine več kot 800 metrov bi morali ostati pod regulativnim nadzorom držav članic, pri čemer druge države članice po tej uredbi niso zavezane, da take nacionalne ureditve priznajo.
- (6) Države članice bi morale imeti možnost, da izvzamejo iz določb te uredbe aerodrome z majhnim obsegom prometa, če zadevni aerodromi izpolnjujejo minimalne skupne varnostne cilje iz ustreznih bistvenih zahtev. Kadar država članica odobri take izjeme, bi morale navedene izjeme veljati tudi za opremo, ki se uporablja na zadevnem aerodromu, ter za izvajalce storitev zemeljske oskrbe in služb upravljanja ploščadi, ki delujejo na izvzetih aerodromih. Izjeme, ki so jih države članice odobrile za aerodrome pred začetkom veljavnosti te uredbe, bi morale ostati veljavne, pri čemer bi bilo treba zagotoviti, da so informacije o teh izjemah na voljo javnosti.
- (7) Države članice lahko presodijo, da je za zrakoplove, ki opravljajo vojaške, carinske, policijske, iskalne in reševalne ter gasilske dejavnosti in storitve, dejavnosti in storitve mejnega nadzora in obalne straže ali podobne dejavnosti in storitve, ki se izvajajo v javnem interesu, namesto njihove nacionalne zakonodaje bolje uporabljati določbe te uredbe, zlasti zaradi varnosti, interoperabilnosti in učinkovitosti. Treba bi jim bilo omogočiti, da ravnajo v skladu s tem. Komisiji bi bilo treba podeliti potrebna izvedbena pooblastila, da odloči o takih zahtevah. Države članice, ki uporabljajo to možnost, bi morale sodelovati z Agencijo Evropske unije za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Agencija), zlasti z zagotavljanjem vseh informacij, potrebnih za potrditev, da so zadevni zrakoplovi in dejavnosti v skladu z ustreznimi določbami te uredbe.

- (8) Ukrepi za ureditev civilnega letalstva v Uniji, sprejeti v skladu s to uredbo, vključno z delegiranimi in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe, bi morali biti v skladu in sorazmerni z naravo različnih vrst operacij in dejavnosti, ki jih obravnavajo, ter tveganji, povezanimi z njimi. Prav tako bi jih bilo treba, kolikor je to mogoče, oblikovati s poudarkom na ciljih, ki jih je treba doseči, in ob hkratnem dopuščanju uporabe različnih sredstev za doseganje navedenih ciljev. To bi moralo prispevati k stroškovno učinkovitejšemu doseganju zahtevanih ravni varnosti ter spodbujanju tehničnih in operativnih inovacij. Uporabljati bi bilo treba priznane standarde in prakse industrije, za katere je bilo ugotovljeno, da zagotavljajo skladnost z bistvenimi zahtevami iz te uredbe.
- (9) Za stalno izboljševanje varnosti v civilnem letalstvu v Uniji, predvidevanje novih varnostnih tveganj in čim boljšo uporabo omejenih tehničnih sredstev je bistvenega pomena uporaba načel dobrega upravljanja varnosti. Zato je treba vzpostaviti skupni okvir za načrtovanje in izvajanje ukrepov za izboljšanje varnosti. V ta namen bi bilo treba na ravni Unije izdelati evropski načrt za varnost v letalstvu in evropski letalski varnostni program. Poleg tega bi morala vsaka država članica izdelati državni varnostni program v skladu z zahtevami iz Priloge 19 k Čikaški konvenciji. Navedenemu programu bi bilo treba priložiti načrt z opisom ukrepov, ki jih mora sprejeti država članica za zmanjšanje ugotovljenih varnostnih tveganj.
- (10) Države članice morajo v skladu z določbami iz Priloge 19 k Čikaški konvenciji vzpostaviti sprejemljivo raven varnostne uspešnosti v zvezi z letalskimi dejavnostmi, ki so v njihovi pristojnosti. Da bi se lahko države članice pri usklajenem izpolnjevanju te zahteve oprle na evropski načrt za varnost v letalstvu, bi bilo treba v njem v zvezi z različnimi kategorijami letalskih dejavnosti določiti sprejemljivo raven varnostne uspešnosti za Unijo. Navedena sprejemljiva raven varnostne uspešnosti ne bi smela biti zavezujoča, temveč bi morala izražati prizadevnost Unije in držav članic na področju varnosti v civilnem letalstvu.

- (11) Čikaška konvencija določa minimalne standarde za zagotavljanje varnosti v civilnem letalstvu in s tem povezanega varstva okolja. Z bistvenimi zahtevami Unije in nadaljnjimi pravili za njihovo izvajanje, določenimi v tej uredbi, bi bilo treba zagotoviti, da države članice enotno izpolnjujejo obveznosti iz Čikaške konvencije, vključno s tistimi do tretjih držav. Če se pravila Unije razlikujejo od minimalnih standardov, določenih s Čikaško konvencijo, so države članice še vedno dolžne o tem ustrezno uradno obvestiti Mednarodno organizacijo civilnega letalstva.
- (12) V skladu s standardi in priporočenimi praksami iz Čikaške konvencije bi bilo treba določiti bistvene zahteve, ki bi se uporabljale za aeronavtične izdelke, dele, nenameščeno opremo, aerodrome in izvajanje ATM/ANS. Določiti bi bilo treba tudi bistvene zahteve, ki bi se uporabljale za osebe in organizacije, ki upravljajo zrakoplove in aerodrome ter izvajajo ATM/ANS, in bistvene zahteve, ki bi se uporabljale za osebe in izdelke, ki sodelujejo oziroma se uporabljajo pri usposabljanju in zdravstvenih pregledih letalske posadke in kontrolorjev zračnega prometa.
- (13) Bistvene zahteve v zvezi z okoljsko sprejemljivostjo projekta aeronavtičnih izdelkov bi se morale nanašati na hrup in emisije, ki jih povzročajo zrakoplovi, ter omogočati Uniji, da določi podrobne tehnične standarde, ki so potrebni za varstvo okolja in zdravja ljudi pred škodljivimi učinki letalskih **izdelkov** [...]. Navedeni podrobni tehnični standardi bi morali biti skladni s standardi in priporočenimi praksami, določenimi v Čikaški konvenciji. Vendar pa bi morala Unija imeti možnost, da prilagodi ali dopolni te tehnične standarde, kadar bi bilo to upravičeno zaradi tehničnega, operativnega ali znanstvenega razvoja ali dokazov na področju okoljske sprejemljivosti izdelkov. Pri uveljavljanju te prožnosti bi bilo treba upoštevati, da je treba zagotoviti mednarodno skladnost certifikacijskih zahtev za varstvo okolja, zlasti kar zadeva letalske izdelke, ki se tržijo na svetovni ravni.

- (14) Unija bi morala tudi določiti bistvene zahteve za varno opravljanje storitev zemeljske oskrbe in služb za upravljanje ploščadi.
- (15) Civilno letalstvo vse bolj temelji na sodobnih informacijskih in komunikacijskih tehnologijah, zato bi bilo treba določiti bistvene zahteve za zagotavljanje varnosti informacij, ki se uporabljajo v sektorju civilnega letalstva.
- (15a) Obveznosti upravljavca aerodroma lahko izpolnjuje neposredno upravljavec aerodroma, v nekaterih primerih pa tretja oseba. V takih primerih bi moral imeti upravljavec aerodroma s tretjo osebo sklenjene dogovore, na podlagi katerih bi bila zagotovljena skladnosti s to uredbo in ukrepi, sprejetimi na podlagi te uredbe.
- (15b) V tej uredbi bi bilo treba določiti bistvene zahteve glede poročanja o dogodkih, ki vplivajo na varnost, in analize teh dogodkov. Podrobna pravila, sprejeta zaradi enotnega izvajanja bistvenih zahtev in skladnosti s temi zahtevami, bi morala biti v skladu z Uredbo (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta.
- (16) Aeronavtični izdelki, deli in nenameščena oprema, aerodromi in njihova oprema, operaterji zrakoplovov in aerodromov, sistemi in izvajalci ATM/ANS ter piloti, kontrolorji zračnega prometa in osebe, izdelki in organizacije, ki izvajajo njihovo usposabljanje in zdravstvene preglede oziroma se pri tem uporabljajo, bi morali biti certificirani ali licencirani, potem ko je bilo ugotovljeno, da izpolnjujejo ustrezne bistvene zahteve ali, kjer je to ustrezno, druge zahteve, določene s to uredbo ali v skladu z njo. Komisija bi morala biti pooblaščenca za sprejetje podrobnih pravil za izdajo navedenih certifikatov in, kjer je to ustrezno, za izjave, dane v ta namen, pri čemer bi bilo treba upoštevati cilje Uredbe ter naravo posameznih zadevnih dejavnosti in tveganja, povezana z njimi.

- (17) Organizacijam, ki se ukvarjajo s projektiranjem in proizvodnjo aeronavtičnih izdelkov in delov, bi bilo treba omogočiti, da dajo izjavo o skladnosti projekta izdelkov in delov z ustreznimi standardi industrije, kadar se šteje, da to zagotovi sprejemljivo raven varnosti. Ta možnost bi morala biti omejena na izdelke, ki se uporabljajo v športnem in rekreativnem letalstvu, v okviru ustreznih omejitev in pogojev za zagotavljanje varnosti.
- (18) V zračnem prostoru poleg zrakoplovov s posadko[...] operacije opravljajo tudi brezpilotni zrakoplovi, zato bi morala ta uredba zajemati tudi take zrakoplove, ne glede na njihovo operativno maso. S tehnologijami za brezpilotne zrakoplove so zdaj omogočene številne operacije. Na podlagi določb te uredbe, ki bi uvedla pravila, sorazmerna s tveganjem pri posamezni operaciji ali vrsti operacije in katerih namen bi bil čim bolj zagotoviti nadaljevanje obstoječih dejavnosti, bi moralo biti mogoče izvajati raznovrstne operacije brezpilotnih zrakoplovov.
- (18a) Zaradi izvajanja pristopa, prilagojenega tveganju, in upoštevanja načela sorazmernosti bi morale imeti države članice v zvezi z operacijami brezpilotnih zrakoplovov določeno mero prožnosti, pri čemer bi bilo treba upoštevati njihove različne lokalne razmere, na primer gostoto prebivalstva, hkrati pa zagotoviti ustrezno raven varnosti.
- (19) Pravila v zvezi z brezpilotnimi zrakoplovi bi morala čim bolj prispevati k uskladitvi z ustreznimi pravicami, zagotovljenimi v skladu s pravom Unije, zlasti pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja, kot je določena v členu 7 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, in pravico do varstva osebnih podatkov, kot je določena v členu 8 navedene listine in členu 16 PDEU ter kot jo ureja Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov³.

³ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, 23.11.1995, str. 31).

(20) Za nekatere tipe brezpilotnih zrakoplovov uporaba določb te uredbe, ki se nanašajo na certifikacijo, nadzor in izvrševanje, ter določb v zvezi z Agencijo ni potrebna za doseganje ustreznih ravni varnosti. Za navedene primere bi se morali uporabljati mehanizmi nadzora trga iz harmonizacijske zakonodaje Unije za izdelke.

(20a) V pogojih, ki veljajo za primere, v katerih bi bila za projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in upravljanje brezpilotnih zrakoplovov ter osebje in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti, potrebna pridobitev ustreznih certifikatov, bi bilo treba upoštevati naravo in tveganje zadevne vrste operacije. Zlasti bi bilo treba v teh pogojih upoštevati vrsto, obseg in kompleksnost operacije, po potrebi pa tudi obseg in vrsto prometa, ki ga upravlja pristojna organizacija ali oseba; ali je operacija odprta za javnost; v kolikšni meri bi lahko operacija ogrožala drug zračni promet ali osebe in lastnino na tleh; namen leta in vrsto uporabljenega zračnega prostora; kompleksnost in zmogljivost zadevnega brezpilotnega zrakoplova.

(20b) Treba bi bilo predvideti možnost, da se dejavnosti iz poglavja III te uredbe prepovejo ali omejijo ali se zanje določijo nekateri pogoji, kadar je to potrebno zaradi varnosti v civilnem letalstvu. Ustrezno je tudi pojasniti, da določbe navedenega poglavja, zlasti določbe v zvezi z upravljanjem brezpilotnih zrakoplovov, ne preprečujejo državam članicam, da navedene dejavnosti prepovejo ali omejijo ali zanje določijo nekatere pogoje iz razlogov, ki presegajo področje uporabe te uredbe, če pri tem ohranijo ustrezno raven varnosti. Ti razlogi so lahko [...] zagotavljanje varnosti in varovanje zasebnosti, osebnih podatkov ali okolja[...].

- (21) Za doseganje ciljev te uredbe bi morali Komisija, Agencija in pristojni organi držav članic s skupno uporabo sredstev in sodelovanjem delovati kot enotni evropski sistem za varnost v letalstvu.
- (21a) Prav tako je treba podpreti države članice pri izvajanju nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja, in sicer z vzpostavitvijo učinkovitega okvira za združevanje in izmenjavo letalskih nadzornikov in drugih strokovnjakov z ustreznim strokovnim znanjem.
- (22) Potrebno bi bilo partnersko sodelovanje med Agencijo in pristojnimi nacionalni organi, da bi se izboljšalo odkrivanje nevarnih razmer in bi se po potrebi sprejeli sanacijski ukrepi. Države članice bi zlasti morale imeti možnost, da druga na drugo ali na Agencijo prerazporedijo odgovornosti iz te uredbe v zvezi s certifikacijo, nadzorom in izvrševanjem, zlasti kadar je to potrebno za večjo varnost in učinkovitejšo uporabo sredstev. Taka prerazporeditev bi morala biti prostovoljna, možna le na podlagi zadostnih zagotovil, da se te naloge lahko opravijo učinkovito, in se glede na tesno povezanost med certifikacijo, nadzorom in izvrševanjem nujno nanašati na vse odgovornosti v zvezi s pravno ali fizično osebo, zrakoplovi, opremo, aerodromom, sistemom ali komponento, ki jih zadeva prerazporeditev. Prerazporeditev odgovornosti bi morala temeljiti na medsebojnem soglasju, možnosti preklica prerazporeditve in sklenitvi dogovorov o podrobnostih, potrebnih za zagotovitev nemotenega prenosa in neprekinjenega učinkovitega izvajanja zadevnih nalog. Pri sklenitvi teh podrobnih dogovorov bi bilo treba ustrezno upoštevati stališča in zakonite interese zadevnih pravnih ali fizičnih oseb, po potrebi pa tudi stališča Agencije.

(22a) Po taki prerazporeditvi odgovornosti na drugo državo članico bi nacionalni pristojni organ države članice, ki je ugodila prošnji za prerazporeditev, moral postati pristojni organ, s tem pa prevzeti vsa pooblastila in odgovornosti glede zadevnih pravnih ali fizičnih oseb, kot je določeno v tej uredbi, izvedbenih aktih, sprejetih na podlagi te uredbe, in nacionalnem pravu države članice, ki je sprejela zahtevo. Prerazporeditev v zvezi z izvrševanjem bi morala zadevati le odločitve in ukrepe, povezane z nalogami na področju certifikacije in nadzora, prerazporejenimi na nacionalni pristojni organ države članice, ki je ugodila prošnji. Navedene odločitve in ukrepe bi morala v skladu z nacionalnim pravom pregledati nacionalna sodišča navedene države članice. Od države članice se lahko zahteva, da odgovarja za opravljanje zadevnih nalog. Prerazporeditev ne bi smela vplivati na nobeno drugo odgovornost države članice prosilke v zvezi z izvrševanjem.

(22b) Možnost prerazporeditve odgovornosti opravljanja nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja iz te uredbe na Agencijo ali drugo državo članico ne bi smela posegati v pravice in obveznosti, ki jih imajo države članice na podlagi Čikaške konvencije. Zato ostaja odgovornost države članice prosilke, ki jo ima na podlagi Čikaške konvencije, kljub temu, da taka prerazporeditev pomeni prenos odgovornosti na Agencijo ali drugo državo članico za namene prava Unije, nespremenjena.

- (22c) V določenih primerih si lahko več držav članic želi deliti odgovornost opravljanja nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v zvezi z letalskimi prevozniki. To možnost bi bilo treba izrecno določiti in bi morala biti odvisna od izpolnjevanja določenih pogojev, katerih namen je zagotoviti, da je skupna odgovornost utemeljena izbira in da se veljavne zahteve v celoti upoštevajo; to bi bilo med drugim mogoče doseči s podrobnimi dogovori med zadevnimi državami članicami, potrebnimi za razčlenitev skupnega izvajanja odgovornosti. Vendar pa skupna odgovornost ne bi smela biti dovoljena, kadar bi si jo delilo več kot pet držav članic, saj je treba upoštevati praktične in pravne težave, ki bi lahko nastale v takih primerih. Da bi bili zagotovljeni objektivno preverjanje, preglednost in pravna varnost, poleg tega zadevnim državam članicam ne bi smelo biti dovoljeno, da si delijo odgovornost, dokler Komisija ne bi ugotovila, da izpolnjujejo veljavne pogoje.
- (22d) Pravila in postopke za skupno odgovornost iz te uredbe bi bilo treba uporabljati na enak način, ne glede na pravni položaj zadevnega letalskega prevoznika in zadevnih držav članic takrat, ko uradno sporočijo nameravano odločitev. Ravno tako bi moral biti na voljo postopek za letalske prevoznike, ki na datum, od katerega se ta uredba uporablja, že imajo certifikat, ki ga izdajo nacionalni pristojni organi več držav članic in, odvisno od primera, tretjih držav, ki uporabljajo zakonodajo Unije o varnosti v letalstvu na podlagi mednarodnega sporazuma, sklenjenega z Unijo. Uvedbe izrecne določbe o možnosti skupne odgovornosti v tej uredbi ne bi smeli razlagati, kot da vpliva na obstoječe pravne položaje.

(23) [...]

(24) Za doseganje glavnih ciljev te uredbe ter ciljev v zvezi s prostim pretokom blaga, oseb, storitev in kapitala bi morali brez dodatnih zahtev ali ocenjevanja v vseh državah članicah veljati certifikati in izjave, izdani oziroma dane v skladu s to uredbo ter izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe.

(25) Pri izdaji certifikatov v skladu s to uredbo je morda treba upoštevati certifikate ali drugo ustrezno dokumentacijo, ki potrjuje skladnost, izdane v skladu z zakonodajo tretjih držav. To bi bilo treba storiti, kadar je tako določeno v ustreznih mednarodnih sporazumih, sklenjenih med Unijo in tretjimi državami, ali izvedbenih aktih, ki jih sprejme Komisija v skladu s to uredbo, in v skladu z navedenimi sporazumi ali izvedbenimi akti.

(26) Ob upoštevanju pravil o priznavanju certifikatov in druge ustrezne dokumentacije, ki potrjuje skladnost, izdanih v skladu z zakonodajo tretjih držav, kot je določeno v tej uredbi, bi bilo treba vse mednarodne sporazume, sklenjene med državo članico in tretjimi državami, preklicati ali posodobiti, kadar taki sporazumi niso združljivi z navedenimi pravili.

- (27) Pri uporabi pravil, določenih v tej uredbi ali sprejetih na podlagi te uredbe, bi bilo treba državam članicam zagotoviti določeno stopnjo prožnosti, ki bi jim omogočala, da sprejmejo potrebne ukrepe za takojšen odziv na težave v zvezi z varnostjo v civilnem letalstvu ali odobrijo izjeme v primeru določenih nujnih nepredvidenih okoliščin ali operativnih potreb, ob upoštevanju ustreznih pogojev za zagotovitev zlasti sorazmernosti, objektivnega nadzora in preglednosti. Agencija in Komisija bi zaradi sorazmernosti morali oceniti zadevne ukrepe ali izjeme z namenom izdaje priporočil oziroma sprejetja odločitve le v primerih, ko njihovo trajanje presega trajanje enega prometnega obdobja letalskega prevoznika, tj. osem mesecev, brez poseganja v pristojnosti Komisije na podlagi člena 258 PDEU. V primerih, ko je za izdajo nekaterih certifikatov v skladu s to uredbo pristojni organ Agencija, bi jo bilo tudi treba pooblastiti za odobritev takih izjem v razmerah in pogojih, ki so enaki tistim, ki se uporabljajo za države članice. V povezavi s tem bi bilo treba sprejeti, kadar je to primerno, tudi morebitne spremembe ustreznih pravil iz izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, zlasti zato, da se omogočijo drugi načini usklajevanja, pri čemer bi se v Uniji še naprej zagotavljala sprejemljiva raven varnosti v civilnem letalstvu.
- (28) Komisija, Agencija in pristojni nacionalni organi bi si morali za zagotovitev pravilne uporabe te uredbe in ob upoštevanju potrebe po prepoznavanju, ocenjevanju in zmanjševanju tveganj za varnost v civilnem letalstvu izmenjevati vse informacije, ki so jim na voljo v zvezi z uporabo te uredbe. V ta namen bi morala imeti Agencija možnost organizirati strukturirano sodelovanje za zbiranje, izmenjavo in analizo ustreznih informacij v zvezi z varnostjo. Zato ji je treba omogočiti, da sklene potrebne upravne dogovore.

- (28a) Treba je določiti ukrepe za zagotavljanje ustreznega varstva informacij, ki jih Komisija, Agencija in pristojni nacionalni organi zbirajo, izmenjujejo in analizirajo v skladu s to uredbo, ter za zaščito virov takih informacij. Ti ukrepi ne bi smeli neupravičeno posegati v pravosodne sisteme držav članic. To pomeni, da ne bi smeli posegati v veljavno nacionalno kazensko materialno in procesno pravo, vključno z uporabo informacij kot dokaznega gradiva. Ti ukrepi tudi ne bi smeli vplivati na pravice tretjih oseb, da začnejo civilne postopke, za katere bi morala veljati le nacionalna zakonodaja.
- (29) Da bi olajšali izmenjavo informacij med državami članicami, Komisijo in Agencijo, vključno s podatki v zvezi z dejavnostmi certifikacije, nadzora in izvrševanja, bi morala Agencija v sodelovanju z državami članicami in Komisijo vzpostaviti in upravljati elektronsko odložišče takih informacij.
- (30) Za obdelavo osebnih podatkov na podlagi te uredbe se uporablja Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES. Države članice lahko v skladu z navedeno direktivo določijo izjeme in omejitve v zvezi z nekaterimi pravicami in obveznostmi iz Direktive, tudi glede obdelave podatkov o zdravstvenem stanju. V odložišču iz člena 63 je treba obdelovati osebne podatke, zlasti podatke o zdravstvenem stanju, da se tako omogoči učinkovito sodelovanje med državami članicami pri certifikaciji in nadzoru zdravstvene sposobnosti pilotov. Za izmenjavo osebnih podatkov bi morali veljati strogi pogoji, omejena pa bi morala biti na tisto, kar je nujno potrebno za doseganje ciljev te uredbe. Glede na navedeno bi bilo treba načela iz Direktive 95/46/ES v tej uredbi po potrebi dopolniti ali razjasniti.

- (31) Za obdelavo osebnih podatkov, ki jo Agencija izvaja pri izpolnjevanju svojih odgovornosti v skladu s to uredbo, natančneje pri upravljanju odložišča iz člena 63 te uredbe, se uporablja Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta⁴ in zlasti določbe Uredbe v zvezi z zaupnostjo in varnostjo obdelave. Glede na zgoraj navedeno bi bilo treba načela iz Uredbe (ES) št. 45/2001 v tej uredbi po potrebi dopolniti ali razjasniti.
- (32) Agencija je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 1592/2002 Evropskega parlamenta in Sveta⁵ v obstoječi institucionalni strukturi Unije in ravnotežju moči, je neodvisna glede tehničnih vprašanj ter pravno, upravno in finančno avtonomna. Agencija je v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 prejela dodatne pristojnosti. V njeni strukturi in delovanju bi bile potrebne določene prilagoditve, s čimer bi se izboljšalo izpolnjevanje novih nalog, ki so ji naložene s to uredbo.
- (33) V institucionalnem sistemu Unije so za izvajanje prava Unije v prvi vrsti odgovorne države članice. Naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja, potrebne v skladu s to uredbo ter izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe, bi moral zato načeloma na nacionalni ravni izvajati en ali več pristojnih organov držav članic. V nekaterih jasno opredeljenih primerih pa bi bilo treba Agencijo pooblastiti tudi za opravljanje nalog, določenih v tej uredbi. V navedenih primerih bi bilo treba Agenciji tudi omogočiti sprejetje potrebnih ukrepov v zvezi z operacijami zrakoplovov, usposobljenostjo letalske posadke ali uporabo zrakoplovov tretjih držav, kadar je to najboljši način za zagotavljanje enotnosti in lažjega delovanja notranjega trga.

⁴ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

⁵ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1592/2002 z dne 15. julija 2002 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu (UL L 240, 7.9.2002, str. 1).

- (34) Agencija bi morala Komisiji zagotavljati tehnično strokovno znanje pri pripravi potrebne zakonodaje, državam članicam in industriji pa pomagati pri izvajanju zakonodaje, kadar je to primerno. Pooblaščenca bi morala biti za izdajo certifikacijskih in drugih podrobnih specifikacij in smernic, objavo rezultatov tehničnih preiskav in po potrebi izdajo certifikatov ali registracijo izjav.
- (35) Za delovanje evropskega sistema upravljanja zračnega prometa bodo bistveni globalni satelitski navigacijski sistemi, zlasti evropski program Galileo. Da se zagotovi visoka in enotna raven varnosti, interoperabilnosti in operativne učinkovitosti, bi bilo treba Agencijo pooblastiti za pripravo potrebnih tehničnih specifikacij in certifikacijo organizacij, ki izvajajo storitve ATM/ANS v večini držav članic ali v vseh državah članicah in katerih storitve lahko segajo onkraj zračnega prostora nad ozemlji, za katera se uporabljata Pogodbi, tako kot to velja za [...] **izvajalca sistema EGNOS** za Unijo [...].
- (36) Uredba (ES) št. 2111/2005 Evropskega parlamenta in Sveta⁶ nalaga Agenciji obveznost, da sporoča vse informacije, ki so lahko pomembne za posodobitev seznama letalskih prevoznikov, za katere iz varnostnih razlogov velja prepoved opravljanja letov v Uniji. Poleg tega bi morala Agencija Komisiji pomagati pri izvajanju Uredbe (ES) št. 2111/2005 s potrebnim ocenjevanjem operaterjev iz tretjih držav, in organov, odgovornih za njihov nadzor, ter dajanjem ustreznih priporočil Komisiji.

⁶ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let (UL L 344, 27.12.2005, str. 15).

- (37) Za zagotovitev skladnosti s to uredbo bi morala obstajati možnost, da se imetnikom certifikatov, ki jih je izdala Agencija, in podjetjem, ki so dala izjave Agenciji, naložijo globe ali periodične denarne kazni ali oboje, kadar kršijo pravila, ki jih morajo upoštevati v skladu s to uredbo. Take globe in periodične denarne kazni bi morala nalagati Komisija na priporočilo Agencije. V zvezi s tem bi se morala Komisija glede na okoliščine vsakega posameznega primera na take kršitve odzivati sorazmerno in ustrezno, ob upoštevanju drugih možnih ukrepov, kot je odvzem certifikata.
- (38) Da bi Agencija prispevala k enotni uporabi te uredbe, bi morala biti pooblaščen, da, tudi z izvajanjem inšpekcijskih pregledov, spremlja, ali države članice Uredbo resnično uporabljajo enotno.
- (39) Agencija bi morala na podlagi svojega tehničnega strokovnega znanja Komisiji pomagati pri opredeljevanju raziskovalne politike in izvajanju raziskovalnih programov Unije. Treba bi ji bilo omogočiti izvajanje nemudoma potrebnih raziskav ter sodelovanje v ad hoc raziskovalnih projektih v Okvirnem programu Unije za raziskave in inovacije ali drugih zasebnih ali javnih programih financiranja v Uniji ali zunaj nje.
- (40) Agencija bi morala ob upoštevanju obstoječe soodvisnosti varnosti in varovanja v civilnem letalstvu sodelovati na področju varovanja v letalstvu, vključno s kibernetko varnostjo. S svojim strokovnim znanjem bi morala Komisiji in državam članicam pomagati pri izvajanju pravil Unije na navedenem področju.

- (41) Agencija bi morala na zahtevo pomagati državam članicam in Komisiji na področju mednarodnih odnosov v zvezi z zadevami, ki jih zajema ta uredba, zlasti pri usklajevanju pravil in medsebojnem priznavanju certifikatov. Morala bi imeti pravico, da na podlagi predhodne odobritve Komisije prek delovnih dogovorov vzpostavi ustrezne odnose z organi tretjih držav in mednarodnimi organizacijami, pristojnimi za zadeve, ki jih zajema ta uredba. Zaradi spodbujanja varnosti na svetovni ravni ob upoštevanju visokih standardov, ki se uporabljajo v Uniji, bi morala imeti Agencija možnost, da v okviru svojih pristojnosti sodeluje s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami v ad hoc projektih tehničnega sodelovanja, raziskav in pomoči. Agencija bi morala Komisiji pomagati tudi pri izvajanju zakonodaje Unije na drugih tehničnih področjih ureditve civilnega letalstva, kot je varovanje ali enotno evropsko nebo, na katerih razpolaga z ustreznim strokovnim znanjem.
- (42) Za spodbujanje dobrih praks in enotnega izvajanja zakonodaje Unije o varnosti v letalstvu lahko Agencija odobri ponudnike usposabljanja na področju letalstva in zagotavlja usposabljanje.
- (43) Agencijo bi bilo treba upravljati in bi morala delovati v skladu z načeli skupne izjave Evropskega parlamenta, Sveta in Evropske komisije o decentraliziranih agencijah z dne 19. julija 2012.
- (44) Za učinkovit nadzor funkcij Agencije bi morale biti v njenem upravnem odboru zastopane države članice in Komisija. Navedeni upravni odbor bi moral imeti potrebna pooblastila, zlasti za imenovanje izvršnega direktorja ter sprejetje konsolidiranega letnega poročila o dejavnostih, programskega dokumenta, letnega proračuna in finančnih pravil, ki se uporabljajo za Agencijo.
- (45) Zaradi preglednosti bi bilo treba v upravnem odboru Agencije zainteresiranim stranem podeliti status opazovalke.

- (46) [...]
- (47) Zaradi javnega interesa se mora Agencija pri svojem delovanju v zvezi z varnostjo opirati izključno na neodvisno strokovno znanje in pri tem dosledno uporabljati to uredbo ter izvedbene akte, sprejete na podlagi te uredbe. V ta namen bi moral odločitve Agencije v zvezi z varnostjo sprejemati izvršni direktor, ki bi moral pri posvetovanju in organiziranju notranjega delovanja Agencije imeti visoko stopnjo prožnosti.
- (48) Zagotoviti je treba, da so stranem, ki jih zadevajo odločitve Agencije, na voljo ustrezna pravna sredstva na način, ki upošteva posebne značilnosti področja letalstva. Zato bi bilo treba vzpostaviti primeren pritožbeni mehanizem, ki bi omogočal pritožbo zoper odločitve Agencije pri posebnem odboru za pritožbe, zoper odločitve katerega bi bilo mogoče v skladu s PDEU vložiti tožbo pred Sodiščem Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Sodišče).
- (49) Vse odločitve, ki jih sprejme Komisija na podlagi te uredbe, pregleda Sodišče v skladu s PDEU. Sodišču bi bilo treba v skladu s členom 261 PDEU podeliti neomejeno pristojnost v zvezi z odločitvami Komisije o naložitvi glob ali periodičnih denarnih kazni.
- (50) Agencija bi se morala pri pripravi osnutkov pravil splošne narave, ki jih bodo izvajali nacionalni organi, posvetovati z državami članicami. Poleg tega bi se morala Agencija pri pripravi ustreznih osnutkov pravil, ki bi lahko imela pomembne socialne posledice, ustrezno posvetovati z deležniki, vključno s socialnimi partnerji Unije.

- (51) Agencija bi morala za učinkovito izvajanje svojih nalog v skladu s to uredbo po potrebi sodelovati z drugimi institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področjih, kjer njihove dejavnosti vplivajo na tehnične vidike civilnega letalstva. Agencija bi morala zlasti sodelovati z Evropsko agencijo za kemikalije pri izmenjavi informacij o varnosti kemičnih snovi, njihovem vplivu na varnost v letalstvu ter s tem povezanih znanstvenih in tehničnih vidikih. Kadar je potrebno posvetovanje v zvezi z vojaškimi vidiki, bi se morala Agencija **posvetovati** [...] ne le z državami članicami, temveč tudi z Evropsko obrambno agencijo.
- (52) Javnost je treba seznaniti z ustreznimi informacijami o ravni varnosti v civilnem letalstvu in s tem povezanega varstva okolja, ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ter ustrezne nacionalne zakonodaje.
- (53) Da se zagotovi popolna avtonomija in neodvisnost Agencije, bi ji bilo treba zagotoviti avtonomen proračun, ki bi se financiral predvsem iz prispevka Unije ter pristojbin in dajatev, ki jih plačujejo uporabniki evropskega sistema za varnost v letalstvu. Finančni prispevki, ki jih Agencija prejme od držav članic, tretjih držav ali drugih subjektov ali oseb, ne bi smeli ogroziti njene neodvisnosti in nepristranskosti. Za prispevek Unije in morebitne druge subvencije v breme splošnega proračuna Evropske unije bi bilo treba uporabiti proračunski postopek Unije, revizijo računovodskih izkazov pa bi moralo opravljati Računsko sodišče. Da bi se Agenciji omogočilo sodelovanje v vseh zadevnih prihodnjih projektih, bi ji bilo treba zagotoviti možnost prejemanja nepovratnih sredstev.

(53a) [...]

- (54) Da bi se Agenciji ob upoštevanju dobrega finančnega poslovođenja omogočilo učinkovito in pravočasno odzivanje na potrebe po dejavnostih, ki jih izvaja, zlasti certifikaciji in dejavnostih, povezanih z morebitno prerazporeditvijo odgovornosti držav članic, bi moral kadrovski načrt upoštevati sredstva, potrebna za učinkovito in pravočasno zadovoljevanje potreb po certifikaciji in drugih dejavnostih Agencije, vključno s tistimi, ki izhajajo iz prerazporeditve odgovornosti v skladu s členoma 53 in 54. V ta namen bi bilo treba vzpostaviti sklop kazalnikov za merjenje obremenjenosti in učinkovitosti Agencije v zvezi z dejavnostmi, financiranimi iz pristojbin in dajatev. Ob upoštevanju navedenih kazalnikov bi morala Agencija prilagoditi svoje kadrovske načrtovanje in upravljanje sredstev, povezanih s pristojbinami in dajatvami, da bi se lahko ustrezno odzivala na take potrebe in na morebitna nihanja prihodkov iz pristojbin in dajatev.
- (55) [...] *[zajeto v 28a]*.
- (56) Pristojbine in dajatve, ki jih zaračunava Agencija, bi se morale določati na pregleden, pošten, nediskriminatoren in enoten način. Ne bi smele ogrožati konkurenčnosti zadevne industrije Unije. Poleg tega bi se morale določati tako, da se ustrezno upošteva plačilna sposobnost zadevnih pravnih ali fizičnih oseb, zlasti pri malih in srednjih podjetjih.
- (57) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Navedena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta⁷.

⁷ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (58) Komisija bi morala sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj, če je to potrebno iz izredno nujnih razlogov v ustrezno utemeljenih primerih, ki se nanašajo na korektivne in zaščitne ukrepe.
- (59) Da bi se upoštevale tehnične, znanstvene, operativne ali varnostne potrebe na podlagi spremembe ali dopolnitve zahtev iz Priloge IX k tej uredbi, bi bilo treba pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 PDEU prenesti na Komisijo. Izjemno pomembno je, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, tudi na ravni strokovnjakov, in da se taka posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016. Zlasti da bi zagotovili enakopravno sodelovanje pri pripravi delegiranih aktov, prejmeta Evropski parlament in Svet vse dokumente istočasno kot strokovnjaki držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki se ukvarjajo s pripravo teh aktov.
- (60) Treba bi si bilo prizadevati za vključitev evropskih tretjih držav, da bi se zagotovilo izboljšanje varnosti v civilnem letalstvu po vsej Evropi. Države, ki so z Unijo sklenile mednarodne sporazume o sprejetju in uporabi pravnega reda Unije na področju, ki ga zajema ta uredba, bi morale sodelovati pri delu Agencije v skladu s pogoji, določenimi v okviru navedenih sporazumov.
- (61) Ta uredba določa skupna pravila na področju civilnega letalstva in ohranja nadaljnji obstoj Agencije. Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta⁸ bi bilo zato treba razveljaviti.

⁸ Uredba (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu (UL L 240, 7.9.2002, str. 1).

(61a) Ta uredba določa skupna pravila na področju sistemov in komponent ATM/ANS. Uredbo (ES) št. 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta bi bilo zato treba razveljaviti.

(61b) Uredba (ES) št. 216/2008 določa, da se z začetkom veljavnosti ustreznih ukrepov iz člena 8(5) navedene uredbe črta Priloga III k Uredbi Sveta (EGS) št. 3922/91⁹. Glede na to, da se bodo vsi ti ukrepi začeli uporabljati najpozneje 1. aprila 2019 in da so druge določbe Uredbe (EGS) št. 3922/91 zastarele, bi bilo treba Uredbo Sveta (EGS) št. 3922/91 razveljaviti z navedenim datumom. Toda z Uredbo (EGS) št. 3922/91 je bil ustanovljen tudi odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011, imenovan „Odbor EU za varnost v zračnem prometu“, katerega naloga je med drugim pomagati Komisiji v smislu Uredbe (ES) št. 2111/2005. Uredbo (ES) št. 2111/2005 bi bilo zato treba spremeniti tako, da se za namene te uredbe zagotovi, da ta odbor pomaga Komisiji tudi po razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 3922/91.

(62) Spremembe, uvedene s to uredbo, vplivajo na izvajanje druge zakonodaje Unije. Uredbo (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰, Uredbo (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta¹¹, [...] Uredbo (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta¹² **ter Uredbo (ES) št. 2111/2005 Evropskega parlamenta in Sveta** bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

⁹ Uredba Sveta (EGS) št. 3922/91 z dne 16. decembra 1991 o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva (UL L 373, 31.12.1991, str. 4).

¹⁰ Uredba (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (UL L 293, 31.10.2008, str. 3).

¹¹ Uredba (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o preiskavah in preprečevanju nesreč in incidentov v civilnem letalstvu ter razveljavitvi Direktive 94/56/ES (UL L 295, 12.11.2010, str. 35).

¹² Uredba (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o poročanju, analizi in spremljanju dogodkov v civilnem letalstvu, spremembi Uredbe (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2003/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta in uredb Komisije (ES) št. 1321/2007 in (ES) št. 1330/2007 (UL L 122, 24.4.2014, str. 18).

- (63) Uredbo (ES) št. 1008/2008 bi bilo treba spremeniti, da bi se ustrezno upoštevala možnost, določena s to uredbo, da lahko Agencija postane organ, pristojen za izdajo in nadzor spričeval letalskih prevoznikov. Poleg tega je treba zaradi vse večje pomembnosti letalskih prevoznikov z operativnimi sedeži v več državah članicah, zaradi česar ni nujno, da sta organ, pristojen za izdajo operativnih licenc, in organ, pristojen za izdajo spričeval letalskih prevoznikov, identična, izboljšati učinkovitost nadzora navedenih letalskih prevoznikov. Uredbo (ES) št. 1008/2008 bi bilo zato treba spremeniti, da bi se zagotovilo tesno sodelovanje med organi, odgovornimi za nadzor spričeval letalskih prevoznikov oziroma operativnih licenc.
- (64) Ker države članice zaradi večinoma nadnacionalne narave letalstva in njegove kompleksnosti ne morejo v zadostni meri doseči ciljev te uredbe, tj. vzpostaviti in ohranjati visoko enotno raven varnosti v civilnem letalstvu ter hkrati zagotavljati visoko enotno raven varstva okolja, temveč se ti cilji zaradi vseevropskega področja uporabe te uredbe lažje dosegajo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 PEU. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

Načela

Člen 1

Predmet urejanja in cilji

1. Glavni cilj te uredbe je vzpostaviti in ohranjati visoko enotno raven varnosti v civilnem letalstvu v Uniji ter hkrati zagotoviti visoko enotno raven varstva okolja.
2. Namen te uredbe je tudi:
 - a) prispevati k širši letalski politiki Unije ter večji splošni uspešnosti in trajnostni rasti sektorja civilnega letalstva;
 - b) na področjih, ki jih zajema ta uredba, olajšati prosti pretok blaga, oseb, storitev in kapitala, zagotoviti enake pogoje za vse akterje na notranjem letalskem trgu ter izboljšati konkurenčnost letalske industrije Unije;
 - c) spodbuditi stroškovno učinkovitost ter uspešnost regulativnih, certifikacijskih in nadzornih postopkov ter učinkovito uporabo zadevnih virov na nacionalni ravni in ravni Unije;
 - d) ¹³na področjih, ki jih zajema ta uredba, podpreti vzpostavitev in ohranjanje visoke enotne ravni varnosti v civilnem letalstvu;
 - e) na področjih, ki jih zajema ta uredba, pomagati državam članicam pri uveljavljanju pravic in izpolnjevanju obveznosti po Čikaški konvenciji z zagotavljanjem enotne razlage in enotnega izvajanja njenih določb, vključno z mednarodnimi standardi in priporočenimi praksami, če je to ustrezno;

¹³ Delegacije DE, EL in PT predlagajo črtanje te točke.

- f) po vsem svetu pridobivati podporo za stališča Unije v zvezi s standardi in pravili v civilnem letalstvu ter v ta namen vzpostaviti ustrezno sodelovanje s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami;
- g) spodbujati raziskave in inovacije, med drugim v regulativnih, certifikacijskih in nadzornih postopkih;
- h) spodbujati tehnično in operativno interoperabilnost na področjih, ki jih zajema ta uredba.

3. Cilji iz odstavkov 1 in 2 se med drugim dosežejo z naslednjim:

- a) pripravo, sprejetjem in enotno uporabo vseh potrebnih aktov;
- b) zagotovitvijo, da so izjave in certifikati, izdani v skladu s to uredbo ter njenimi izvedbenimi akti, veljavni v vsej Uniji brez kakršnih koli dodatnih zahtev;
- c) pripravo podrobnih tehničnih standardov v sodelovanju z organi za standardizacijo in drugimi panožnimi organi, ki naj se uporabijo kot načini za doseganje skladnosti s to uredbo ter izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe, če je to ustrezno;
- d) ustanovitvijo neodvisne Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Agencija);
- e) enotnim izvajanjem vseh potrebnih aktov s strani pristojnih nacionalnih organov in Agencije na področjih, za katera so pristojni;
- f) zbiranjem, analizo in izmenjavo informacij za pomoč pri sprejemanju odločitev na podlagi dokazov;
- g) izvajanjem pobud ozaveščanja in promocijskih pobud, vključno z usposabljanjem, obveščanjem in razširjanjem ustreznih varnostnih informacij.

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta uredba se uporablja za:

- a) projektiranje in proizvodnjo izdelkov in delov, ki ju izvaja fizična ali pravna oseba pod nadzorom Agencije ali države članice;
- b) projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in upravljanje zrakoplovov ter z njimi povezanih izdelkov, delov in nenameščene opreme, kadar je zrakoplov:
 - i) registriran v državi članici, razen kadar in kolikor je država članica prenesla svoje pristojnosti v skladu s Čikaško konvencijo na tretjo državo in zrakoplov upravlja operator iz tretje države;
 - ii) registriran v tretji državi in ga upravlja operator, ki je ustanovljen, ima sedež ali glavni kraj poslovanja na ozemlju, na katerem se uporabljata Pogodbi;
- c) upravljanje zrakoplovov na ozemlju, na katerem se uporabljata Pogodbi, vanj ali iz njega s strani operatorja iz tretje države;
- d) projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in obratovanje opreme aerodroma, povezane z varnostjo, ki se uporablja ali je namenjena za uporabo na aerodromih iz točke (e) ter za zagotavljanje storitev zemeljske oskrbe in služb za upravljanje ploščadi na teh aerodromih;
- e) projektiranje, vzdrževanje in obratovanje aerodromov, ki se nahajajo na ozemlju, na katerem se uporabljata Pogodbi, in ki:
 - iii) so namenjeni javni rabi;
 - iv) so namenjeni komercialnemu zračnemu prevozu;
 - v) [...] in

- vi) imajo asfaltirano instrumentalno vzletno-pristajalno stezo dolžine najmanj 800 metrov ali so namenjeni izključno helikopterjem;
 - f) varovanje okolišev aerodromov iz točke (e) brez poseganja v zakonodajo Unije in nacionalno zakonodajo o okolju in načrtovanju rabe tal;
 - g) izvajanje ATM/ANS v zračnem prostoru enotnega evropskega neba ter projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in obratovanje sistemov in komponent, ki se uporabljajo pri izvajanju ATM/ANS;
 - h) projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in upravljanje brezpilotnih zrakoplovov, njihovih motorjev, propelerjev, delov in nenameščene opreme ter opreme za daljinsko upravljanje brezpilotnih zrakoplovov, če take zrakoplove na ozemlju, na katerem se uporabljata Pogodbi, upravlja operator, ki je ustanovljen, ima sedež ali glavni kraj poslovanja na zadevnem ozemlju.
2. Ta uredba se uporablja tudi za osebje in organizacije, ki izvajajo dejavnosti iz odstavka 1.
3. Ta uredba se ne uporablja za:
- a) zrakoplove ter njihove motorje, propelerje, dele in nenameščeno opremo, ki pod kontrolo in v pristojnosti države članice opravljajo vojaške, carinske, policijske, iskalne in reševalne ter gasilske dejavnosti ali storitve, dejavnosti ali storitve mejnega nadzora, obalne straže ali podobne dejavnosti ali storitve, ki se v javnem interesu izvajajo s strani ali v imenu organa s pooblastili javnih organov, ter za osebje in organizacije, ki izvajajo dejavnosti in storitve, ki jih opravljajo navedeni zrakoplovi;
 - b) aerodrome ali njihove dele ter opremo, osebje in organizacije, ki jih kontrolira in upravlja vojska;
 - c) ATM/ANS, vključno s sistemi in komponentami, osebjem in organizacijami, ki jih zagotavlja ali daje na voljo vojska;

- d) projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in upravljanje zrakoplovov, katerih upravljanje ne predstavlja velike nevarnosti za letalstvo, kot so naštet v Prilogi I, ter za osebe in organizacije, ki izvajajo navedene dejavnosti, razen če je bil zrakoplovu izdan ali se šteje, da mu je bil izdan certifikat v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008.

V zvezi s točko (a) države članice zagotovijo, da se dejavnosti in storitve, ki jih opravljajo zrakoplovi iz navedene točke, izvajajo ob ustreznem upoštevanju varnostnih ciljev te uredbe, kolikor je to izvedljivo. Države članice po potrebi zagotovijo tudi, da so ti zrakoplovi varno ločeni od drugih zrakoplovov.

4. Organizacija, odgovorna za projektiranje tipa zrakoplova, lahko zahteva, naj Komisija odloči, da se določbe iz oddelka I poglavja III uporabljajo za projektiranje, proizvodnjo in vzdrževanje navedenega tipa zrakoplova ter za osebe in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti, kadar:

- a) tip zrakoplova spada v področje uporabe pododstavkov (e), (f), (h), (i) ali (j) [...] **točke** 1 Priloge I;
- b) je navedeni tip zrakoplova namenjen za serijsko proizvodnjo in
- c) projekt navedenega tipa zrakoplova ni bil odobren v skladu z nacionalno zakonodajo države članice.

Komisija na podlagi navedene zahteve po posvetovanju z Agencijo in državo članico, v kateri ima zadevna organizacija glavni kraj poslovanja, odloči, ali so merila iz prvega pododstavka izpolnjena. To odločitev sprejme z izvedbenim aktom, ki je sprejet po postopku iz člena 116(2), in objavljen v *Uradnem listu Evropske unije*. Agencija navedeno odločitev vključi tudi v odložišče iz člena 63.

Od datuma, določenega v navedenem izvedbenem sklepu, projektiranje, proizvodnjo in vzdrževanje zadevnega tipa zrakoplova ter osebje in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti, urejajo izključno določbe iz oddelka I poglavja III in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi navedenih določb. V tem primeru se določbe iz dela IX poglavja III, poglavja IV in poglavja V o uporabi določb iz oddelka I poglavja III uporabljajo tudi za zadevni tip zrakoplova.

5. Brez poseganja v člen 7(5) Uredbe (EU) št. 550/2004 o izvajanju navigacijskih služb zračnega prometa na enotnem evropskem nebu¹⁴ države članice, če je to izvedljivo, zagotovijo, da je raven varnosti vojaških objektov iz odstavka 3(b) tega člena, ki so namenjeni javni rabi, in ATM/ANS iz odstavka 3(c) tega člena, ki jih javnosti zagotavlja ali daje na voljo vojska, enakovredna tisti, ki izhaja iz uporabe bistvenih zahtev, določenih v prilogah VII in VIII k tej uredbi.
6. Države članice se lahko odločijo, da bodo uporabljale določbe katerega koli od oddelkov I, II, III ali VII poglavja III za nekatere ali vse dejavnosti iz odstavka 3(a) tega člena ter za osebje in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti.

V tem primeru zadevna država članica o svoji nameri obvesti Komisijo in Agencijo. To obvestilo vsebuje vse zadevne informacije, zlasti:

- a) oddelek ali oddelke, ki jih namerava uporabljati;
- b) zadevne dejavnosti, osebje in organizacije;
- c) razloge za nameravano odločitev in
- d) datum, ko se začne nameravana odločitev uporabljati.

¹⁴ UL L 96, 31.3.2004, str. 10.

Komisija po posvetovanju z Agencijo odloči, ali se glede na značilnosti zadevnih dejavnosti, osebja in organizacij ter namen in vsebino določb oddelka ali oddelkov, o katerih je bila obveščena, zadevne določbe lahko dejansko uporabijo in, kadar je to primerno, pod kakšnimi pogoji. Odločitev Komisije se sprejme z izvedbenim aktom po postopku iz člena 116(2) in objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Agencija navedeno odločitev vključi v odložišče iz člena 63.

Zadevna država članica začne uporabljati določbe oddelka ali oddelkov, ki jih je priglasila Komisiji, šele potem, ko Komisija sprejme pozitivno odločitev in, kadar je ustrezno, potem ko se prepriča, da so pogoji, povezani s to odločitvijo, izpolnjeni. V tem primeru od datuma, določenega v odločitvi države članice, zadevne dejavnosti, osebe in organizacije urejajo izključno navedene določbe in določbe izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi navedenih določb. V tem primeru se uporabljajo tudi določbe iz dela IX poglavja III, poglavja IV in poglavja V o uporabi določb iz oddelka ali oddelkov, priglašeni v zvezi z zadevnimi dejavnostmi, osebjem in organizacijami.

Komisija, Agencija in pristojni organi zadevne države članice sodelujejo za namene uporabe tega odstavka.

Države članice se lahko odločijo, da prekličejo svoje odločitve, sprejete v skladu s tem odstavkom. V tem primeru zadevna država članica obvesti Komisijo in Agencijo. To obvestilo se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*, Agencija pa ga vključi v odložišče iz člena 63. Zadevna država članica določi ustrezno prehodno obdobje.

7. Države članice se lahko odločijo, da iz uporabe določb te uredbe izvzamejo projektiranje, vzdrževanje in obratovanje aerodroma ter opremo, ki se uporablja na tem aerodromu, če promet na njem šteje največ 10 000 komercialnih potnikov letno in največ 850 premikov, povezanih s tovorom, letno, pod pogojem, da zadevne države članice zagotovijo, da taka izjema ne ogroža skladnosti z bistvenimi zahtevami iz člena 29.

V takem primeru zadevna država članica o svoji odločitvi in razlogih zanjo obvesti Komisijo in Agencijo.

Agencija navedeno odločitev vključi v odložišče iz člena 63.

V tem primeru od datuma, določenega v odločitvi države članice, projektiranja, vzdrževanja in obratovanja zadevnega aerodroma in njegove opreme ter storitev zemeljske oskrbe in služb za upravljanje ploščadi na tem aerodromu ne urejajo več določbe te uredbe in določbe izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe.

Če taka izjema, za katero se odloči država članica, ne izpolnjuje pogojev iz prvega pododstavka, Komisija odloči, da izjeme ne bo odobrila. Odločitev Komisije se sprejme z izvedbenim aktom po postopku iz člena 116(2). Odločitev Komisije se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*, Agencija pa jo vključi v odložišče iz člena 63. V takem primeru zadevna država članica izjemo prekliče.

Države članice vsako leto preučijo podatke o prometu na aerodromih, za katere so uvedle izjemo v skladu s tem odstavkom. Če ta pregled pokaže, da v treh zaporednih letih na enem od teh aerodromov promet šteje več kot 10 000 komercialnih potnikov letno ali več kot 850 premikov, povezanih s tovorom, letno, zadevna država članica prekliče izjemo za navedeni aerodrom. V tem primeru o tem ustrezno obvesti Komisijo in Agencijo. Agencija odločitev o preklicu izjeme vključi v odložišče iz člena 63.

Določbe tega odstavka ne vplivajo na izjeme, ki so jih države članice odobrile v skladu s členom 4(3b) Uredbe (ES) št. 216/2008. Agencija odločitve o navedenih izjemah vključi v odložišče iz člena 63.

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „nadzor“ pomeni stalno preverjanje s strani ali v imenu pristojnega organa, ali se zahteve, na podlagi katerih je bil izdan certifikat, ali zahteve, v zvezi s katerimi je bila dana izjava, še naprej izpolnjujejo;
- (2) „Čikaška konvencija“ pomeni Konvencijo o mednarodnem civilnem letalstvu in njene priloge, podpisano 7. decembra 1944 v Čikagu;
- (3) „izdelek“ pomeni zrakoplov, motor ali propeler;
- (4) „del“ pomeni kateri koli instrument, opremo, mehanizem, aparaturo, pribor, programsko opremo, dodatno opremo ali kateri koli drug element izdelka, kot je opredeljen v projektu zadevnega izdelka;
- (5) „komponenta ATM/ANS“ pomeni materialne predmete, kot je strojna oprema, in nematerialne predmete, kot je programska oprema, od katerih je odvisna interoperabilnost evropske mreže za upravljanje zračnega prometa (EATMN);
- (6) „certifikacija“ pomeni vse oblike priznavanja v skladu s to uredbo, ki temeljijo na ustrezni oceni, da organizacija ali oseba, izdelek, del, nenameščena oprema, oprema za daljinsko upravljanje brezpilotnih zrakoplovov, aerodrom, oprema aerodroma, povezana z varnostjo, sistem ATM/ANS, komponenta ATM/ANS ali naprava za usposabljanje s simulacijo letenja izpolnjuje veljavne zahteve iz te uredbe in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, in sicer z izdajo certifikata, ki potrjuje tako izpolnjevanje;

- (7) „izjava“ pomeni katero koli pisno izjavo, ki je dana v skladu s to uredbo in na lastno odgovornost pravne ali fizične osebe, za katero se uporablja ta uredba, ter potrjuje, da so izpolnjene veljavne zahteve iz te uredbe in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, ki se nanašajo na organizacijo ali osebo, izdelek, del, nenameščeno opremo, opremo za daljinsko upravljanje brezpilotnih zrakoplovov, opremo aerodroma, povezano z varnostjo, sistem ATM/ANS ali komponento ATM/ANS;
- (8) „usposobljeni subjekt“ pomeni akreditirano pravno ali fizično osebo, ki so ji v skladu s to uredbo lahko naložene določene naloge certificiranja ali nadzora s strani Agencije ali nacionalnega pristojnega organa, ki te naloge kontrolirata in sta zanje odgovorna;
- (9) „certifikat“ pomeni kateri koli certifikat, odobritev, licenco, dovoljenje, potrdilo ali drug dokument, izdan kot rezultat certifikacije, ki potrjuje, da so veljavne zahteve izpolnjene;
- (10) „operator zrakoplova“ pomeni vsako pravno ali fizično osebo, ki upravlja ali namerava upravljati enega ali več zrakoplovov;
- (10a) „upravljavec aerodroma“ pomeni vsako pravno ali fizično osebo, ki upravlja ali namerava upravljati enega ali več aerodromov;
- (11) „naprava za usposabljanje s simulacijo letenja“ pomeni katero koli vrsto naprave, ki na tleh simulira pogoje letenja, vključno s simulatorji letenja, napravami za usposabljanje za letenje, trenažerji za postopke letenja in navigacije ter osnovnimi napravami za usposabljanje za instrumentalno letenje;
- (12) „aerodrom“ pomeni opredeljeno območje na kopnem ali vodi, na nepremični ali na nepremični oziroma plavajoči konstrukciji na vodi (vključno z vsemi objekti, napravami in opremo, ki se nahajajo na takem območju), ki je v celoti ali delno namenjena za uporabo za prihode, odhode in premike zrakoplovov po površini;
- (13) „oprema aerodroma, povezana z varnostjo,“ pomeni opremo, aparatur, pribor, programsko opremo ali dodatno opremo, ki se uporablja ali je namenjena za uporabo v podporo varnemu upravljanju zrakoplovov na aerodromu;

- (14) „ploščad“ pomeni opredeljeno območje aerodroma, namenjeno namestitvi zrakoplova za vkrcavanje ali izkrcavanje potnikov, natovarjanje ali iztovarjanje prtljage, pošte ali tovora, oskrbo z gorivom, parkiranje ali vzdrževanje;
- (15) „služba za upravljanje ploščadi“ pomeni službo za upravljanje dejavnosti ter premikov zrakoplovov in vozil na ploščadi;
- (16) „ATM/ANS“ („upravljanje zračnega prometa in navigacijske službe zračnega prometa“) pomeni funkcije in službe upravljanja zračnega prometa, kakor so opredeljene v členu 2(10) Uredbe (EU) št. 549/2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba¹⁵, navigacijske službe zračnega prometa, opredeljene v členu 2(4) navedene uredbe, vključno s funkcijami in službami upravljanja omrežja iz člena 6 Uredbe (ES) št. 551/2004 o organiziranosti in uporabi zračnega prostora na enotnem evropskem nebu¹⁶, projektiranje zračnega prostora in postopkov, ter službe, ki se ukvarjajo s pridobivanjem in obdelavo podatkov ter formatiranjem in posredovanjem podatkov v splošnem zračnem prometu za namene zračne navigacije;
- (17) „sistem ATM/ANS“ pomeni skupino komponent v zraku in na zemlji ter tudi vesoljsko opremo, ki podpirajo navigacijske službe zračnega prometa v vseh fazah letenja;
- (18) „osrednji načrt ATM“ pomeni načrt, ki je bil potrjen s Sklepom Sveta 2009/320/ES¹⁷ v skladu s členom 1(2) Uredbe Sveta (ES) št. 219/2007 z dne 27. februarja 2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR)¹⁸;
- (19) „služba za informacije o letih“ pomeni službo, namenjeno zagotavljanju nasvetov in informacij, koristnih za varno in učinkovito izvedbo letov;
- (20) „splošni zračni promet“ pomeni vse premike civilnih in državnih zrakoplovov, ki se izvajajo v skladu s postopki Mednarodne organizacije civilnega letalstva (ICAO);

¹⁵ UL L 96, 31.3.2004, str. 1.

¹⁶ UL L 96, 31.3.2004, str. 1.

¹⁷ UL L 95, 9.4.2009, str. 41.

¹⁸ UL L 64, 2.3.2007, str. 1.

- (21) „mednarodni standardi in priporočene prakse“ pomenijo mednarodne standarde in priporočene prakse, ki jih sprejme ICAO v skladu s členom 37 Čikaške konvencije;
- (22) „storitev zemeljske oskrbe“ pomeni katero koli storitev na aerodromih, ki vključuje dejavnosti, povezane z varnostjo, na področjih nadzora na tleh, odpreme letov in kontrole natovarjanja, odprave potnikov, prtljage, tovora in pošte, oskrbe zrakoplova na ploščadi, oskrbovanja na zrakoplovu, oskrbovanja z gorivom in oljem ter natovarjanja hrane (catering). To vključuje primere, ko operatorji zrakoplovov te storitve zemeljske oskrbe zagotovijo sami zase (samooskrba);
- (23) „komercialni zračni prevoz“ pomeni operacijo zrakoplova, namenjeno prevozu potnikov, tovora ali pošte za plačilo ali drugo protivrednost;
- (24) „varnostna uspešnost“ pomeni varnost, ki jo dosega država članica, Unija ali organizacija, kot je določena z njenimi cilji in kazalniki varnostne uspešnosti;
- (25) „kazalnik varnostne uspešnosti“ pomeni parameter, ki se uporablja za spremljanje in ocenjevanje varnostne uspešnosti;
- (26) „cilj varnostne uspešnosti“ pomeni načrtovan ali nameravan cilj, s katerim se izpolnijo kazalniki varnostne uspešnosti v določenem časovnem obdobju;
- (27) „zrakoplov“ pomeni katero koli napravo, ki se lahko obdrži v atmosferi zaradi reakcij zraka, razen reakcije zraka na zemeljsko površino;
- (28) „nenameščena oprema“ pomeni kateri koli instrument, opremo, mehanizem, aparaturo, pribor, programsko opremo ali dodatno opremo, ki jo operator zrakoplova prevaža na krovu, vendar ni del, in se uporablja ali je namenjena za uporabo pri upravljanju ali krmiljenju zrakoplova, povečuje možnost preživetja oseb v zrakoplovu ali lahko vpliva na varno upravljanje zrakoplova;

- (29) „brezpilotni zrakoplov“ pomeni kakršen koli zrakoplov, ki je upravljan ali sprojektiran za upravljanje brez pilota na krovu in ki lahko deluje samostojno ali je upravljan daljinsko;
- (30) „oprema za daljinsko upravljanje brezpilotnih zrakoplovov“ pomeni kateri koli instrument, opremo, mehanizem, aparaturo, pribor, programsko opremo ali dodatno opremo, ki je potrebna za varno upravljanje brezpilotnega zrakoplova, razen njegovih delov, in ki ni na krovu zadevnega brezpilotnega zrakoplova;
- (31) „zrakoplov, registriran v državi članici“ ali „zrakoplov, registriran v tretji državi“ pomeni zrakoplov, registriran v skladu z mednarodnimi standardi in priporočenimi praksami iz Priloge 7 k Čikaški konvenciji z naslovom „Državljanstvo in registrske oznake zrakoplovov“;
- (32) [...];
- (33) „zračni prostor enotnega evropskega neba“ pomeni zračni prostor nad ozemljem, za katerega se uporabljata Pogodbi, in kateri koli drug zračni prostor, v katerem države članice uporabljajo Uredbo (EU) št. 551/2004 v skladu s členom 1(3) navedene uredbe;
- (33a) [...];
- (34) „nacionalni pristojni organ“ pomeni enega ali več subjektov, ki jih imenuje država članica ter imajo potrebna pooblastila in dodeljene pristojnosti za izvajanje nalog, povezanih s certifikacijo, nadzorom in izvajanjem, v skladu s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe.

Člen 4

Načela za ukrepe, sprejete na podlagi te uredbe

1. Ukrepi, ki jih v skladu s to uredbo sprejmejo države članice, Komisija in Agencija:
 - a) odražajo najnovejši tehnični razvoj in dobre prakse na področju letalstva ter upoštevajo globalne letalske izkušnje ter znanstveni in tehnični napredek na zadevnih področjih;
 - b) temeljijo na najboljših razpoložljivih dokazih in analizah;
 - c) omogočajo takojšen odziv na ugotovljene vzroke nesreč, resnih incidentov in namernih kršitev varnosti;
 - d) ustrezno upoštevajo soodvisnosti med različnimi področji varnosti v letalstvu ter varnostjo v letalstvu in drugimi tehničnimi področji letalskih predpisov;
 - e) določajo, kolikor je to mogoče, zahteve in postopke na način, ki se osredotoča na cilje, ki jih je treba doseči, pri čemer so mogoča različna sredstva za doseganje skladnosti s temi cilji;
 - f) spodbujajo sodelovanje in učinkovito uporabo virov med organi na ravni Unije in na ravni držav članic;
 - g) so nezavezujoči in vključujejo ukrepe za spodbujanje varnosti, kadar je to mogoče;
 - h) upoštevajo mednarodne pravice in obveznosti Unije in držav članic na področju civilnega letalstva, vključno s pravicami in obveznostmi iz Čikaške konvencije;

(ha) [...] (*prestavljeno v člen 47*)

2. Ukrepi, sprejeti na podlagi te uredbe, ustrezajo naravi in tveganju vsake posamezne dejavnosti, s katero so povezani, ter so sorazmerni z njimi. Kot je primerno za zadevno dejavnost, pri pripravi in sprejemanju takih ukrepov države članice, Komisija in Agencija upoštevajo:
- a) ali se na krovu prevažajo osebe, ki niso letalska posadka, in zlasti, ali je operacija odprta za javnost;
 - b) v kolikšni meri bi lahko dejavnost ogrozila tretje osebe ali lastnino na tleh;
 - c) kompleksnost in zmogljivost zadevnega zrakoplova;
 - d) namen leta in vrsto uporabljenega zračnega prostora;
 - e) vrsto, obseg in kompleksnost operacije ali dejavnosti, vključno z obsegom in vrsto prometa, ki ga upravlja pristojna organizacija ali oseba, kadar je to ustrezno;
 - f) obseg, v katerem so osebe, izpostavljene zadevnim tveganjem, povezanim z operacijo, sposobne oceniti ta tveganja in jih obvladati;
 - g) rezultate preteklih certifikacijskih in nadzornih dejavnosti.

POGLAVJE II

Upravljanje varnosti v letalstvu

Člen 5

Evropski letalski varnostni program

1. Komisija po posvetovanju z Agencijo in državami članicami sprejme, objavi in po potrebi posodobi dokument, ki opisuje delovanje evropskega sistema za varnost v letalstvu ter vsebuje pravila, dejavnosti in postopke, ki se uporabljajo za upravljanje varnosti v civilnem letalstvu v Uniji v skladu s to uredbo (v nadaljnjem besedilu: evropski letalski varnostni program).
2. Evropski letalski varnostni program vsebuje vsaj elemente, povezane s pristojnostmi za državno varnostno upravljanje, opisanimi v Prilogi 19 k Čikaški konvenciji.

Evropski letalski varnostni program opisuje tudi postopek za pripravo, sprejetje, posodobitev in izvajanje evropskega načrta za varnost v letalstvu iz člena 6, pri čemer tesno sodelujejo države članice in ustrezni deležniki.

Člen 6

Evropski načrt za varnost v letalstvu

1. Agencija v tesnem sodelovanju z državami članicami in ustreznimi deležniki pripravi, sprejme, objavi in nato vsaj enkrat letno posodobi evropski načrt za varnost v letalstvu. Na podlagi ocene ustreznih varnostnih informacij evropski načrt za varnost v letalstvu opredeljuje glavna varnostna tveganja, ki vplivajo na evropski sistem za varnost v letalstvu, in določa potrebne ukrepe za zmanjšanje teh tveganj.

2. Agencija v tesnem sodelovanju z državami članicami in ustreznimi deležniki v posebnem portfelju varnostnega tveganja dokumentira varnostna tveganja iz odstavka 1 in spremlja, kako zadevne osebe izvajajo s tem povezane blažilne ukrepe, za kar med drugim, kadar je primerno, določi kazalnike varnostne uspešnosti.
3. Evropski načrt za varnost v letalstvu ob upoštevanju ciljev iz člena 1 določa sprejemljivo raven varnostne uspešnosti v Uniji, ki si jo skupaj prizadevajo doseči države članice, Komisija in Agencija.

Člen 7

Državni varnostni program

1. Vsaka država članica vzpostavi in vzdržuje državni varnostni program za upravljanje varnosti v civilnem letalstvu v zvezi z letalskimi dejavnostmi v njeni pristojnosti (v nadaljnjem besedilu: državni varnostni program). Ta program je sorazmeren z obsegom in kompleksnostjo teh dejavnosti in je usklajen z evropskim letalskim varnostnim programom.
2. Državni varnostni program vsebuje vsaj elemente, povezane s pristojnostmi za državno varnostno upravljanje, opisanimi v Prilogi 19 k Čikaški konvenciji.
3. Državni varnostni program ob upoštevanju ciljev iz člena 1 in sprejemljive ravni varnostne uspešnosti iz člena 6(3) določa sprejemljivo raven varnostne uspešnosti, ki jo je treba doseči na nacionalni ravni na področju letalskih dejavnosti, za katere so odgovorne zadevne države članice.

Člen 8

Državni načrt za varnost v letalstvu

1. Državni varnostni program vsebuje oziroma ima za prilogo državni načrt za varnost v letalstvu. Na podlagi ocene ustreznih varnostnih informacij vsaka država članica v tem načrtu opredeli glavna varnostna tveganja, ki vplivajo na njen nacionalni sistem za varnost v letalstvu, in določi potrebne ukrepe za zmanjšanje teh tveganj.
2. Državni načrt za varnost v letalstvu vključuje tveganja in ukrepe, opredeljene v evropskem načrtu za varnost v letalstvu, ki so pomembni za zadevno državo članico. Država članica obvesti Agencijo, katera tveganja in ukrepi, opredeljeni v evropskem načrtu za varnost v letalstvu, niso relevantni za njen nacionalni sistem varnosti v letalstvu in zakaj.

¹⁹POGLAVJE III

VSEBINSKE ZAHTEVE

ODDELEK I

Plovnost in varstvo okolja

Člen 9

Bistvene zahteve

Zrakoplovi iz člena 2(1)(a) in (b) ter njihovi motorji, propelerji, deli in nenameščena oprema izpolnjujejo bistvene zahteve za plovnost iz Priloge II, v zvezi s hrupom in emisijami pa bistvene zahteve za okoljsko sprejemljivost izdelkov iz Priloge III²⁰.

Člen 10

Skladnost

1. Pri zrakoplovih iz člena 2(1)(a) in 2(1)(b)(ii) ter njihovih motorjih, propelerjih in delih se skladnost s členom 9 zagotovi v skladu s členi 11, 12, 13a, 13b, 15(1)(a) in 16a.
2. Pri zrakoplovih iz člena 2(1)(b)(i) ter njihovih motorjih, propelerjih, delih in nenameščeni opremi se skladnost s členom 9 zagotovi v skladu s členi 11 do 16a.

¹⁹ Komisija ima pridržek glede spremembe delegiranih aktov v izvedbene akte v tej uredbi.
²⁰ Delegacije FR, BE, DE in ES zahtevajo strogo uporabo standardov in priporočenih praks iz Priloge 16 ICAO o varstvu okolja, Priloga III pa naj bi se uporabljala le, kadar ni takih standardov in priporočenih praks. Ta opomba velja tudi za člen 13b(1b). IT, NL, PL, UK in Komisija imajo pridržek glede te zahteve.

Člen 11

Projektiranje izdelkov

1.
 - a) Za projekt izdelka je potreben certifikat tipa ter
 - b) za spremembe certifikata tipa in projekte popravil je potreben certifikat, vključno z dodatnim certifikatom tipa,

razen v primerih, za katere ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti certifikati iz točk (a) in (b) v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b, niso potrebni.
2. Zadevni certifikati se izdajo na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da:
 - a) prosilec in projekt izdelka izpolnjujeta zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členoma 13b in 16a, ter
 - b) da je projekt izdelka skladen z osnovo za certifikacijo, določeno v skladu s členom 13a, in nima značilnosti ali lastnosti, zaradi katerih bi bilo obratovanje nevarno ali okoljsko nesprejemljivo.
3. Certifikate iz odstavka 1 lahko tudi brez take prošnje izda organizacija, ki je bila odobrena v skladu s členom 15 in ji je bil podeljen privilegij, da izdaja te certifikate, potem ko se prepriča, da projekt izdelka izpolnjuje pogoje iz odstavka 2.
4. [...]
5.
 - a) Kadar projekt zrakoplova ni skladen z bistvenimi zahtevami iz člena 9, se lahko izda certifikat tipa z omejitvami.

- b) Certifikat, vključno z dodatnim certifikatom tipa, je potreben tudi za spremembe certifikata tipa z omejitvami in projekte popravil, razen v primerih, za katere ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b, taki certifikati niso potrebni.

Zadevni certifikati se izdajo na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da:

- ii) prosilec in projekt zrakoplova izpolnjujeta zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členoma 13b in 16a, ter
- iii) da je projekt zrakoplova skladen z osnovo za certifikacijo, določeno v skladu s členom 13a, in je glede na nameravano uporabo zrakoplova ustrezen, kar zadeva plovnost in okoljsko sprejemljivost.

- 5a. Za projekt motorjev in propelerjev, ki so bili certificirani kot del projekta zrakoplova v skladu s tem členom, ni potreben ločen certifikat tipa. *(prestavljeno iz odstavka 4)*
6. Z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 13b, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti, lahko zahteva odobritev v zvezi s podatki o operativni ustreznosti, povezanimi s projektom tipa. Ta odobritev se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da so podatki o operativni ustreznosti skladni z osnovo za certifikacijo, določeno v skladu s členom 13a in izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b. Odobritev se vključi v certifikat tipa oziroma certifikat tipa z omejitvami.
7. Ti certifikati se lahko omejijo, začasno razveljavijo ali prekličejo, če imetnik ali projekt ne izpolnjujeta več pogojev za izdajo in ohranitev takih certifikatov v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b.

8. Če se certifikat tipa za projekt izdelka ne zahteva z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 13b, se lahko s temi izvedbenimi ukrepi ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti zahteva izjava, s katero je potrjena skladnost projekta izdelka, sprememb tega projekta in projektov popravil s podrobnimi specifikacijami, določenimi v skladu s temi izvedbenimi ukrepi.

Člen 12

Projektiranje delov

1. Za projekt delov je potreben certifikat, razen za:
 - a) dele, ki so bili certificirani kot del projekta izdelka v skladu s členom 11;
 - b) primere, za katere ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b, taki certifikati niso potrebni.
2. Zadevni certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da:
 - a) prosilec in projekt dela izpolnjujeta zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členoma 13b in 16a, ter
 - b) da je projekt dela skladen z osnovo za certifikacijo, določeno v skladu s členom 13a.
3. Ta certifikat lahko tudi brez take prošnje izda organizacija, ki je bila odobrena v skladu s členom 15 in ji je bil podeljen privilegij, da izdaja te certifikate, potem ko se prepriča, da projekt dela izpolnjuje pogoje iz odstavka 2.

4. [...] (*prestavljeno v odstavku 1*)
5. Ta certifikat se lahko spremeni zaradi sprememb projekta dela v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b.
6. Ta certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ali projekt ne izpolnjujeta več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b.
7. Če se certifikat za projekt delov ne zahteva z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 13b, se lahko s temi izvedbenimi ukrepi ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti zahteva izjava, s katero je potrjena skladnost projekta delov s podrobnimi specifikacijami, določenimi v skladu s temi izvedbenimi ukrepi.

Člen 13

Projektiranje nenameščene opreme

1. Z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 13b, se lahko ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti, v zvezi s projektom nenameščene opreme zahteva:
 - a) izjava, s katero je potrjena skladnost projekta nenameščene opreme s podrobnimi specifikacijami, določenimi v skladu s temi izvedbenimi ukrepi, ali
 - b) certifikat.
2. Zadevni certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da:
 - a) prosilec in projekt nenameščene opreme izpolnjujeta zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členoma 13b in 16a, ter

- b) da je projekt nenameščene opreme skladen z osnovo za certifikacijo, določeno v skladu s členom 13a.
3. Ta certifikat lahko tudi brez take prošnje izda organizacija, ki je bila odobrena v skladu s členom 15 in ji je bil podeljen privilegij, da izdaja te certifikate, potem ko se prepriča, da projekt nenameščene opreme izpolnjuje pogoje iz odstavka 2.
4. Ta certifikat se lahko spremeni zaradi sprememb projekta nenameščene opreme v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b.
5. Ta certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ali projekt ne izpolnjujeta več pogojev za izdajo in ohranitev takih certifikatov v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b.

Člen 13a

Osnova za certifikacijo za izdelke, dele in nenameščeno opremo

Osnova za certifikacijo vključuje:

- a) veljavne certifikacijske specifikacije glede plovnosti, okoljske sprejemljivosti ali podatkov o operativni ustreznosti;
- b) če je to ustrezno v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13b:
- iv) alternativne določbe certifikacijskim specifikacijam iz točke (a), ki določajo enakovredno ali – v primeru certifikacije tipa z omejitvami – ustrezno raven varnosti ali okoljske sprejemljivosti;
- v) posebne podrobne tehnične specifikacije, ki so potrebne, kadar katera od certifikacijskih specifikacij zaradi projektivnih značilnosti, nameravane uporabe ali izkušenj z obratovanjem določenega izdelka, dela ali nenameščene opreme ne zadošča ali ni primerna, da bi zagotovila izpolnjevanja bistvenih zahtev iz člena 9.

Člen 13b

Izvedbeni ukrepi za projektiranje izdelkov, delov in nenameščene opreme

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in izpolnjevanje bistvenih zahtev iz člena 9, Komisija za zrakoplove iz člena 2(1)(a) in (b) ter njihove motorje, propelerje, dele in nenameščeno opremo na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
 - a) pogoji, pod katerimi Agencija v skladu s členom 66 in na podlagi člena 13a določi naslednje in o tem obvesti prosilca:
 - i) osnovo za certifikacijo, ki se uporablja za izdelek za namene certifikacije tipa iz člena 11;
 - ii) osnovo za certifikacijo, ki se uporablja za izdelek za namene odobritve podatkov o operativni ustreznosti iz člena 11(6);
 - iii) osnovo za certifikacijo, ki se uporablja za del ali nenameščeno opremo za namene certifikacije iz členov 12 in 13;
 - b) pogoje za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov iz členov 11, 12 in 13, vključno s:
 - i) pogoji za primere, za katere taki certifikati so oziroma niso potrebni;
 - ii) pogoji za primere, za katere so potrebni podatki o operativni ustreznosti v skladu s členom 11(6), vključno z:
 - minimalnim programom za usposabljanje osebja za certificiranje vzdrževanja za rating tipa;

- minimalnim programom za rating tipa za pilote in referenčnimi podatki za objektivno kvalifikacijo simulatorjev za tak program;
 - po potrebi glavnim seznamom minimalne opreme;
 - podatki o tipu zrakoplova, ki so pomembni za kabinsko osebje;
 - dodatnimi specifikacijami za zagotovitev skladnosti z oddelkom III tega poglavja;
- c) privilegiji in odgovornostmi imetnikov certifikatov, izdanih v skladu s členi 11, 12 in 13, ter organizacij, ki so dale izjave v skladu z navedenimi členi;
- d) pogoji za določitev podrobnih specifikacij za projektiranje izdelkov, delov ali nenameščene opreme, za katere je potrebna izjava v skladu s členi 11(8), 12(7) in 13(1);
- e) pogoji in postopki za izjavo v skladu s členi 11(8), 12(7) in 13(1) glede plovnosti in okoljske sprejemljivost projekta izdelkov, delov ali nenameščene opreme, vključno s:
- i) pogoji za primere, za katere so take izjave potrebne, ter
 - ii) pogoji in omejitvami za operacije.
- f) [...] ²¹
- 1a. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 8 k Čikaški konvenciji.

²¹ Zajeto v novem splošnem odstavku člena 57.

- 1b. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov zagotovi, da so ti v skladu z mednarodnimi standardi in priporočenimi praksami iz Priloge 16 k Čikaški konvenciji. Če je to upravičeno zaradi tehničnega, operativnega ali znanstvenega razvoja ali dokazov na področju okoljske sprejemljivosti, lahko navedeni izvedbeni akti odstopajo od teh mednarodnih standardov in priporočenih praks ali jih dopolnjujejo, vendar je treba pri tem upoštevati vpliv na svetovno konkurenčnost izdelkov.

Člen 14

Posamični zrakoplov

1. Za posamični zrakoplov je potrebno spričevalo o plovnosti. Za posamični zrakoplov je potrebno spričevalo o hrupu, razen v primerih, za katere ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti ta spričevala niso potrebna.
2. Zadevni certifikati se izdajo na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da je zrakoplov skladen s projektom, certificiranim v skladu s členom 11(1), in z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 14a, ter da je zrakoplov v stanju, ki zagotavlja varno in okoljsko sprejemljivo obratovanje.
3. Spričevalo o plovnosti z omejitvami ali spričevalo o hrupu z omejitvami se izda za zrakoplov, za čigar projekt je bila potrebna izjava v skladu s členom 11(8) ali za katerega je bil izdan certifikat tipa z omejitvami v skladu s členom 11(5). V tem primeru se ti certifikati izdajo na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da je zrakoplov skladen z navedenim projektom in da je v stanju, ki zagotavlja varno in okoljsko sprejemljivo obratovanje. Podrobne določbe v zvezi z izdajo in uporabo spričeval o plovnosti z omejitvami in spričeval o hrupu z omejitvami se določijo v izvedbenih aktih, sprejetih v skladu s členom 14a.

4. Lahko se izda dovoljenje za letenje, da se omogoči obratovanje zrakoplova, ki nima veljavnega spričevala o plovnosti ali veljavnega spričevala o plovnosti z omejitvami. V tem primeru se tako dovoljenje za letenje izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da je zrakoplov sposoben za varno izvedbo osnovnega leta. Podrobne določbe v zvezi z izdajo in uporabo dovoljenj za letenje se določijo v izvedbenih aktih, sprejetih v skladu s členom 14a.

Dovoljenje za letenje lahko tudi brez take prošnje izda organizacija, ki je bila odobrena v skladu s členom 15 in ji je bil podeljen privilegij, da izdaja navedena dovoljenja, potem ko se prepriča, da je zrakoplov sposoben za varno izvedbo osnovnega leta.

Za dovoljenje za letenje se lahko uvedejo ustrezne omejitve, določene v navedenih izvedbenih aktih, zlasti, da se zagotovi varnost tretjih oseb.

5. Ti certifikati, vključno z dovoljenji za letenje, ostanejo veljavni, dokler se zrakoplov ter njegovi deli in nenameščena oprema vzdržujejo v skladu z izvedbenimi ukrepi za stalno plovnost, sprejetimi na podlagi člena 14a, in so v stanju, ki zagotavlja varno in okoljsko sprejemljivo obratovanje.
6. Ti certifikati, vključno z dovoljenji za letenje, se lahko spremenijo zaradi sprememb konfiguracije zrakoplova v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 14a.
7. Ti certifikati, vključno z dovoljenji za letenje, se lahko omejijo, začasno razveljavijo ali preklicajo, če imetnik ali zrakoplov ne izpolnjujeta več pogojev za izdajo in ohranitev takih certifikatov v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 14a.

Člen 14a

Izvedbeni ukrepi za posamični zrakoplov

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 9, Komisija za zrakoplove iz člena 2(1)(b) ter njihove motorje, propelerje, dele in nenameščeno opremo na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
 - a) [...]
 - b) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov iz člena 14, vključno s:
 - i) pogoji za primere, za katere niso potrebna spričevala o hrupu iz člena 14(1);
 - ii) pogoji glede trajanja navedenih certifikatov in obnovitve navedenih certifikatov, kadar je njihovo trajanje omejeno;
 - iii) pogoji za izdajo in uporabo spričeval o plovnosti z omejitvami in spričeval o hrupu z omejitvami iz člena 14(3);
 - iv) pogoji za izdajo in uporabo dovoljenj za letenje iz člena 14(4);
 - v) pogoji za vzdrževanje izdelkov, delov in nenameščene opreme za namen uporabe člena 14(5);
 - vi) pogoji za vodenje stalne plovnosti zrakoplova za namen uporabe člena 14(5);

- c) dodatnimi zahtevami glede plovnosti za izdelke, dele in nenameščeno opremo, katerih projekt je že bil certificiran, ki so potrebne za podporo izboljšanju stalne plovnosti in varnosti;
 - d) privilegiji in odgovornostmi imetnikov certifikatov, izdanih v skladu s členom 14.
 - e) [...] ²²
2. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 6, Priloge 8 in Priloge 16 k Čikaški konvenciji.

Člen 15

Organizacije

1. Odobritev je potrebna za:
- a) organizacije, pristojne za projektiranje in proizvodnjo izdelkov, delov in nenameščene opreme,
 - b) organizacije, pristojne za vzdrževanje in vodenje stalne plovnosti izdelkov, delov in nenameščene opreme,
 - c) organizacije, ki usposablajo osebje, odgovorno za sprostitvev izdelka, dela ali nenameščene opreme po vzdrževanju,

razen v primerih, za katere ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 16a, take odobritve niso potrebne.

²² Zajeto v novem splošnem odstavku člena 57.

- 1a. Te odobritve se izdajo na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 16a.
2. [...]
3. [...]
- 3a. V teh odobritvah so navedeni privilegiji, podeljeni organizaciji. Odobritev se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 16a.
- 3b. Te odobritve se lahko omejijo, začasno razveljavijo ali prekličejo, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev take odobritve v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 16a.
- 3c. Če se odobritev ne zahteva z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 16a, se lahko s temi izvedbenimi ukrepi ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti od zadevne organizacije zahteva izjava, da je sposobna in ima sredstva za izvajanje pristojnosti, povezanih z dejavnostmi, ki jih izvaja v skladu z navedenimi izvedbenimi ukrepi.

Člen 16

Osebj

1. Osebj, odgovorno za sprostitev izdelka, dela ali nenameščene opreme po vzdrževanju, mora imeti licenco, razen v primerih, za katere taka licenca ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 16a, ni potrebna.
2. Ta licenca se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 16a.

- 2a. V licenci se navedejo privilegiji, podeljeni osebjū. Licenca se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 16a.
- 2b. Licenca se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev take licence v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 16a.

Člen 16a

Izvedbeni ukrepi za organizacije in osebje

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 9, Komisija za zrakoplove iz člena 2(1)(a) in (b) ter njihove motorje, propelerje, dele in nenameščeno opremo na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
- a) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic odobritev iz člena 15, vključno s pogoji za primere, za katere take odobritve niso potrebne;
 - b) pogoji in postopki za izjave iz člena 15(3d), vključno s pogoji za primere, za katere so take izjave potrebne;
 - c) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic licenc iz člena 16, vključno s pogoji za primere, za katere take licence niso potrebne;
 - d) privilegiji in odgovornostmi imetnikov odobritev in licenc, izdanih v skladu s členoma 15 in 16, ter organizacij, ki so dale izjave v skladu s členom 15(3d);

e) pogoji za primere, za katere se organizacijam, ki jim je bila izdana odobritev v skladu s členom 15, lahko podeli privilegij, da izdajajo certifikate iz členov 11(1), 12, 13 in 14(4).

f) [...] ²³

2. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 1, Priloge 6 in Priloge 8 k Čikaški konvenciji.

Člen 17

Odstopanja

[...]

Člen 18

Prenos pooblastil ²⁴

1. [...]

2. [...]

²³ Zajeto v novem splošnem odstavku člena 57.

²⁴ Komisija ima pridržek glede črtanja možnosti za spremembo prilog z delegiranimi akti. Delegacija DE podpira pooblastitev Komisije za prenos Priloge 16 k Čikaški konvenciji.

ODDELEK II

Letalska posadka

Člen 19

Bistvene zahteve

Piloti in kabinsko osebje, ki so udeleženi pri upravljanju zrakoplovov iz člena 2(1)(b), ter naprave za usposabljanje s simulacijo letenja, osebe in organizacije, ki usposabljaajo, preizkušajo, preverjajo ali opravljajo zdravstvene preglede navedenih pilotov in kabinskega osebja, izpolnjujejo bistvene zahteve iz Priloge IV.

Člen 20

Piloti

1. Piloti morajo imeti licenco pilota in zdravniško spričevalo pilota, ki ustrezata operaciji, ki naj bi jo izvajali, razen v primerih, za katere ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 21a, take licence ali zdravniška spričevala niso potrebna.
2. Navedena licenca pilota se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih na podlagi člena 21a.
3. Navedeno zdravniško spričevalo pilota se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih na podlagi člena 21a.
4. V licenci pilota in zdravniškem spričevalu pilota so navedeni privilegiji, podeljeni pilotu. Licenca pilota in zdravniško spričevalo pilota se lahko spremenita, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 21a.

- 4a. Licenca pilota ali zdravniško spričevalo pilota se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev licence pilota ali zdravniškega spričevala pilota v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 21a.
- 4b. Usposabljanje in izkušnje na zrakoplovih, za katere ta uredba ne velja, se lahko priznajo za pridobitev licence pilota iz odstavka 2 v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 21a.

Člen 21

Kabinsko osebje

1. Kabinsko osebje, ki izvaja operacije komercialnega zračnega prevoza, mora imeti potrdilo.
2. Tudi od kabinskega osebja, ki izvaja operacije, ki ne spadajo v komercialni zračni prevoz, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti lahko zahteva, da ima potrdilo v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 21a.
3. Ta potrdila se izdajo na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 21a.
4. V potrdilu se navedejo privilegiji, podeljeni kabinskemu osebju. Potrdilo se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 21a.
5. Potrdilo se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo ali ohranitev takega potrdila v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 21a.

6. Kabinsko osebje mora pred uveljavljanjem svojih privilegijev, nato pa v rednih časovnih presledkih, opraviti pregled zdravstvene sposobnosti, da se zagotovi skladnost z bistvenimi zahtevami iz člena 19 glede zdravstvene sposobnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 21a.

Člen 21a

Izvedbeni ukrepi za pilote in kabinsko osebje

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 19, Komisija za pilote, udeležene pri upravljanju zrakoplovov iz člena 2(1)(b), na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi z:
 - a) različnimi kategorijami licenc pilota in zdravniških spričeval pilota iz člena 20 ter različnimi ratingi za licence pilota, ki ustrezajo različnim vrstam izvajanih dejavnosti;
 - b) privilegiji in odgovornostmi imetnikov licenc pilota, ratingov pilota in zdravniških spričeval pilota;
 - c) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic licenc pilota, ratingov pilota in zdravniških spričeval pilota, vključno s:
 - i) pogoji za primere, za katere take licence pilota, ratingi pilota in zdravniška spričevala pilota niso potrebni;
 - ii) pogoji za pretvorbo nacionalnih licenc pilota in nacionalnih zdravniških spričeval pilota v licence pilota in zdravniška spričevala pilota iz člena 20(2) oziroma (3);

- iii) pogoji za pretvorbo nacionalnih licenc letalskega inženirja v licence pilota iz člena 20(2);
- iv) pogoji za priznavanje usposabljanja in izkušenj na zrakoplovih, za katere ta uredba ne velja, za pridobitev licenc pilota iz člena 20(2).

d) [...] ²⁵

Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 1 k Čikaški konvenciji.

Če je primerno, ti izvedbeni ukrepi vključujejo določbe za izdajo vseh vrst licenc in ratingov za pilote, potrebnih v skladu s Prilogo 1 k Čikaški konvenciji. Ti akti lahko vključujejo tudi določbe za izdajo drugih vrst licenc in ratingov za pilote.

2. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 19, Komisija za kabinsko osebje na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi z:
 - a) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic potrdil kabinskega osebja, vključno s pogoji za primere, za katere mora taka potrdila imeti kabinsko osebje, ki izvaja operacije, ki ne spadajo v komercialni zračni prevoz;
 - b) pogoji za pregled zdravstvene sposobnosti kabinskega osebja iz člena 21;

²⁵ Zajeto v novem splošnem odstavku člena 57.

- c) privilegiji in odgovornostmi imetnikov potrdil kabinskega osebja iz člena 21.
- d) [...] ²⁶

Člen 22

Organizacije za usposabljanje in centri za letalsko medicino

1. Za centre za letalsko medicino je potrebna odobritev.
- 1a. Za organizacije za usposabljanje pilotov in organizacije za usposabljanje kabinskega osebja je potrebna odobritev, razen v primerih, za katere ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 24a, take odobritve niso potrebne.
2. Navedene odobritve se izdajo na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 24a.
3. V odobritvah so navedeni privilegiji, podeljeni organizaciji. Odobritve se lahko spremenijo, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 24a.
4. Odobritve se lahko omejijo, začasno razveljavijo ali prekličejo, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev take odobritve v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 24a.

²⁶ Zajeto v novem splošnem odstavku člena 57.

5. Če se odobritev za organizacije za usposabljanje pilotov ali organizacije za usposabljanje kabinskega osebja ne zahteva z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 24a, se lahko ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti s temi izvedbenimi ukrepi od zadevne organizacije zahteva izjava, da je sposobna in ima sredstva za izvajanje pristojnosti, povezanih z dejavnostmi, ki jih izvaja v skladu z navedenimi izvedbenimi ukrepi.

Člen 23

Naprave za usposabljanje s simulacijo letenja

1. Za vsako napravo za usposabljanje s simulacijo letenja, ki se uporablja za usposabljanje pilotov, je potreben certifikat, razen v primerih, za katere ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 24a, taki certifikati niso potrebni.
2. Ta certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da prosilec in naprava izpolnjujeta zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 24a.
3. V certifikatu so navedene funkcije naprave. Certifikat se lahko spremeni zaradi sprememb teh funkcij v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 24a.
4. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ali naprava ne izpolnjujeta več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 24a.

Člen 24

Inštruktorji in izpraševalci

1. Osebe, odgovorno za izvajanje usposabljanja za letenje, usposabljanja na simulatorju letenja ali ocenjevanje usposobljenosti pilotov, ter zdravniki letalske medicine morajo imeti certifikat, razen v primerih, za katere ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 24a, taki certifikati niso potrebni.
 - 1a. Od oseb, pristojnih za izvajanje usposabljanja kabinskega osebja ali ocenjevanje usposobljenosti kabinskega osebja, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti lahko zahteva, da imajo certifikat v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 24a.
2. Ti certifikati se izdajo na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 24a.
3. V teh certifikatih so navedeni podeljeni privilegiji. Ti certifikati se lahko spremenijo, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 24a.
4. Ti certifikati se lahko omejijo, začasno razveljavijo ali prekličejo, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takih certifikatov v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 24a.

Člen 24a

Izvedbeni ukrepi za usposabljanje, preizkušanje, preverjanje in zdravstvene preglede

1. Da bi zagotovila enotno uporabo in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 19, Komisija za naprave za usposabljanje s simulacijo letenja ter za osebe in organizacije, ki izvajajo usposabljanje, preizkušanje, preverjanje ali zdravstvene preglede pilotov in kabinskega osebja, na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
 - a) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic odobritev in certifikatov iz členov 22, 23 in 24, vključno s pogoji za primere, za katere take odobritve in certifikati so oziroma niso potrebni;
 - aa) pogoji in postopki za izjave organizacij za usposabljanje pilotov in organizacij za usposabljanje kabinskega osebja iz člena 22(5), vključno s pogoji za primere, za katere so take izjave potrebne;
 - b) privilegiji in odgovornostmi imetnikov odobritev in certifikatov iz členov 22, 23 in 24 ter organizacij, ki dajejo izjave v skladu s členom 22(5).
2. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 1 in Priloge 6 k Čikaški konvenciji.

Člen 24b

Zaščitni ukrepi za letalsko posadko

[...] ²⁷

Člen 25 ²⁸

Prenos pooblastil

[...]

²⁷ Zajeto v novem oddelku IX.

²⁸ Komisija ima pridržek glede črtanja možnosti za spremembo prilog z delegiranimi akti.

ODDELEK III

Letalske operacije

Člen 26

Bistvene zahteve

Pri upravljanju zrakoplovov iz člena 2(1)(b) je treba izpolnjevati bistvene zahteve iz Priloge V in, če je primerno, iz prilog VII in VIII.

Člen 27

Operatorji zrakoplovov

1. Od operatorjev zrakoplovov, ki so ustanovljeni, imajo sedež ali glavni kraj poslovanja na ozemlju, na katerem se uporabljata Pogodbi, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 28, lahko zahteva, da:
 - a) izjavijo, da so sposobni in imajo sredstva za izvajanje pristojnosti, povezanih z upravljanjem zrakoplovov v skladu z navedenimi izvedbenimi ukrepi ali
 - b) imajo certifikat.
- 1a. Ta certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 28.
- 1b. V certifikatu so navedeno privilegiji, podeljeni operatorju zrakoplova. Certifikat se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 28.

- 1c. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 28.
- 1d. Od operatorjev zrakoplovov iz odstavka 1 se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 28, lahko zahteva, da:
- i) obvladujejo utrujenost svoje letalske posadke z določitvijo omejitev časa letenja in delovnega časa ter zahtevami glede počitka;
 - ii) izpolnjujejo posebne zahteve, če sklepajo sporazume o letih pod skupno oznako ali sporazume o zakupu;
 - iii) izpolnjujejo posebne zahteve, če upravljajo zrakoplov, ki je registriran v tretji državi;
 - iv) oblikujejo seznam minimalne opreme (MEL) ali enakovreden dokument, v katerem je predvideno obratovanje zrakoplova v določenih razmerah, v katerih določeni instrumenti, deli opreme ali funkcije na začetku leta ne delujejo.

2. [...]

3. Države članice zagotovijo, da se pri operaciji zrakoplova na ozemlju, na katerem se uporabljata Pogodbi, vanj ali iz njega, ki jo izvaja operator zrakoplova, ki je ustanovljen, ima sedež ali glavni kraj poslovanja zunaj navedenega ozemlja, za katerega pa države članice izvajajo funkcije in naloge države operatorja v skladu s Čikaško konvencijo, ter tudi pri osebju in organizacijah, ki izvajajo navedene operacije, dosega raven varnosti, ki je enakovredna ravni, določeni s to uredbo.

Člen 28

Izvedbeni ukrepi za letalske operacije

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 26, Komisija za upravljanje zrakoplovov iz člena 2(1)(b) na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
- a) posebnimi pogoji za obratovanje zrakoplovov v skladu z bistvenimi zahtevami iz člena 26;
 - b) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov iz člena 27(1)(b), vključno s pogoji za primere, za katere so potrebni taki certifikati;
 - c) pogoji in postopki za izjave operatorjev zrakoplovov iz člena 27(1)(a), vključno s pogoji za primere, za katere so take izjave potrebne;
 - d) privilegiji in odgovornostmi imetnikov certifikatov iz člena 27(1)(b) ter operatorjev zrakoplovov, ki dajejo izjave v skladu s členom 27(1)(a);

- da) pogoji in postopki v zvezi z odobritvijo individualnih specifikacijskih shem za čas letenja s strani pristojnih nacionalnih organov in izdajo mnenj Agencije o teh shemah v skladu s členom 65(7); *(prestavljeno iz (fa))*
 - e) pogoji, ki jih morajo izpolnjevati operatorji zrakoplovov iz člena 27(1) ter člani njihove letalske posadke glede omejitev časa letenja in delovnega časa, ter zahtevami glede počitka za člane letalske posadke;
 - f) pogoji, ki jih morajo izpolnjevati operatorji zrakoplova iz člena 27(1), kadar sklepajo sporazume o letih pod skupno oznako ali sporazume o zakupu ali upravljajo zrakoplov, registriran v tretji državi;
 - fa) [...] *(prestavljeno v (da))*
 - (fb) pogoji, ki jih morajo izpolnjevati operaterji zrakoplova iz člena 27(1), kadar pripravljajo MEL ali enakovreden dokument, vključno s pogoji za primere, za katere je tak dokument potreben.
 - g) [...] *(prestavljeno v člen 28a)*
2. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 6 k Čikaški konvenciji.

Člen 28a

Zaščitni ukrepi za letalske operacije

- 1. [...] ²⁹
- 2. [...] *(prestavljeno v člen 28b)*

²⁹ Zajeto v novem oddelku IX.

*Člen 28b*³⁰

Prenos pooblastil za letalske operacije

[...]

³⁰ Komisija ima pridržek glede črtanja možnosti spremembe prilog z delegiranimi akti.

ODDELEK IV

Aerodromi

Člen 29

Bistvene zahteve

Aerodromi, oprema aerodromov, povezana z varnostjo, obratovanje aerodromov ter zagotavljanje storitev zemeljske oskrbe in služb za upravljanje ploščadi na aerodromih iz člena 2(1)(e) izpolnjujejo bistvene zahteve iz Priloge VII in po potrebi Priloge VIII.

Člen 30

Certifikacija aerodromov

1. Za aerodrome se zahteva certifikat. Ta certifikat velja za aerodrom in opremo za zagotavljanje varnosti na njem, razen če je bila za opremo za zagotavljanje varnosti dana izjava ali izdan certifikat v skladu s členom 31.
 - 1a. Zadevni certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da:
 - a) aerodrom izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 31a, in osnovo za certifikacijo aerodroma iz odstavka 2 ter
 - b) aerodrom nima značilnosti ali lastnosti, zaradi katerih bi bilo njegovo obratovanje nevarno.
 - 1b. Certifikat se lahko spremeni, tako da se vključijo spremembe aerodroma ali njegove opreme, povezane z varnostjo, v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 31a.

- 1c. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če aerodrom ali oprema za zagotavljanje varnosti na njem ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 31a.
2. Osnova za certifikacijo aerodroma vključuje naslednje:
- a) veljavne certifikacijske specifikacije za vrsto aerodroma;
 - b) določbe s potrjeno enakovredno ravno varnosti;
 - c) posebne podrobne tehnične specifikacije, ki so potrebne, kadar katera od certifikacijskih specifikacij iz točke (a) zaradi projektivnih značilnosti določenega aerodroma ali zaradi operativnih izkušenj ne zadošča ali ni primerna za zagotavljanje izpolnjevanja bistvenih zahtev iz člena 29.

Člen 31

Oprema aerodroma, povezana z varnostjo

1. Z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 31a, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti od organizacij, ki projektirajo, izdelujejo in vzdržujejo opremo aerodromov, povezano z varnostjo, ki se uporablja ali naj bi se uporabljala na aerodromih, za katere se uporablja ta uredba, lahko zahteva, da:
- a) izjavijo, da je taka oprema skladna s podrobnimi specifikacijami, določenimi v skladu z navedenimi izvedbenimi ukrepi, ali
 - b) imajo certifikat za opremo aerodroma, povezano z varnostjo.

- 1a. Ta certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da je oprema skladna s podrobnimi specifikacijami, določenimi v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 31a.
 - 1b. V certifikatu se navedejo funkcije opreme. Certifikat se lahko spremeni zaradi sprememb teh funkcij v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 31a.
 - 1c. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če oprema ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 13a.
2. [...]

Člen 31a

Izvedbeni ukrepi za aerodrome in opremo aerodroma, povezano z varnostjo

- 1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 29, Komisija za aerodrome in opremo aerodroma, povezano z varnostjo, na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
 - a) pogoji za vzpostavitev osnove za certifikacijo, ki se uporablja za aerodrom za namene certifikacije v skladu s členom 30(1), ter obveščanje prosilca o tej osnovi na podlagi člena 30(2);
 - b) pogoji za vzpostavitev podrobnih specifikacij, ki se uporabljajo za opremo aerodroma, povezano z varnostjo, za namene certifikacije v skladu s členom 31(1), ter obveščanje prosilca o teh specifikacijah;

- c) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov za aerodrome iz člena 30, vključno z operativnimi omejitvami, povezanimi s posebnim projektom aerodroma;
- d) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov za opremo aerodroma, povezano z varnostjo, iz člena 31(1), vključno s pogoji za primere, za katere so taki certifikati potrebni;
- da) pogoji za vzpostavitev podrobnih specifikacij, ki se uporabljajo za opremo aerodroma, povezano z varnostjo, za katero je potrebna izjava v skladu s členom 31(1);
- e) pogoji in postopki za izjavo v skladu s členom 31(1) za opremo aerodroma, povezano z varnostjo, vključno s pogoji za primere, za katere so potrebne take izjave;
- f) privilegiji in odgovornostni imetnikov certifikatov iz členov 30 in 31(1) ter organizacij, ki dajejo izjave v skladu s členom 31(1);
- g) pogoji za priznavanje in pretvorbo nacionalnih certifikatov za aerodrome, ki se izdajo na podlagi nacionalne zakonodaje držav članic, v certifikate za aerodrome iz člena 30, vključno z ukrepi, ki jih je zadevna država članica že odobrila na podlagi prijavljenih razlik glede na Prilogo 14 k Čikaški konvenciji.

2. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 14 k Čikaški konvenciji.

Člen 32

Organizacije

1. Za upravljavce aerodromov se zahteva certifikat.

Ta certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 32a.

- 1a. V certifikatu se navedejo privilegiji, podeljeni upravljavcu aerodroma. Certifikat se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 32a.
 - 1b. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 32a.
 - 1c. Certifikat za upravljavca aerodroma se lahko izda skupaj s certifikatom za aerodrom iz člena 30(1) ali pa se izda posebej.
2. Z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 32a, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti od organizacij, odgovornih za zagotavljanje storitev zemeljske oskrbe ali služb za upravljanje ploščadi na aerodromih, za katere se uporablja ta uredba, lahko zahteva izjava, da so sposobne in imajo sredstva za izvajanje odgovornosti, povezanih s storitvami, ki jih zagotavljajo v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 32a.

Izvedbeni ukrepi za organizacije

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 29, Komisija za obratovanje aerodromov ter zagotavljanje storitev zemeljske oskrbe in služb za upravljanje ploščadi na aerodromih na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
 - a) posebnimi pogoji za obratovanje aerodromov v skladu z bistvenimi zahtevami iz člena 29;
 - aa) posebnimi pogoji za zagotavljanje storitev zemeljske oskrbe in služb za upravljanje ploščadi v skladu z bistvenimi zahtevami iz člena 29;
 - b) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikata za upravljavca aerodroma iz člena 32(1);
 - c) privilegiji in odgovornostmi upravljavcev aerodromov iz člena 32(1);
 - d) pogoji in postopki za izjave organizacij, ki zagotavljajo storitve zemeljske oskrbe, in organizacij, ki zagotavljajo službe za upravljanje ploščadi, v skladu s členom 32(2), vključno s pogoji za primere, v katerih so take izjave potrebne;
 - e) privilegiji in odgovornostmi organizacij, ki zagotavljajo storitve zemeljske oskrbe, in organizacij, ki zagotavljajo službe za upravljanje ploščadi, ki dajo izjavo v skladu s členom 32(2).

2. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 14 k Čikaški konvenciji.

Člen 33

Varovanje okolišev aerodromov

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da so aerodromi, ki se nahajajo na njihovem ozemlju, varovani pred dejavnostmi in spremembami v njihovih okoliših, ki bi lahko povzročile nesprejemljiva tveganja za zrakoplove, ki uporabljajo aerodrome.
2. Organizacije iz člena 32(1) spremljajo dejavnosti in spremembe, ki bi lahko povzročile nesprejemljiva tveganja za letalski promet v okoliših aerodromov, za obratovanje katerih so odgovorne. Te organizacije sprejmejo potrebne ukrepe za zmanjšanje navedenih tveganj, kolikor to spada v njihovo pristojnost, in, kadar temu ni tako, o teh tveganjih obvestijo pristojne organe države članice, v kateri se nahajajo aerodromi.
3. Da bi zagotovila enotno uporabo tega člena, Komisija na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, določi podrobne določbe z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3).

Člen 33a

Zaščitni ukrepi za aerodrome

[...]³¹

³¹ Zajeto v novem oddelku IX.

Člen 34

Prenos pooblastil³²

[...]

³² Komisija ima pridržek glede črtanja možnosti spremembe prilog z delegiranimi akti.

ODDELEK V

ATM/ANS

Člen 35

Bistvene zahteve

1. Izvajanje ATM/ANS iz člena 2(1)(g) je v skladu z bistvenimi zahtevami iz Priloge VIII in po potrebi iz Priloge VII.
2. Vsi zrakoplovi, ki obratujejo v zračnem prostoru enotnega evropskega neba, razen tistih, ki opravljajo dejavnosti iz člena 2(3)(a), so v skladu z bistvenimi zahtevami iz točke 1 Priloge VIII.

Člen 36

Izvajalci ATM/ANS

1. Izvajalci ATM/ANS morajo imeti certifikat.
 - 1a. Ta certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 37a.
 - 1b. V certifikatu so navedeni podeljeni privilegiji. Certifikat se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 37a.
 - 1c. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 37a.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko države članice v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 37a, sklenejo, da izvajalcem služb za informacije o letih dovolijo, da dajo izjavo, da so sposobni in da imajo sredstva za izvajanje odgovornosti, povezanih z izvajanjem služb v skladu z navedenimi izvedbenimi ukrepi.
- 2a. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko države članice izvajalce ATM/ANS izvzamejo iz obveznosti, da imajo certifikat, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:
- a) izvajalec ima glavni kraj poslovanja zunaj ozemelj, za katera so pristojne države članice v skladu s Čikaško konvencijo;
 - b) izvajalec ATM/ANS opravlja storitve za zračni promet majhnega obsega v omejenem delu zračnega prostora, za katerega je pristojna država članica, ki odobri izjemo, in ta del zračnega prostora meji na zračni prostor v pristojnosti tretje države;
 - c) zahteva, da izvajalec dokaže, da izpolnjuje pravila iz odstavka 1, bi izvajalca nesorazmerno obremenila glede na naravo in tveganja zadevne dejavnosti, ki jo izvaja v tem zračnem prostoru;
 - d) zadevna država članica določi pogoje, pod katerimi mora izvajalec opravljati ATM/ANS in ki v skladu z mednarodnimi standardi in priporočenimi praksami zagotavljajo sprejemljivo raven varnosti in izpolnjevanja bistvenih zahtev iz člena 35 glede na posebne razmere v zadevnem primeru, ter uvede primerna in učinkovita sredstva in ureditev za nadzorovanje in izvrševanje, tako da lahko zagotovi izpolnjevanje teh pogojev;
 - e) jasno je določeno, kaj zajema izjema, izjema pa je omejena na to, kar je dejansko nujno, in se, če je daljša od petih let, redno pregleduje v primernih časovnih presledkih, ter se uporablja nediskriminatorno.

Kadar namerava država članica odobriti tako izjemo, o svoji nameri obvesti Komisijo in Agencijo ter jima posreduje vse ustrezne informacije. Komisija po posvetovanju z Agencijo odloči, ali so pogoji iz prvega pododstavka izpolnjeni. Odločitev Komisije se sprejme z izvedbenim aktom po postopku iz člena 116(2) in objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Agencija navedeno odločitev vključi v odložišče iz člena 63.

Zadevna država članica odobri izjemo šele potem, ko Komisija sprejme pozitivno določitev. Izjemo prekliče, če zlasti z rednimi pregledi iz točke (e) ugotovi, da pogoji iz prvega pododstavka niso več izpolnjeni. Komisijo in Agencijo nemudoma obvesti o vseh odobritvah izjem, če je ustrezno pa tudi o rezultatih vseh takih pregledov in morebitnih preklicih.

Člen 37

Organizacije, ki projektirajo, proizvajajo ali vzdržujejo sisteme in komponente ATM/ANS

1. Od organizacij, ki projektirajo, proizvajajo ali vzdržujejo sisteme in komponente ATM/ANS, od katerih sta odvisni varnost ali interoperabilnost, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti lahko v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 37a, zahteva, da:
 - a) izjavijo, da so sposobne in imajo sredstva za izvajanje odgovornosti, povezanih z dejavnostmi, ki jih izvajajo v skladu z navedenimi izvedbenimi ukrepi, ali

- b) da imajo certifikat.
- 1a. Ta certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 37a.
- 1b. V certifikatu so navedeni podeljeni privilegiji. Certifikat se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 37a.
- 1c. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 37a.
- 2. [...]

Člen 37a

Izvedbeni ukrepi za izvajalce ATM/ANS in za organizacije, ki projektirajo, proizvajajo ali vzdržujejo sisteme in komponente ATM/ANS

- 1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 35, Komisija za izvajanje ATM/ANS iz člena 2(1)(g) na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
 - a) posebnimi pogoji za izvajanje ATM/ANS v skladu z bistvenimi zahtevami iz člena 35;
 - b) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov iz člena 36(1);

- c) pogoji in postopki za izjave izvajalcev služb za informacije o letih iz člena 36(2), vključno s pogoji za primere, za katere so take izjave dovoljene;
- d) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov iz člena [...] 37(1)(b), vključno s pogoji za primere, v katerih so taki certifikati potrebni;
- e) pogoji in postopki za izjave organizacij iz člena 37(1)(a), vključno s pogoji za primere, za katere so take izjave potrebne;
- f) privilegiji in odgovornostni imetnikov certifikatov iz členov 36(1) in 37(1)(b) ter organizacij, ki dajejo izjave v skladu s členoma 36(2) in 37(1)(a);
- g) [...]

2. V pravilih iz odstavka 1 se ustrezno upošteva osrednji načrt ATM.

a) [...]

b) [...]

3. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz prilog 2–4, 10, 11 in 15 k Čikaški konvenciji.

Člen 37b

Izvedbeni ukrepi za uporabo zračnega prostora

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 35, Komisija za izvajanje ATM/ANS iz člena 2(1)(g) na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s operativnimi pravili za uporabo zračnega prostora, opremo zrakoplovov ter sisteme in komponente ATM/ANS, potrebne za uporabo zračnega prostora.
2. V pravilih iz odstavka 1:
 - a) se ustrezno upošteva osrednji načrt ATM;
 - b) [...]
3. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz prilog 2, 3, 10, 11 in 15 k Čikaški konvenciji.

Člen 38

Sistemi in komponente ATM/ANS

1. Od izvajalcev ATM/ANS iz člena 36 se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 38a, lahko zahteva izjava, da sistemi in komponente ATM/ANS, od katerih sta odvisni varnost ali interoperabilnost in ki jih morajo aktivirati navedeni izvajalci, izpolnjujejo podrobne specifikacije iz navedenih delegiranih aktov.

2. Z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 38a, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti od organizacij, ki projektirajo, proizvajajo ali vzdržujejo sisteme in komponente ATM/ANS, od katerih sta odvisni varnost ali interoperabilnost, lahko zahteva, da:
- a) izjavijo, da so ti sistemi in komponente primerni za uporabo in izpolnjujejo podrobne specifikacije, določene v skladu z navedenimi izvedbenimi ukrepi, ali
 - b) imajo certifikat za te sisteme in komponente.
- 2a. Ta certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da sistemi in komponente ATM/ANS izpolnjujejo podrobne specifikacije, določene z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 38a.
- 2b. V certifikatu so navedene funkcije sistema ali komponente ATM/ANS. Certifikat se lahko spremeni zaradi sprememb teh funkcij v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 38a.
- 2c. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če sistem ali komponenta ATM/ANS ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 38a.

Člen 38a

Izvedbeni ukrepi za sisteme in komponente ATM/ANS

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 35, Komisija za izvajanje ATM/ANS iz člena 2(1)(g) na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
 - a) pogoji in postopki za izjave izvajalcev ATM/ANS v skladu s členom 38(1), vključno s pogoji za primere, v katerih so take izjave potrebne;
 - b) pogoji za vzpostavitev podrobnih specifikacij, ki se uporabljajo za sisteme in komponente ATM/ANS za namene certifikacije v skladu s členom 38(2)(b), ter obveščanje prosilca o teh specifikacijah;
 - c) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov iz člena 38(2)(b), vključno s pogoji za primere, v katerih so taki certifikati potrebni;
 - ca) pogoji za vzpostavitev podrobnih specifikacij, ki se uporabljajo za sisteme in komponente ATM/ANS, za katere je potrebna izjava v skladu s členom 38(2)(a);
 - cb) pogoji in postopki za izjavo v skladu s členom 38(2)(a) za sisteme in komponente ATM/ANS, vključno s pogoji za primere, v katerih so take izjave potrebne;
 - d) privilegiji in odgovornostni imetnikov certifikatov iz člena 38(2)(b) in organizacij, ki dajejo izjave v skladu s členom 38(1) in 38(2)(a).

- e) [...].
- 2. V pravilih iz odstavka 1:
 - a) se ustrezno upošteva osrednji načrt ATM.
 - b) [...].
- 3. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz prilog 2, 3, 10, 11 in 15 k Čikaški konvenciji.

Člen 38a

Zaščitni ukrepi za ATM/ANS

[...] ³³

Člen 39

Prenos pooblastil ³⁴

[...]

³³ Zajeto v novem oddelku IX.

³⁴ Komisija ima pridržek glede črtanja možnosti spremembe prilog z delegiranimi akti.

ODDELEK VI

KONTROLORJI ZRAČNEGA PROMETA

Člen 40

Bistvene zahteve

Kontrolorji zračnega prometa, vključeni v izvajanje ATM/ANS iz člena 2(1)(g), ter osebe, organizacije in sintetične naprave za simulacijo letenja, vključene v usposabljanje, preizkušanje, preverjanje ali zdravstvene preglede navedenih kontrolorjev zračnega prometa, izpolnjujejo bistvene zahteve iz Priloge VIII.

Člen 41

Kontrolorji zračnega prometa

1. Kontrolorji zračnega prometa morajo imeti licenco kontrolorja zračnega prometa in zdravniško spričevalo kontrolorja zračnega prometa, ki sta ustrezna za storitev, ki jo zagotavljajo.
2. Navedena licenca kontrolorja zračnega prometa se izda na podlagi prošnje, če prosilec za licenco dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 41a.
3. Navedeno zdravniško spričevalo kontrolorja zračnega prometa se izda na podlagi prošnje, če kontrolor zračnega prometa dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 41a.
4. V licenci kontrolorja zračnega prometa in zdravniškem spričevalu kontrolorja zračnega prometa so navedeni privilegiji, podeljeni kontrolorju zračnega prometa. Licenca kontrolorja zračnega prometa in zdravniško spričevalo kontrolorja zračnega prometa se lahko spremenita, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 41a.

- 4a. Licenca kontrolorja zračnega prometa ali zdravniško spričevalo kontrolorja zračnega prometa se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev licence ali zdravniškega spričevala v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 41a.

Člen 41a

Izvedbeni ukrepi za kontrolorje zračnega prometa

1. Za zagotovitev enotnega izvajanja in upoštevanja bistvenih zahtev iz člena 40 Komisija za kontrolorje zračnega prometa na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi z:
 - a) različnimi kategorijami, ratingi in pooblastili za licence kontrolorja zračnega prometa iz člena 41;
 - b) privilegiji in pristojnostmi imetnikov licenc kontrolorja zračnega prometa, ratingov in pooblastil za licence ter zdravniških spričeval iz člena 41;
 - c) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic licenc, ratingov in pooblastil za licence kontrolorja zračnega prometa ter zdravniških spričeval iz člena 41 vključno s
 - i) pogoji za pretvorbo nacionalnih licenc kontrolorja zračnega prometa in nacionalnih zdravniških spričeval v licence in zdravniška spričevala kontrolorja zračnega prometa iz člena 41.
 - ii) [...] ³⁵

³⁵ Zajeto v splošnem odstavku člena 57.

2. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 1 k Čikaški konvenciji.

Člen 42

Organizacije za usposabljanje kontrolorjev zračnega prometa in centri za letalsko medicino

1. Organizacije za usposabljanje kontrolorjev zračnega prometa in centri za letalsko medicino morajo biti odobreni.
2. Odobritev se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 43a.
3. V odobritvi so navedeni privilegiji, podeljeni organizaciji. Odobritev se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 43a.
4. Odobritev se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev take odobritve v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 43a.

Člen 43

Inštruktorji, ocenjevalci in zdravniki letalske medicine

1. Osebe, odgovorne za izvajanje praktičnega usposabljanja in ocenjevanje praktičnih spretnosti kontrolorjev zračnega prometa, ter zdravniki letalske medicine morajo imeti certifikat.
2. Ta certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 43a.

3. V certifikatu so navedeni podeljeni privilegiji. Certifikat se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 43a.
- 3a. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 43a.

Člen 43a

Izvedbeni ukrepi za usposabljanje, preizkušanje, preverjanje in zdravstvene preglede

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 40, Komisija za osebe in organizacije, ki izvajajo usposabljanje, preizkušanje, preverjanje in zdravstvene preglede kontrolorjev zračnega prometa na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
 - a) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic odobritev in certifikatov iz členov 42 in 43;
 - b) privilegiji in odgovornostmi imetnikov odobritev in certifikatov iz členov 42 in 43.
2. Komisija pri sprejemanju navedenih izvedbenih aktov ustrezno upošteva mednarodne standarde in priporočene prakse, zlasti tiste iz Priloge 1 k Čikaški konvenciji.

Člen 43b

Zaščitni ukrepi za kontrolorje zračnega prometa

[...] ³⁶

Člen 44

Prenos pooblastil³⁷

[...]

³⁶ Zajeto v novem oddelku IX.

³⁷ Komisija ima pridržek glede črtanja možnosti spremembe prilog z delegiranimi akti.

ODDELEK VII

Brezpilotni zrakoplovi

Člen 45

Bistvene zahteve za brezpilotne zrakoplove

Projektiranje, proizvodnja, vzdrževanje in upravljanje brezpilotnih zrakoplovov ter njihovih motorjev, propelerjev, delov, nenameščene opreme in opreme za njihovo daljinsko upravljanje, pa tudi osebje in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti, morajo izpolnjevati bistvene zahteve iz Priloge IX.

Člen 46

Skladnost brezpilotnih zrakoplovov

1. Za projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in upravljanje brezpilotnih zrakoplovov, pa tudi osebje in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti lahko zahteva certifikat v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 47.
 - 1a. Ta certifikat se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih v skladu s členom 47.
 - 1b. V certifikatu so navedeni varnostne omejitve, pogoji delovanja in privilegiji. Certifikat se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo omejitve, pogoji in privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 47.

- 1c. Certifikat se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo ali ohranitev takega certifikata v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 47.
2. Za projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in upravljanje brezpilotnih zrakoplovov, pa tudi osebje in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti, se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti lahko zahteva izjava v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 47, ki potrjuje skladnost z navedenimi ukrepi.
3. Ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 in če se ustrezna raven varnosti lahko zagotovi brez uporabe poglavij IV in V te uredbe, se navedeni poglavji ne uporabljata niti za bistvene zahteve iz člena 45 niti za izvedbene ukrepe, določene v skladu s členom 47. V takih primerih navedene bistvene zahteve in izvedbeni ukrepi predstavljajo „usklajevalno zakonodajo Skupnosti“ v smislu Uredbe (ES) št. 765/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem proizvodov ter razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 339/93 in Sklepa 768/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o skupnem okviru za trženje proizvodov in razveljavitvi Sklepa Sveta 93/465/EGS.

Izvedbeni ukrepi za brezpilotne zrakoplove

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje bistvenih zahtev iz člena 45, Komisija za projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in upravljanje brezpilotnih zrakoplovov ter njihovih motorjev, propelerjev, delov, nenameščene opreme in opreme za daljinsko upravljanje brezpilotnih zrakoplovov, pa tudi osebe in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti, na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s:
 - 0) posebnimi pogoji za projektiranje, proizvodnjo, vzdrževanje in upravljanje brezpilotnih zrakoplovov ter njihovih motorjev, propelerjev, delov, nenameščene opreme in opreme za njihovo daljinsko upravljanje, pa tudi osebe in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti, ki so potrebni z zagotovitev skladnosti z bistvenimi zahtevami iz člena 45;
 - a) pogoji in postopki za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov oziroma dajanje izjav v zvezi s projektiranjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in upravljanjem brezpilotnih zrakoplovov, pa tudi za osebe in organizacije, ki izvajajo te dejavnosti, iz člena 46(1) in (2), vključno s pogoji za primere, v katerih so taki certifikati ali izjave potrebni. To so lahko certifikati ali izjave, ki so izdani oziroma dane v skladu z oddelki I, II, III in VIII tega poglavja;
 - b) [...];

- ba) [...];
 - c) pogoji za primere, v katerih za zahteve glede projektiranja, proizvodnje in vzdrževanja brezpilotnih zrakoplovov ter njihovih motorjev, propelerjev, delov, nenameščene opreme in opreme za njihovo daljinsko upravljanje za namene člena 46(3) ne veljata poglavji IV in V te uredbe;
 - d) privilegiji in odgovornostni imetnikov certifikatov ter pravnih in fizičnih oseb, ki dajo izjavo;
 - e) označevanjem in identifikacijo brezpilotnih zrakoplovov;
 - f) [...];
 - fa) pogoji za pretvorbo nacionalnih certifikatov v certifikate, potrebne v skladu s členom 47.
- 1a. Komisija pri sprejemanju teh izvedbenih aktov zagotovi zlasti, da
- a) so operativne zahteve dovolj prilagodljive, da je mogoče upoštevati različne lokalne razmere v državah članicah;
 - b) ti izvedbeni akti temeljijo na najboljših nacionalnih praksah, ki jih razvijejo pristojni organi za nadaljnje spodbujanje operacij brezpilotnih zrakoplovov na ravni EU v skladu s tehnološkim razvojem. *(prestavljeno iz člena 4(1)(ha))*

Člen 47a

Zaščitni ukrepi za brezpilotne zrakoplove³⁸

[...]

Člen 47b

Prenos pooblastil

Glede projektiranja, proizvodnje, vzdrževanja in upravljanja brezpilotnih zrakoplovov ter njihovih motorjev, propelerjev, delov, nenameščene opreme in opreme za daljinsko upravljanje zrakoplovov je Komisija z delegiranimi akti³⁹, sprejetimi v skladu s členom 117, pooblaščen, da za izpolnitev ciljev iz člena 1 spremeni ali dopolni Prilogo IX in po potrebi Prilogo III, kadar je to potrebno zaradi tehničnega, operativnega ali znanstvenega razvoja ali varnostnih dokazov v zvezi z letalskimi operacijami, in sicer v obsegu, ki je za to potreben.

³⁸ Delegacije AT, DE, DK in PL predlagajo, da se ponovno doda: „*zasebnosti, varstva osebnih podatkov, varovanja ali okolja*“. Delegacija DE, ki sta jo podprli delegaciji FR in PL, predlaga, da se doda nov odstavek, v katerem se navede, da so države članice pristojne za zaščitne ukrepe v zvezi z „*zasebnostjo, varstvom osebnih podatkov, varnostjo ali okoljem*“. Predsedstvo opozarja, da naj bi s to uredbo poskrbeli za zaščitne ukrepe, s katerimi bi zagotovili varnost. Poleg tega je predsedstvo predlagalo besedilo za člen 50a.

³⁹ Delegacije EL, ES, IE, IT, LV, PL, PT in RO predlagajo uporabo rednega zakonodajnega postopka za spreminjanje Priloge IX.

ODDELEK VIII

Zrakoplovi, ki jih na letih v Unijo, znotraj Unije ali iz nje uporablja operator tretje države

Člen 48

Veljavna pravila

Zrakoplovi iz člena 2(1)(c) ter njihove letalske posadke in operacije brez poseganja v člen 35(2) in pravila, sprejeta v skladu s členom 37b, izpolnjujejo veljavne standarde ICAO. Kolikor takih standardov ni, navedeni zrakoplovi ter njihove letalske posadke in operacije izpolnjujejo bistvene zahteve iz prilog II, IV, V in po potrebi iz Priloge VIII, če te zahteve niso v nasprotju s pravicami tretjih držav, ki izhajajo iz mednarodnih konvencij.

Člen 49

Skladnost

1. Od operatorjev zrakoplovov iz člena 2(1)(c) se ob upoštevanju ciljev in načel iz členov 1 in 4 ter zlasti narave in tveganj zadevne dejavnosti lahko v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 50, zahteva, da:
 - a) izjavijo, da so sposobni in imajo sredstva za izvajanje obveznosti, povezanih z upravljanjem zrakoplovov v skladu z navedenimi izvedbenimi ukrepi, ali
 - b) da imajo dovoljenje.
- 1a. To dovoljenje se izda na podlagi prošnje, če prosilec dokaže, da izpolnjuje zahteve izvedbenih ukrepov, sprejetih na podlagi člena 50.

- 1b. V dovoljenju so navedeni privilegiji, podeljeni operatorju zrakoplova. Dovoljenje se lahko spremeni, tako da se dodajo ali odstranijo privilegiji v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členom 50.
2. Dovoljenje se lahko omeji, začasno razveljavi ali prekliče, če imetnik ne izpolnjuje več pogojev za izdajo in ohranitev takega dovoljenja v skladu z izvedbenimi ukrepi, sprejetimi na podlagi člena 50.
3. Dovoljenja in izjave iz odstavka 1 so potrebna le pri uporabi zrakoplovov, ki letijo na ozemlje, za katero se uporabljata Pogodbi, znotraj tega ozemlja ali z njega, z izjemo uporabe zrakoplovov, ki le preletijo navedeno ozemlje.

Člen 49a

Zaščitni ukrepi za zrakoplove, ki jih uporablja operator tretje države

[...] ⁴⁰

Člen 50

Izvedbeni ukrepi za zrakoplove, ki jih uporablja operator tretje države

1. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje zahtev iz člena 48, Komisija za zrakoplove iz člena 2(1)(c) ter njihove letalske posadke in operacije na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi z:

⁴⁰ Zajeto v novem oddelku IX.

- a) dovoljenji za zrakoplove, ki nimajo standardnega spričevala o plovnosti ICAO, ali dovoljenji za pilote, ki nimajo standardne licence ICAO, za lete na ozemlje, za katero se uporabljata Pogodbi, znotraj tega ozemlja ali z njega;
- b) posebnimi pogoji za upravljanje zrakoplovov v skladu z določbami iz člena 48;
- c) alternativnimi pogoji za primere, kadar skladnost s standardi in zahtevami iz člena 48 ni mogoča ali je za zagotovitev skladnosti potreben nesorazmeren napor operatorja zrakoplova, pri čemer je treba zagotoviti, da so izpolnjeni cilji zadevnih standardov in zahtev;
- d) pogoji za izdajanje, ohranitev, spreminjanje, omejitev, začasni odvzem ali preklic dovoljenj iz člena 49(1)(b), vključno s pogoji za primere, v katerih so taka dovoljenja potrebna. Ti pogoji upoštevajo certifikate, izdane v državi registracije ali državi operatorja, brez poseganja v Uredbo (ES) št. 2111/2005 in njena izvedbena pravila;
- da) pogoji in postopki za izjave operatorjev zrakoplovov iz člena 49(1)(a), vključno s pogoji za primere, v katerih so take izjave potrebne;
- e) privilegiji in odgovornostni imetnikov dovoljenj iz člena 49(1)(b) ter operatorjev zrakoplovov, ki so dali izjavo v skladu s členom 49(1)(a);
- f) [...]

2. Komisija pri sprejemanju teh izvedbenih aktov zagotovi zlasti, da

- a) so ustrezno uporabljene priporočene prakse in dokumenti z navodili ICAO;

- b) nobena zahteva ne presega tega, kar se v okviru te uredbe zahteva od zrakoplovov iz člena 2(1)(b)(i) ter od letalske posadke in operatorjev takih zrakoplovov;
- c) je postopek, po katerem se pridobijo dovoljenja iz člena 49(1)(b), preprost, sorazmeren, učinkovit in stroškovno učinkovit ter omogoča dokazovanje skladnosti, ki je sorazmerno z zahtevnostjo operacije in tveganjem, povezanim s to operacijo. Komisija zlasti zagotovi, da se upoštevajo:
 - i) rezultati programa univerzalne presoje nadzora varnosti ICAO;
 - ii) informacije, zbrane v okviru programov preverjanj na ploščadi, vzpostavljenih v skladu z izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi člena 51(10);
 - iii) druge priznane informacije o varnostnih vidikih zadevnega operatorja zrakoplova;
 - iv) certifikati, izdani v skladu z zakonodajo tretje države;
- d) se upoštevajo vidiki, povezani z ATM/ANS.

ODDELEK IX

Zaščitni ukrepi

Člen 50a

Zaščitni ukrepi

1. [...]Dejavnosti iz tega poglavja je mogoče zaradi varnostnih razlogov prepovedati, omejiti ali pa zanje veljajo določeni pogoji.
2. Da bi zagotovila enotno uporabo tega člena, Komisija na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi s pogoji, pod katerimi so lahko dejavnosti, ki jih ureja to poglavje, prepovedane, omejene ali zanje veljajo posebni pogoji zaradi varnostnih razlogov.
3. **Določbe tega poglavja ne posegajo v možnost, da države članice z nacionalnimi predpisi prepovejo ali omejijo dejavnosti iz tega poglavja ali zanje uvedejo posebne pogoje zaradi razlogov, ki niso zajeti v tej uredbi, kot so varnost ali varstvo zasebnosti, osebnih podatkov ali okolja.**

POGLAVJE IV

SKUPNI SISTEM ZA CERTIFIKACIJO, NADZOR IN IZVRŠEVANJE

Člen 51

Certifikacija, nadzor in izvrševanje

1. Države članice, Komisija in Agencija sodelujejo znotraj enotnega evropskega sistema za varnost v letalstvu, da bi zagotovile skladnost s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe.
2. Da bi zagotovili skladnost z določbami te uredbe in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, Agencija in pristojni nacionalni organi v skladu s to uredbo:
 - a) sprejmejo in ocenijo predložene prošnje ter, kadar je to ustrezno, izdajo ali obnovijo certifikate in sprejmejo dane izjave v skladu z določbami iz poglavja III;
 - b) izvajajo nadzor nad imetniki certifikatov, pravnimi in fizičnimi osebami, ki so dale izjave, ter izdelki, deli, opremo, sistemi in komponentami ATM/ANS, od katerih sta odvisni varnost ali interoperabilnost, napravami za usposabljanje s simulacijo letenja in aerodromi, za katere veljajo določbe iz poglavja III;
 - c) izvajajo potrebne preiskave, inšpekcijske preglede, presoje in druge dejavnosti spremljanja, da ugotovijo, ali so osebe iz točke (b) morebiti kršile zahteve iz te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe;

- d) sprejmejo vse potrebne izvršilne ukrepe, vključno s spreminjanjem, omejitvami, začasnim odvzemom ali preklicem certifikatov, ki so jih izdali, prizemljitvijo zrakoplovov in nalaganjem kazni z namenom odprave ugotovljenih kršitev;
 - da) zagotovijo ustrezno raven usposobljenosti svojega osebja, ki opravlja naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja, tudi z zagotavljanjem ustreznega usposabljanja.
3. Odgovornosti za izvajanje nalog, ki so povezane s certifikacijo, nadzorom in izvrševanjem iz odstavka 2, se določijo v skladu z naslednjimi določbami.

Agencija je za te naloge odgovorna, če so ji bile podeljene v skladu s členi 66, 67, 67a, 68, 69 in 70 ter če so ji bile naloge dodeljene v skladu s členoma 53 in 54.

Vendar pa se člen 68(1)(a) ne uporablja več, kadar država članica odobri izjemo v skladu s členom 36(2a) in ta država članica postane odgovorna za nadzor nad zadevnim izvajalcem ATM/ANS in za izvrševanje ukrepov za zadevnega izvajalca ATM/ANS, kot je določeno v zadevni izjemi.

Pristojni nacionalni organ države članice, v kateri se nahaja aerodrom, je odgovoren za naloge, ki se nanašajo na certifikate za aerodrome iz člena 30(1) in certifikate za upravljavce aerodromov iz člena 32(1). Navedeni pristojni nacionalni organ je odgovoren tudi za naloge v zvezi z nadzorom nad organizacijami, odgovornimi za zagotavljanje zemeljskih storitev in služb za upravljanje ploščadi na aerodromu, in za izvrševanje ukrepov v zvezi z njimi.

V vseh drugih primerih je za izvajanje teh nalog odgovoren pristojni nacionalni organ države članice, v kateri ima fizična ali pravna oseba, ki vloga prošnjo za certifikat ali da izjavo[...], glavni kraj poslovanja oziroma – kadar ta oseba nima glavnega kraja poslovanja – prebivališče ali sedež, razen če je za učinkovito izvajanje nalog, povezanih s certifikacijo, nadzorom in izvrševanjem, potrebna drugačna dodelitev pristojnosti za navedene naloge. Pogoji za dodelitev teh pristojnosti med pristojne nacionalne organe se določijo v izvedbenih aktih, sprejetih v skladu z odstavkom 10.

Izvedbeni akti, sprejeti v skladu z odstavkom 10, lahko določajo tudi, da:

- a) so zdravniki letalske medicine, centri za letalsko medicino in splošni zdravniki pristojni za izdajo zdravniških spričeval pilota iz člena 20(3) ter zdravniških spričeval kontrolorja zračnega prometa iz člena 41(1);
 - b) so organizacije za usposabljanje kabinskega osebja, ki jim je bila izdana odobritev v skladu s členom 22, in operatorji zrakoplovov, ki jim je bil izdan certifikat v skladu s členom 27, pristojni za izdajanje potrdil kabinskega osebja iz člena 21.
4. Nadzor, ki ga izvajajo Agencija in pristojni nacionalni organi, je neprekinjen in temelji na prednostnih nalogah, določenih ob upoštevanju tveganj za civilno letalstvo in tretje osebe.
5. Pristojni nacionalni organi izvajajo preverjanja na ploščadi. Namen teh pregledov na ploščadi je preveriti skladnost zrakoplova, njegovega operatorja in njegove letalske posadke z veljavnimi zahtevami. To vključuje možnost prizemljitve zrakoplova, če zrakoplov, njegov operator ali njegova letalska posadka ne izpolnjujejo navedenih zahtev. Preglede na ploščadi lahko v sodelovanju s pristojnimi nacionalnimi organi izvaja tudi Agencija.

Agencija upravlja in uporablja orodja in postopke, potrebne za zbiranje, izmenjavo in analizo informacij v zvezi z varnostjo, ki so bile pridobljene med preverjanji na ploščadi.

6. Za lažje učinkovito izvajanje svojih nalog v zvezi s certifikacijo, nadzorom in izvrševanjem, si Komisija, Agencija in pristojni nacionalni organi izmenjujejo ustrezne informacije, med drugim o morebitnih ali ugotovljenih kršitvah.
7. Agencija spodbuja enotno razumevanje in uporabo zahtev iz te uredbe in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, med drugim z oblikovanjem smernic iz člena 65(3) ob posvetovanju s pristojnimi nacionalnimi organi.
8. Vse pravne ali fizične osebe, za katere se uporablja ta uredba, lahko Agencijo opozorijo na domnevne razlike med državami članicami pri uporabi pravil. Kadar take razlike resno ovirajo dejavnosti navedenih oseb ali drugače povzročajo večje težave, Agencija in pristojni nacionalni organi zadevnih držav članic med seboj sodelujejo, da brez nepotrebnega odlašanja te razlike odpravijo. Če navedenih razlik ni mogoče odpraviti, Agencija predloži zadevo Komisiji.
9. Agencija in pristojni nacionalni organi sprejmejo potrebne ukrepe za povečanje ozaveščenosti o varnosti v civilnem letalstvu in razširjanje informacij v zvezi z varnostjo, ki so pomembne za preprečevanje nesreč in incidentov.
10. Da bi zagotovila enotno izvajanje in upoštevanje odstavkov od 2 do 6, Komisija v zvezi z izvajanjem nalog Agencije in pristojnih nacionalnih organov, ki se nanašajo na certifikacijo, nadzor in izvrševanje v skladu s to uredbo, na podlagi načel iz člena 4 in z namenom, da se dosežejo cilji iz člena 1, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobne določbe v zvezi z:
 - a) izmenjavo ustreznih informacij med Komisijo, Agencijo in pristojnimi nacionalnimi organi za učinkovito izvajanje njihovih nalog v zvezi s certifikacijo, nadzorom in izvrševanjem, vključno z informacijami o morebitnih ali ugotovljenih kršitvah;

- b) certifikacijo ter izvajanjem preiskav, inšpekcijskih pregledov, presoj in drugih dejavnosti spremljanja, ki so nujne za zagotavljanje učinkovitega nadzora pravnih in fizičnih oseb, izdelkov, delov, opreme, sistemov ATM/ANS, komponent ATM/ANS, naprav za usposabljanje s simulacijo letenja in aerodromov, za katere se uporablja ta uredba;
- c) kvalifikacijami osebja Agencije in pristojnih nacionalnih organov, ki opravlja naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja, ter organizacij, ki so vključene v njihovo usposabljanje;
- d) izvajanjem preverjanj na ploščadi in prizemljitev zrakoplovov, kadar zrakoplov, njegov operator ali njegova letalska posadka ne izpolnjujejo zahtev iz te uredbe ali iz izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe;
- e) upravnimi in vodstvenimi sistemi Agencije in pristojnih nacionalnih organov, ki se nanašajo na izvajanje nalog certificiranja, nadzora in izvrševanja;
- f) kar zadeva odstavek 3, dodelitvijo obveznosti med pristojne nacionalne organe, da se zagotovi učinkovito izvajanje nalog, povezanih s certifikacijo, nadzorom in izvrševanjem;
- g) kar zadeva odstavek 3, dodelitvijo pristojnosti zdravnikom letalske medicine in centrom za letalsko medicino za namen izdajanja zdravniških spričeval pilota in zdravniških spričeval kontrolorja zračnega prometa ter pogoji za primere, za katere se take pristojnosti dodelijo splošnim zdravnikom, da se zagotovi učinkovito izvajanje nalog, povezanih s zdravniškimi spričevali pilota in zdravniškimi spričevali kontrolorja zračnega prometa;
- h) kar zadeva odstavek 3, dodelitvijo pristojnosti organizacijam za usposabljanje kabinskega osebja in operatorjem zrakoplovov za namen izdajanja potrdil kabinskega osebja, da se zagotovi učinkovito izvajanje nalog, povezanih s certifikacijo kabinskega osebja.

- ha) pogoji za izdajanje in razširjanje obveznih informacij in priporočil s strani Agencije v skladu s členom 65(6), da se zagotovi varnost dejavnosti, ki jih urejajo določbe poglavja III;
- hb) pogoji za izdajanje in razširjanje obveznih informacij s strani Agencije v skladu s členom 66, da se zagotovita stalna plovnost in okoljska sprejemljivost izdelkov, delov in nenameščene opreme, ter pogoji za odobritev drugih možnosti za uskladitev z navedenimi obveznimi informacijami.

Člen 52

Evropsko združenje letalskih nadzornikov

1. Agencija v sodelovanju s pristojnimi nacionalnimi organi vzpostavi mehanizem za prostovoljno združevanje in izmenjavo nadzornikov in drugih strokovnjakov z ustreznim strokovnim znanjem za izvajanje nalog certifikacije in nadzora v skladu s to uredbo. V ta namen Agencija v sodelovanju s pristojnimi nacionalnimi organi določi potrebne profile glede kvalifikacij in izkušenj, na podlagi katerih lahko ti organi in Agencija glede na razpoložljivost imenujejo kandidate za sodelovanje v Evropskem združenju letalskih nadzornikov.
2. Agencija in vsak pristojni nacionalni organ lahko za pomoč pri izvajanju dejavnosti nadzora in certifikacije zaprosi Evropsko združenje letalskih nadzornikov. Agencija usklajuje odgovore na te prošnje in za ta namen pripravi ustrezne postopke v posvetovanju s pristojnimi nacionalnimi organi.
3. Strokovnjaki iz Evropskega združenja letalskih nadzornikov izvajajo dejavnosti nadzora in certifikacije pod nadzorom in v pristojnosti ter ob upoštevanju navodil Agencije ali pristojnega nacionalnega organa, ki je zaprosil za njihovo pomoč.

4. Stroški za pomoč strokovnjakov iz Evropskega združenja letalskih nadzornikov se krijejo s pristojbinami, ki jih plača organ, ki zaprosi za pomoč. Ta organ lahko odloči, da se sredstva za te pristojbine na podlagi pravil, določenih v odstavku 5(c), zaračunajo pravni ali fizični osebi, pri kateri so navedeni strokovnjaki izvedli certifikacijo in nadzor. V tem primeru ta organ zbrani znesek nakaže organu, ki je zagotovil pomoč.
5. Glede mehanizma za združevanje in izmenjavo iz odstavka 1 se na Komisijo prenese pooblastilo, da z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(3), določi podrobna pravila v zvezi s:
 - a) podrobnimi določbami, v skladu s katerimi Agencija in nacionalni pristojni organi zaprosijo za pomoč, jo prejmejo ali zagotovijo prek tega mehanizma;
 - b) dovoljenji in podrobnimi pravili, ki se uporabljajo za strokovnjake iz Evropskega združenja letalskih nadzornikov med zagotavljanjem take pomoči, vključno s pravili, ki se uporabljajo za rezultate njihovih dejavnosti;
 - c) določitvijo in pobiranjem pristojbin iz odstavka 4.

Prerazporeditev odgovornosti za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja

1. Država članica lahko zaprosi Agencijo, da izvaja naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja iz člena 51(2) glede posamezne ali vseh organizacij, operatorjev zrakoplova, osebja, zrakoplovov, naprav za usposabljanje s simulacijo letenja, aerodromov, upravljavcev aerodromov, opreme aerodroma, povezane z varnostjo, ter sistemov in komponent ATM/ANS, za katere je zadevna država članica pristojna na podlagi te uredbe in izvedbenih aktov, sprejeti na podlagi Uredbe.

Potem ko Agencija ugodí taki prošnji, postane pristojni organ, odgovoren za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja, ki jih zajema prošnja, zadevna država članica ali države članice pa so razrešene odgovornosti za izvajanje teh nalog v skladu s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi Uredbe.

Za izvrševanje odgovornosti za izvajanje teh nalog s strani Agencije se uporabljajo določbe iz poglavij IV in V.

2. Država članica lahko zaprosi drugo državo članico, da pristojni nacionalni organ te druge države članice izvaja naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja iz člena 51(2) glede posamezne ali vseh organizacij, operatorjev zrakoplova, osebja, zrakoplovov, naprav za usposabljanje s simulacijo letenja, aerodromov, upravljavcev aerodromov, opreme aerodroma, povezane z varnostjo, ter sistemov in komponent ATM/ANS, za katere je v skladu s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi Uredbe, pristojna država članica prosilka.

⁴¹ Delegacija DE nasprotuje temu členu in uvodni izjavi 22, ker naj bi bilo zelo težko prenesti odgovornosti.

Potem ko država članica ugoditi taki prošnji, postane pristojni nacionalni organ navedene države članice pristojni organ, odgovoren za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja, ki jih zajema prošnja, država članica prosilka pa je razrešena odgovornosti za izvajanje teh nalog v skladu s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi Uredbe.

Za izvrševanje odgovornosti za izvajanje teh nalog se uporabljajo določbe poglavij II in IV ter členov 120 in 121, pa tudi ustrezne določbe nacionalnega prava države članice, ki je ugodila prošnji.

- 2a. Odgovornost države članice, ki je ugodila prošnji, ali Agencije v zvezi z izvrševanjem velja samo za postopke, ki vodijo do sprejetja odločitev s strani pristojnega nacionalnega organa navedene države članice ali Agencije, ter za naloge certificiranja in nadzora, ki so bile prerazporejene nanjo v skladu s tem členom, ter za uporabo navedenih odločitev. Pri vseh drugih zadevah glede izvrševanja ostane dodelitev odgovornosti, določena v tej uredbi in izvedbenih aktih, sprejetih na podlagi Uredbe, nespremenjena.
3. Agencija oziroma država članica ugoditi prošnji iz odstavkov 1 ali 2 samo, če Agencija oziroma pristojni nacionalni organ zadevne države članice meni, da lahko učinkovito izvršuje odgovornost za izvajanje zadevnih nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe.
4. Kadar namerava država članica uporabiti določbe odstavka 1 ali 2, z Agencijo oziroma drugo državo članico sklene podroben dogovor o prerazporeditvi odgovornosti za izvajanje zadevnih nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja. Preden je tak podroben dogovor dokončan, se o njem opravi posvetovanje s pravnimi in fizičnimi osebami, ki jih zadeva prerazporeditev, v primeru prerazporeditve iz odstavka 2 pa z Agencijo.

V navedenih podrobnih dogovorih so vsaj jasno določene naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja, ki se prerazporejajo, ter tudi pravna, praktična in upravna ureditev, potrebna za zagotovitev pravilnega prenosa, učinkovitega in neprekinjenega opravljanja zadevnih nalog v skladu s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe, ter nemotenega nadaljevanja dejavnosti zadevnih pravnih in fizičnih oseb. V podrobne dogovore so vključene tudi določbe o posredovanju ustreznih tehničnih poročil in dokumentacije.

Agencija in zadevna država članica oziroma države članice zagotovijo, da se prerazporeditev odgovornosti za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja opravi v skladu z navedenimi podrobnimi dogovori.

5. Agencija da prek odložišča, uvedenega na podlagi člena 63, na voljo seznam držav članic, ki so uporabile določbe iz odstavka 1 ali 2 tega člena. Na tem seznamu so jasno določeni pristojni organ, ki je odgovoren za naloge po prerazporeditvi, ter organizacije, operatorji zrakoplova, osebje, zrakoplovi, naprave za usposabljanje s simulacijo letenja, aerodromi, upravljavci aerodromov, oprema aerodroma, povezana z varnostjo, oziroma sistemi in komponenti ATM/ANS, na katere to vpliva.

Agencija upošteva prerazporeditev odgovornosti za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja pri izvajanju inšpekcijskih pregledov in drugih dejavnosti nadzora v skladu s členom 73.

6. Prerazporeditev odgovornosti v skladu s tem členom ne posega v pravice in obveznosti držav članic, ki izhajajo iz Čikaške konvencije.

Kadar država članica v skladu s tem členom prerazporedi odgovornost za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja, ki so ji naložene s Čikaško konvencijo, obvesti ICAO, da Agencija ali druga država članica v njenem imenu izvaja funkcije in naloge, ki so ji bile dodeljene s Čikaško konvencijo ali prilogami h Konvenciji.

- 6a. Država članica, ki je odgovornost za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja prerazporedila na Agencijo ali drugo državo članico v skladu z odstavkom 1 ali 2, lahko kadar koli odloči, da bo preklicala prerazporeditev.

V tem primeru se ustrezno uporabljajo določbe odstavkov 3, 4, 5 in drugega pododstavka odstavka 6.

Člen 53a

Skupna odgovornost izvajanja nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v zvezi z operatorji zrakoplova

1. Največ pet držav članic lahko na lastno pobudo ali na zahtevo operatorja zrakoplova sklene, da bodo skupaj odgovorne za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi z operatorjem zrakoplova, z odstopanjem od člena 51(3), če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:
 - a) da ima operator zrakoplova certifikat ali je upravičen, da zaprosi zanj v skladu s členom 27(1) pri pristojnem nacionalnem organu ene od navedenih držav članic, in ima ali namerava imeti znaten delež prostorov in osebja, ki jih zajema navedeni certifikat, v vsaki od navedenih držav članic;

- b) skupna odgovornost za opravljanje navedenih nalog navedenih držav članic ima bistvene prednosti v smislu varnosti v civilnem letalstvu ali učinkovitosti za zadevnega operatorja zrakoplova ali zadevne pristojne nacionalne organe;
 - c) navedene države članice lahko skupno izvršujejo odgovornost za opravljanje navedenih nalog v skladu s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe.
2. Države članice zagotovijo nediskriminatorno obravnavanje operatorjev zrakoplova, kadar se odločijo za skupno odgovornost v skladu s tem členom.
3. Države članice iz odstavka 1 med sabo oblikujejo podrobne dogovore glede načinov za skupno izvajanje odgovornosti za naloge certificikacije, nadzora in izvrševanja. Navedeni podrobni dogovori vsaj:
- a) podrobno določijo, katere od teh nalog bo izvajal kateri od zadevnih pristojnih nacionalnih organov zadevnih držav članic;
 - b) vsebujejo potrebne pravne, praktične in upravne ureditve za zagotovitev uspešnega in učinkovitega sodelovanja med navedenimi pristojnimi nacionalnimi organi pri izvajanju navedenih nalog, tako da skupna odgovornost na noben način ne vpliva negativno na izvajanje navedenih nalog, vključno zlasti s sprejemanjem izvršilnih ukrepov, v skladu s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe;
 - c) določijo možnosti, ki jih ima zadevni operator zrakoplova pri izpodbijanju odločitev, ki jih je sprejel kateri koli zadevni pristojni nacionalni organ pri izvajanju navedenih nalog, ki zadevajo navedenega operatorja zrakoplova;

d) kadar naj bi se navedene naloge izvajale v zvezi z operatorjem zrakoplova, ki že ima certifikat, ki ga je izdal pristojni nacionalni organ ene od zadevnih držav članic, predpišejo določbe, ki zagotavljajo učinkovito in neprekinjeno opravljanje navedenih nalog v prehodnem obdobju pred datumom, od katerega se izvršuje skupna odgovornost, pa tudi nemoteno nadaljevanje dejavnosti zadevnega operatorja zrakoplova v navedenem obdobju.

4. Kadar nameravajo države članice skleniti, da bodo skupaj odgovorne v skladu s tem členom, se posvetujejo z operatorjem zrakoplova o svoji nameri in o predlogu podrobnih dogovorov iz odstavka 3 ter upoštevajo stališča navedenega operatorja.

O svoji nameri obvestijo tudi Komisijo in Agencijo. Tako uradno obvestilo vsebuje vse ustrezne informacije, vključno z osnutkom podrobnih dogovorov, stališči zadevnega operatorja zrakoplova in informacijami o načinu, kako so bila ta stališča upoštevana.

Komisija po posvetovanju z Agencijo odloči, ali so bili pogoji iz odstavka 1 izpolnjeni in ali osnutek podrobnih dogovorov izpolnjuje pogoje iz odstavka 3. Odločitev Komisije se sprejme z izvedbenim aktom po postopku iz člena 116(2) in objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Agencija navedeno odločitev vključi v odložišče iz člena 63.

5. Na podlagi pozitivne odločitve Komisije in sklenitve podrobnih dogovorov v skladu z odstavkoma 2 in 3 nameravana odločitev zadevnih držav članic začne učinkovati na dan, naveden v odločitvi držav članic. Od tega datuma pristojni nacionalni organi navedenih držav članic skupaj postanejo pristojni organ, odgovoren za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v zvezi z zadevnim operatorjem zrakoplova, med drugim tudi za izdajanje certifikatov in sprejemanje izvršilnih ukrepov, država članica pa, ki je bila odgovorna v skladu s členom 51(3), je razbremenjena individualne odgovornosti za opravljanje navedenih nalog v skladu s to uredbo in njenimi izvedbenimi akti.
6. Agencija prek odložišča iz člena 63 da na voljo seznam držav članic, ki so sklenile, da bodo skupno odgovorne v skladu s tem členom. Navedeni seznam podrobno določa operatorje zrakoplovov, za katere države članice na podlagi skupne odgovornosti opravljajo naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja, in vsebuje podrobnosti o dogovorjeni razdelitvi navedenih nalog med nacionalnimi pristojnimi organi navedenih držav članic.
- Agencija upošteva skupno odgovornost za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja pri izvajanju inšpekcijskih pregledov in drugih dejavnosti nadzora v skladu s členom 73.
7. Če države članice, ki so se odločile, da bodo skupaj odgovorne v skladu s tem členom, niso več prepričane, da so pogoji iz odstavka 1 izpolnjeni, po posvetovanju z zadevnim operatorjem zrakoplova navedeno odločitev prekličejo in podrobne dogovore v zvezi s skupnim izvajanjem odgovornosti prekinajo. V tem primeru država članica, ki je odgovorna v skladu s členom 51(3), po preklicu navedene odločitve postane individualno odgovorna za opravljanje navedenih nalog v zvezi z zadevnim operatorjem zrakoplova, druge zadevne države članice pa so razrešene skupne odgovornosti.

V tem primeru vse zadevne države članice zagotovijo učinkovito in neprekinjeno opravljanje navedenih nalog v prehodnem obdobju pred datumom, od katerega se odgovornost izvaja individualno, pa tudi nemoteno nadaljevanje dejavnosti zadevnega operatorja zrakoplova v navedenem obdobju. O preklicu nemudoma obvestijo Komisijo in Agencijo. Po prejemu tega uradnega obvestila Agencija posodobi zadevne informacije v odložišču iz člena 63.

8. Ta člen ne posega v pravice in obveznosti držav članic, ki izhajajo iz Čikaške konvencije.

Če so se države članice odločile za skupno odgovornost v skladu s tem členom, ali če so se odločile za preklic take odločitve, o tem ustrezno obvestijo ICAO.

Člen 54

Prerazporeditev odgovornosti na prošnjo organizacij

1. Organizacija lahko z odstopanjem od člena 51(3) zaprosi Agencijo, da v njenem imenu deluje kot pristojni organ, odgovoren za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v zvezi z navedeno organizacijo, kadar ima navedena organizacija certifikat ali je upravičena, da v skladu z določbami poglavja III zanj zaprosi pri pristojnem nacionalnem organu ene od držav članic, čeprav se večji delež sredstev in članov osebja, ki jih organizacija ima ali namerava imeti in ki jih zajema navedeni certifikat, nahaja v eni ali več drugih državah članicah.

Tako prošnjo lahko predložita tudi dve ali več organizacij, ki so del enega samega poslovnega združenja in imajo svoj glavni kraj poslovanja v drugi državi članici ter certifikat za isto vrsto letalske dejavnosti oziroma so upravičene, da zanj zaprosijo v skladu z določbami Poglavja III.

Preden organizacije iz prvega in drugega pododstavka vložijo tako prošnjo, pridobijo soglasje pristojnih nacionalnih organov držav članic, v katerih imajo glavni kraj poslovanja. Ta soglasja⁴² se Agenciji sporočijo skupaj s prošnjo.

2. Če Agencija meni, da lahko učinkovito izvršuje odgovornost za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja, kot je bila zaprošena v skladu s to uredbo ter izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe, sklene z zadevno državo članico ali zadevnimi državami članicami, kakor je primerno, podrobne dogovore glede prerazporeditve odgovornosti za izvajanje zadevnih nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja. Pred dokončanjem podrobnih dogovorov se z organizacijami, ki so Agencijo zaprosile, naj deluje kot njihov pristojni organ, opravi posvetovanje o teh ureditvah.

Navedene podrobne ureditve vsaj jasno določajo naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja, ki se prerazporejajo, ter tudi pravne, praktične in upravne dogovore, potrebne za zagotavljanje pravilnega prenosa, učinkovitega in neprekinjenega opravljanja zadevnih nalog v skladu s to uredbo in izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe, ter nemotenega nadaljevanja dejavnosti zadevnih organizacij. Podrobni dogovori vključujejo tudi določbe o posredovanju ustreznih tehničnih poročil in dokumentacije.

Agencija in zadevna država članica ali države članice, kot je primerno, zagotovijo, da se prerazporeditev odgovornosti za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja opravi v skladu z navedenimi podrobnimi dogovori.

⁴² Komisija ima pridržek glede spremembe „mnenja“ v „soglasje“.

3. Z ugoditvijo tej prošnji na podlagi odstavka 1 postane Agencija pristojni organ, odgovoren za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja, ki jih zajema prošnja, zadevna država članica ali države članice pa so razrešene odgovornosti za izvajanje teh nalog na podlagi te uredbe in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi Uredbe. Za izvrševanje odgovornosti za izvajanje teh nalog s strani Agencije se uporabljajo določbe iz poglavij IV in V.
4. Določbe iz člena 53(2a), (5) in (6) se ustrezno uporabljajo za vsako prerazporeditev odgovornosti za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja na podlagi tega člena.
- 4a. Organizacije, za katere je Agencija pristojni organ v skladu s tem členom, lahko zahtevajo, da države članice, v katerih imajo te organizacije glavni kraj poslovanja, ponovno prevzamejo odgovornost za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v zvezi s temi organizacijami. V tem primeru se ustrezno uporabljajo določbe člena 53(3) do (6).

Člen 55⁴³

Mehanizem za podporo nadzora

1. [...]
[...]

⁴³ Komisija ima pridržek glede črtanja ali spremembe člena 55.

[...]

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

Veljavnost certifikatov in izjav

1. Izdani certifikati in predložene izjave v skladu s to uredbo ter izvedbeni akti, sprejeti na podlagi te uredbe, veljajo v vseh državah članicah brez dodatnih zahtev ali ocenjevanj.
2. Če Komisija meni, da pravna ali fizična oseba, ki ji je bil izdan certifikat ali ki je predložila izjavo, ne izpolnjuje več veljavnih zahtev iz te uredbe ali iz izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, na podlagi priporočila Agencije od države članice, ki je pristojna za nadzor navedene osebe, zahteva, da izvede ustrezne popravne in zaščitne ukrepe, vključno z omejitvijo ali začasnim odvzemom certifikata.

Navedena odločitev se sprejme z izvedbenimi akti, ki se sprejmejo po postopku iz člena 116(2). Komisija v ustrezno utemeljenih nujnih primerih, povezanih z varnostjo v letalstvu po postopku iz člena 116(4) sprejme izvedbene akte, ki se začnejo nemudoma uporabljati.

Od datuma začetka veljavnosti izvedbenega sklepa zadevni certifikat ali izjava, z odstopanjem od odstavka 1, nista več veljavna v vseh državah članicah.

3. Kadar Komisija meni, da je država članica iz odstavka 2 sprejela ustrezne popravne in zaščitne ukrepe, lahko na podlagi priporočila Agencije sklene, da sta certifikat ali izjava v skladu z odstavkom 1 ponovno veljavna v vseh državah članicah. Navedena odločitev se sprejme z izvedbenimi akti, ki se sprejmejo po postopku iz člena 116(2). Komisija v ustrezno utemeljenih nujnih primerih, povezanih z varnostjo v letalstvu po postopku iz člena 116(4) sprejme izvedbene akte, ki se začnejo nemudoma uporabljati.
4. Ta člen ne posega v Uredbo (ES) št. 2111/2005.

Priznavanje certifikacij tretjih držav

1. Agencija in pristojni nacionalni organi lahko bodisi izdajajo certifikate v skladu s to uredbo ter njenimi izvedbenimi akti na podlagi certifikatov, izdanih v skladu z zakoni tretje države, bodisi priznajo certifikate in drugo zadevno dokumentacijo, ki potrjujejo skladnost s pravili v civilnem letalstvu in so bili izdani v skladu z zakoni tretje države, če certifikati teh tretjih držav ali druga ustrezna dokumentacija zagotavljajo raven varnosti in varstva okolja, ki je enakovredna tisti, ki izhaja iz uporabe določb te uredbe. Ta možnost se lahko določi:
 - a) v mednarodnih sporazumih, ki se nanašajo na priznavanje certifikatov in so bili sklenjeni med Unijo in tretjo državo,
 - b) v izvedbenih aktih iz odstavka 2 ali
 - ba) če mednarodni sporazumi in ustrezni izvedbeni akti iz točk (a) in (b) ne obstajajo in brez poseganja v člen 126(4), v sporazumu, ki se nanaša na priznavanje certifikatov, sklenjenih med državo članico in tretjo državo pred začetkom veljavnosti Uredbe (ES) št. 1592/2002 ter priglašeni Komisiji in drugim državam članicam.
2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje izvedbenih aktov v skladu s postopkom iz člena 116(3), s katerimi določi podrobna pravila v zvezi s priznavanjem certifikatov in druge dokumentacije, ki potrjuje skladnost s predpisi v civilnem letalstvu, izdanimi v skladu z zakonodajo tretje države, vključno s postopki in pogoji za doseganje in ohranitev potrebnega zaupanja v regulativne okvire tretjih držav.

Agencija lahko za doseganje in ohranitev tega zaupanja po potrebi izvede tehnično oceno in vrednotenje zakonodaje tretjih držav in tujih letalskih organov. Za namene izvedbe teh ocen in vrednotenja lahko Agencija sklene delovne dogovore v skladu s členom 77(2).

Člen 58

Usposobljeni subjekti

1. Agencija in pristojni nacionalni organi lahko svoje naloge v zvezi s certifikacijo in nadzorom v skladu s to uredbo dodelijo usposobljenim subjektom, ki so bili akreditirani na podlagi izpolnjevanja meril iz Priloge VI. Agencija in pristojni nacionalni organi, ki uporabljajo usposobljene subjekte, brez poseganja v odstavek 4 vzpostavijo sistem za navedeno akreditacijo ter oceno skladnosti usposobljenih subjektov z navedenimi merili v času akreditacije in vseskozi zatem.

Usposobljenemu subjektu podeli akreditacijo bodisi posamično Agencija ali pristojni nacionalni organ bodisi skupaj dva ali več pristojnih nacionalnih organov ali pa Agencija in en ali več pristojnih nacionalnih organov.

2. Agencija ali pristojni nacionalni organ ali organi, kot je ustrezno, spremenijo, omejijo, preklicajo ali začasno odvzamejo akreditacijo usposobljenega subjekta, ki so jo podelili, kadar zadevni subjekt ne izpolnjuje več meril iz Priloge VI.
3. Agencija ali pristojni nacionalni organ ali organi, ki podelijo akreditacijo usposobljenemu subjektu, lahko slednjemu podelijo privilegij za izdajo, obnovitev, spremembo, omejitev, začasni odvzem ali preklic certifikatov ali za prejem izjav v imenu Agencije ali pristojnega nacionalnega organa. Navedeni privilegij se vključi v področje uporabe akreditacije.
4. Agencija in pristojni nacionalni organi brez dodatnih tehničnih zahtev ali ocenjevanja priznajo akreditacije usposobljenih subjektov, ki so jih podelili Agencija in drugi pristojni nacionalni organi v skladu z odstavkom 1.

Vendar Agencija in pristojni nacionalni organi niso zavezani k uporabi akreditacije, ki jo je podelil drug pristojni nacionalni organ ali Agencija, v celotnem obsegu, prav tako pa niso zavezani k uporabi celotnega obsega privilegijev, ki jih je navedenemu usposobljenemu subjektu ali Agenciji podelil drug pristojni organ v skladu z odstavkom 3.

5. Agencija in pristojni nacionalni organi si izmenjujejo informacije o podelitvi, začasnem odvzemu, omejitvi in preklicu akreditacij, vključno z informacijami o obsegu podeljene akreditacije in privilegijev. Agencija navedene informacije daje na voljo prek odložišča iz člena 63.

Člen 59

Zaščitne določbe

1. Ta uredba ter izvedbeni akti, sprejeti na podlagi te uredbe, državi članici ne preprečujejo takojšnjega odziva na težavo v zvezi z varnostjo v civilnem letalstvu, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:
 - a) težava pomeni resno tveganje za varnost v letalstvu in za njegovo odpravo je potrebno takojšnje ukrepanje navedene države članice;
 - b) ni mogoče, da država članica težavo ustrezno odpravi v skladu z določbami te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe;
 - c) ukrepanje je sorazmerno z resnostjo težave.

V takem primeru zadevna država članica o sprejetih ukrepih, njihovem trajanju in razlogih za njihovo sprejetje nemudoma uradno obvesti Komisijo, Agencijo in druge države članice prek odložišča iz člena 63.

2. Če trajanje ukrepov iz odstavka 1 presega osem zaporednih mesecev ali je država članica enake ukrepe sprejela večkrat, njihovo celotno trajanje pa presega osem mesecev, Agencija oceni, ali so pogoji iz odstavka 1 izpolnjeni in v treh mesecih od datuma prejema uradnega obvestila iz odstavka 1 Komisiji izda priporočilo na podlagi rezultata navedene ocene. Agencija vključi navedeno priporočilo v odložišče iz člena 63.

V tem primeru Komisija ob upoštevanju navedenega priporočila oceni, ali so navedeni pogoji izpolnjeni. Če Komisija meni, da navedeni pogoji niso izpolnjeni ali če se ne strinja z rezultatom ocene Agencije, v treh mesecih od datuma prejema navedenega priporočila v ta namen sprejme izvedbeni sklep, ki se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in vključi v odložišče iz člena 63.

Po prejemu uradnega obvestila o izvedbenem sklepu, ki potrjuje, da ti pogoji niso bili izpolnjeni, zadevna država članica nemudoma prekliče ukrepe, sprejete v skladu z odstavkom 1.

4. Agencija po prejemu uradnega obvestila iz odstavka 1 takoj oceni tudi, ali lahko odpravi težavo, ki jo je ugotovila država članica, s sprejetjem odločitev iz prvega pododstavka člena 65(4), tako da ukrepi, ki jih je sprejela država članica, niso več potrebni.

Če Agencija meni, da se težava lahko odpravi na navedeni način, v ta namen sprejme ustrezno odločitev. Če meni, da je težava pokazala, da je treba spremeniti izvedbene akte, sprejete na podlagi te uredbe, v skladu s členom 65(1) izda mnenje Komisiji glede spremembe delegiranih ali izvedbenih aktov, ki se ji glede na uporabo odstavka 1 zdi potrebna.

Določbe o prožnosti

1. Države članice lahko odobrijo izjeme za vse fizične ali pravne osebe, za katere velja ta uredba, pri izpolnjevanju zahtev, ki veljajo za navedene osebe v skladu z določbami poglavja III in niso bistvene zahteve iz navedenih določb, ali izvedbene akte, sprejete na podlagi navedenih določb, v primeru nujnih nepredvidenih okoliščin, ki vplivajo na navedene osebe, ali operativnih potreb navedenih oseb, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:
 - a) ni mogoče ustrezno obravnavanje navedenih okoliščin ali potreb v skladu z veljavnimi zahtevami;
 - b) zagotovljeni sta sprejemljiva raven varnosti in varstva okolja ter skladnost z veljavnimi bistvenimi zahtevami, po potrebi z uporabo ukrepov za zmanjšanje tveganja;
 - c) država članica je, kolikor je to mogoče, zmanjšala morebitno izkrivljanje tržnih razmer kot posledico odobritve izjeme in
 - d) izjema je omejena v obsegu in trajanju, kolikor je to nujno potrebno, in se uporablja na nediskriminatoren način.

V takem primeru zadevna država članica o odobreni izjemi, njenem trajanju, razlogu za njeno odobritev in, kadar je to primerno, o izvedenih ukrepih, potrebnih za zmanjšanje tveganja, nemudoma uradno obvesti Komisijo, Agencijo in druge države članice prek odložišča iz člena 63.

2. Če trajanje izjem iz odstavka 1 presega osem zaporednih mesecev ali je država članica enake izjeme odobrila večkrat, njihovo celotno trajanje pa presega osem mesecev, Agencija oceni, ali so pogoji iz odstavka 1 izpolnjeni in v treh mesecih od datuma prejema uradnega obvestila iz odstavka 1 Komisiji izda priporočilo na podlagi rezultata navedene ocene. Agencija vključi navedeno priporočilo v odložišče iz člena 63.

V tem primeru Komisija ob upoštevanju navedenega priporočila oceni, ali so navedeni pogoji izpolnjeni. Če Komisija meni, da navedeni pogoji niso izpolnjeni ali če se ne strinja z rezultatom ocene Agencije, v treh mesecih od datuma prejema navedenega priporočila v ta namen sprejme izvedbeni sklep, ki se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in vključi v odložišče iz člena 63.

Po prejemu uradnega obvestila o izvedbenem sklepu, ki potrjuje, da ti pogoji niso bili izpolnjeni, zadevna država članica nemudoma prekliče izjeme, odobrene v skladu z odstavkom 1.

3. Če država članica meni, da se skladnost z veljavnimi bistvenimi zahtevami iz prilog lahko dokaže na načine, ki se razlikujejo od tistih, določenih v izvedbenih aktih, sprejetih na podlagi te uredbe, in da navedeni načini v smislu varnosti v civilnem letalstvu ali učinkovitosti prinašajo znatne prednosti za osebe, za katere velja ta uredba, ali za zadevne organe, lahko Komisiji in Agenciji prek odložišča iz člena 63 predloži utemeljeno zahtevo za spremembo zadevnega izvedbenega akta, s čimer omogoči uporabo navedenih drugih načinov.

V tem primeru Agencija Komisiji takoj izda priporočilo o tem, ali zahteva države članice izpolnjuje pogoje iz prvega pododstavka.

Če je potrebno glede na uporabo tega odstavka, Komisija brez odlašanja in ob upoštevanju navedenega priporočila preuči možnost spremembe zadevnega delegiranega ali izvedbenega akta.

Člen 61

Zbiranje, izmenjava in analiza informacij

1. Komisija, Agencija in pristojni nacionalni organi si izmenjujejo vse informacije, ki so jim na voljo v zvezi z uporabo te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, in so pomembne drugim stranem pri izvajanju njihovih nalog v skladu s to uredbo. Pristojni organi držav članic, ki so pooblaščen za preiskavo nesreč in incidentov v civilnem letalstvu ali za analizo dogodkov, za izvajanje svojih nalog tudi lahko dostopajo do navedenih informacij. Navedene informacije se lahko v skladu z izvedbenimi akti iz odstavka 4 razširijo tudi med zainteresirane strani.
2. Agencija na ravni Unije usklajuje zbiranje, izmenjavo in analizo informacij o zadevah, ki sodijo v področje uporabe te uredbe. V ta namen lahko Agencija v zvezi z zbiranjem, izmenjavo in analizo informacij sklepa dogovore s pravnimi in fizičnimi osebami, za katere velja ta uredba, ali združenji takih oseb.

3. Agencija na zahtevo Komisije analizira nujna ali pomembna vprašanja, ki sodijo v področje uporabe te uredbe. Kadar je to ustrezno, pristojni nacionalni organi sodelujejo z Agencijo pri izvajanju take analize.
4. Komisija sprejme podrobna pravila o načinih izmenjave informacij iz odstavka 1 med Komisijo, Agencijo in pristojnimi nacionalnimi organi ter razširjanju takih informacij med zainteresirani strani. Navedena pravila se vključijo v izvedbene akte, ki se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 116(3).

Podrobna pravila iz prvega pododstavka upoštevajo:

- a) potrebo po zagotovitvi informacij pravnim in fizičnim osebam, za katere velja ta uredba in ki take informacije potrebujejo za zagotovitev skladnosti s cilji iz člena 1 in njihovo uresničevanje;
 - b) potrebo po taki omejitvi razširjanja in uporabe informacij, ki je nujno potrebna za uresničitev ciljev iz člena 1;
 - c) potrebo po preprečitvi omogočanja dostopa do informacij ali preprečitvi uporabe informacij za pripisovanje krivde ali odgovornosti, brez poseganja v nacionalno kazensko pravo⁴⁴.
5. Pristojni nacionalni organi v skladu s svojo nacionalno zakonodajo, Komisija, Agencija ter pravne in fizične osebe ter združenja navedenih oseb iz odstavka 2 sprejmejo ukrepe, potrebne za zagotovitev ustrezne zaupnosti informacij, ki jih prejmejo v skladu s tem členom. Ta določba ne posega v morebitne strožje zahteve glede zaupnosti iz Uredbe (EU) št. 996/2010, Uredbe (EU) št. 376/2014 ali druge zakonodaje Unije.

⁴⁴ DE, ki jo je podprla AT, predlaga, da se v tem odstavku in v uvodni izjavi 28a vključi sklicevanje na „*nacionalno zakonodajo o sodnih postopkih*“.

6. Da bi bila širša javnost obveščena o splošni ravni varnosti v civilnem letalstvu v Uniji, Agencija letno objavlja poročilo o varnosti. Navedeno poročilo vsebuje analizo, s katero so na preprost in razumljiv način prikazane splošne varnostne razmere, ter nakazuje, ali obstajajo povečana varnostna tveganja.

Člen 62

Zaščita vira informacij

1. Kadar se informacije iz člena 61(1) in (2) zagotovijo pristojnemu nacionalnemu organu, se vir takih informacij zaščiti v skladu z veljavno zakonodajo Unije in nacionalno zakonodajo o zaščiti vira informacij v zvezi z varnostjo v civilnem letalstvu. Če take informacije Komisiji ali Agenciji sporoči fizična oseba, se osebni podatki navedenega vira ne zabeležijo skupaj s sporočenimi informacijami.
2. Brez poseganja v veljavno nacionalno kazensko pravo⁴⁵ se države članice vzdržijo sprožitve postopkov za nenaklepne ali nenamerne kršitve zakonodaje, na katere so bile opozorjene samo zato, ker so bile informacije o navedenih kršitvah zagotovljene v skladu s to uredbo ter izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe.
- Določbe prvega pododstavka se ne uporabljajo v primerih namernega neustreznega ravnanja ali v primerih očitnega, hudega in resnega neupoštevanja očitnega tveganja ter resnega pomanjkanja poklicne odgovornosti, ki bi narekovala ukrepanje, ki je očitno potrebno v danih okoliščinah, kar povzroči predvidljivo škodo osebi ali premoženju ali resno ogrozi raven varnosti v civilnem letalstvu.
3. Države članice lahko ohranijo ali sprejmejo ukrepe za okrepitev zaščite virov informacij iz odstavka 1.

⁴⁵ DE, ki jo je podprla AT, predlaga, da se v tem odstavku in v uvodni izjavi 28a vključi sklicevanje na „nacionalno zakonodajo o sodnih postopkih“.

4. Zaposleni in pogodbeno osebje, ki zagotavljajo informacije na podlagi te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, zaradi zagotovljenih informacij niso oškodovani pri delodajalcu ali organizaciji, za katero opravljajo storitve.

Določbe prvega pododstavka se ne uporabljajo v primerih namernega neustreznega ravnanja ali v primerih očitnega, hudega in resnega neupoštevanja očitnega tveganja ter resnega pomanjkanja poklicne odgovornosti, ki bi narekovala ukrepanje, ki je očitno potrebno v danih okoliščinah, kar povzroči predvidljivo škodo osebi ali premoženju ali resno ogrozi varnosti v letalstvu.

5. Določbe tega člena ne preprečujejo državam članicam, Komisiji in Agenciji ukrepanja, potrebnega za ohranjanje ali izboljšanje varnosti v civilnem letalstvu.
6. Določbe tega člena ne posegajo v pravila o zaščiti vira informacij, določena v Uredbi (ES) št. 996/2010 in Uredbi (ES) št. 376/2014.

Člen 63

Odložišče informacij

1. Agencija v sodelovanju s Komisijo in pristojnimi nacionalnimi organi vzpostavi in upravlja odložišče informacij, potrebnih za zagotovitev učinkovitega sodelovanja med Agencijo in pristojnimi nacionalnimi organi pri izvajanju njihovih nalog v zvezi s certifikacijo, nadzorom in izvrševanjem v skladu s to uredbo.

Navedeno odložišče vključuje informacije o:

- a) certifikatih, ki jih izdajo, in izjavah, ki jih prejmejo Agencija in pristojni nacionalni organi v skladu z določbami poglavja III ter členi 53, 54, 66, 67, 68, 69 in 70;

- b) certifikatih, ki jih izdajo, in izjavah, ki jih prejmejo usposobljeni subjekti v imenu Agencije in pristojnih nacionalnih organov v skladu s členom 58(3);
- c) akreditacijah, ki jih podelijo Agencija in pristojni nacionalni organi usposobljenim subjektom v skladu s členom 58, vključno z informacijami o obsegu podeljene akreditacije in privilegijev;
- d) ukrepih, ki jih sprejmejo države članice na podlagi člena 2(6) in (7), ter ustreznih odločitev Komisije;
- e) odločitvah, ki jih sprejme Komisija v skladu s členom 2(4);
- f) odločitvah, ki jih sprejmejo države članice v skladu s členom 36(2);
- g) prerazporeditvi odgovornosti držav članic za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja na Agencijo ali pristojni nacionalni organ druge države članice v skladu s členoma 53 in 54, vključno s podrobnostmi o nalogah, ki so bile prerazporejene;
- h) [...]
- i) sklepih, ki jih sprejme Komisija v skladu s členom 56;
- j) uradnih obvestilih o individualnih specifikacijskih shemah za čas letenja, ki jih predložijo pristojni nacionalni organi Agenciji na podlagi izvedbenih aktov, sprejetih v skladu s členom 28(1)(da), ter ustreznih mnenjih, ki jih izda Agencija v skladu s členom 65(7);
- k) obvestilih držav članic o ukrepih, sprejetih za takojšen odziv na težavo v zvezi z varnostjo v civilnem letalstvu, in odobritvi izjem ter o ustreznih priporočilih Agencije in sklepih Komisije v skladu s členoma 59(1) in 60(1);

- l) zahtevah držav članic glede drugih načinov izpolnjevanja bistvenih zahtev in o ustreznih priporočilih Agencije v skladu s členom 60(3);
 - m) uradnih obvestilih Agencije in ustreznih sklepih Komisije v skladu s členom 65(4);
 - ma) informacijah v zvezi z izvajanjem mednarodnih standardov in priporočenih praks iz člena 77(4);
 - mb) skupni odgovornosti, na podlagi katere države članice izvajajo naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja, in ustreznih odločitev Komisije v skladu s členom 53a, vključno z informacijami o nalogah, ki se izvajajo skupaj;
 - mc) izjemah, ki jihodobrijo države članice na podlagi člena 36(2a), ter ustreznih odločitev Komisije;
 - n) drugih informacijah, ki bi lahko bile potrebne za zagotovitev učinkovitega sodelovanja med Agencijo in pristojnimi nacionalnimi organi pri izvajanju njihovih nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s to uredbo.
2. Prek odložišča si informacije izmenjujejo tudi pristojni nacionalni organi, zdravniki letalske medicine in centri za letalsko medicino, in sicer o zdravstveni sposobnosti pilotov. Vse informacije, ki so osebni podatki, vključno s podatki o zdravstvenem stanju, so omejene na informacije, ki so nujno potrebne za zagotovitev učinkovite certifikacije in nadzora pilotov v skladu s členom 20.
3. Vsi osebni podatki, vključno s podatki o zdravstvenem stanju, se v odložišču hranijo le toliko časa, kolikor je potrebno za namene, za katere so bili podatki zbrani ali se nadalje obdelujejo.
4. Države članice in Agencija zagotovijo, da so posamezniki, katerih osebni podatki se obdelujejo v odložišču, o tem predhodno obveščeni.

5. Države članice in Agencija lahko posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, omejijo obseg pravic do dostopa do osebnih podatkov, vključenih v odložišče, ter njihovega popravka in izbrisa, kolikor je nujno potrebno za zaščito varnosti v civilnem letalstvu, v skladu s členom 13 Direktive 95/46/ES in členom 20 Uredbe (ES) št. 45/2001⁴⁶.
6. Brez poseganja v odstavek 7 imajo Komisija, Agencija, pristojni nacionalni organi in vsi pristojni organi držav članic, ki so pooblaščen za preiskavo nesreč in incidentov v civilnem letalstvu, za izvajanje svojih nalog varen spletni dostop do vseh informacij, vključenih v odložišče.

Kadar je to ustrezno, lahko Komisija in Agencija razširjata določene informacije iz odložišča, razen informacij iz odstavka 2, med zainteresirane strani ali jih dasta na voljo javnosti.

7. Informacije, vključene v odložišče, se pred nepooblaščenim dostopom zaščitijo z ustreznimi orodji in protokoli. Dostop do informacij iz odstavka 2 in njihovo razkritje se omeji na osebe, ki so odgovorne za certifikacijo in nadzor zdravstvene sposobnosti pilotov, z namenom izpolnjevanja njihovih nalog v skladu s to uredbo. Omejen dostop do teh informacij se lahko odobri tudi drugim pooblaščenim osebam z namenom zagotovitve pravilnega delovanja odložišča, zlasti njegovega tehničnega vzdrževanja. Osebe, ki so pooblaščen za dostop do informacij, ki vsebujejo osebne podatke, se predhodno udeležijo usposabljanja na področju veljavne zakonodaje o varstvu osebnih podatkov in s tem povezanih zaščitnih ukrepov.
8. Komisija sprejme pravila, ki so potrebna za delovanje in upravljanje odložišča. Navedena pravila se vključijo v izvedbene akte, sprejete v skladu s postopkom iz člena 116(3), in določajo podrobne zahteve, ki se nanašajo na:
 - a) tehnične vidike vzpostavitve in vzdrževanja odložišča;

⁴⁶ DE, ki jo je podprla AT, predlaga, da se v tem odstavku in v uvodni izjavi 28a vključi sklicevanje na „*nacionalno zakonodajo o sodnih postopkih*“.

- b) razvrstitev informacij, ki jih pošljejo Komisija, Agencija in pristojni nacionalni organi, za vključitev v odložišče, vključno z obliko in načinom pošiljanja takih informacij;
- c) redno in standardizirano posodabljanje informacij, vključenih v odložišče;
- d) načine razširjanja in objavljanja določenih informacij, vključenih v odložišče, v skladu z odstavkom 6;
- e) razvrstitev informacij o zdravstveni sposobnosti pilotov, ki jih pošljejo pristojni nacionalni organi, zdravniki letalske medicine in centri za letalsko medicino, za vključitev v odložišče, vključno z obliko in načinom pošiljanja takih informacij;
- f) načine za zaščito informacij, vključenih v odložišče, pred nepooblaščenim dostopom, omejitev dostopa do informacij in varstvo osebnih podatkov, vključenih v odložišče, v skladu z veljavnim pravom Unije o varstvu osebnih podatkov, zlasti pred naključnim ali nezakonitim uničenjem, izgubo, spremembo ali razkritjem;
- g) najdaljše dovoljeno obdobje hrambe osebnih podatkov, vključenih v odložišče, vključno z informacijami o zdravstveni sposobnosti pilotov, ki so osebni podatki;
- h) podrobne pogoje, pod katerimi države članice in Agencija lahko omejijo pravice posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, do dostopa do osebnih podatkov, vključenih v odložišče, ter njihovega popravka in izbrisa, za namene odstavka 5.

POGLAVJE V

AGENCIJA EVROPSKE UNIJE ZA VARNOST V LETALSTVU

ODDELEK I

Naloge

Člen 64

Ustanovitev in funkcije Agencije

1. Ustanovi se Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu.
2. Za zagotavljanje pravilnega delovanja in razvoja civilnega letalstva v Uniji v skladu s cilji iz člena 1 Agencija:
 - a) izvaja vse naloge in oblikuje mnenja o vseh zadevah, ki jih zajema ta uredba;
 - b) pomaga Komisiji s pripravo ukrepov, ki jih je treba sprejeti v skladu s to uredbo. Če navedeni ukrepi vključujejo tehnična pravila, Komisija ne sme spreminjati njihove vsebine brez predhodne uskladitve z Agencijo;
 - c) zagotavlja Komisiji potrebno tehnično, znanstveno in upravno podporo za izvajanje njenih nalog;
 - d) sprejema potrebne ukrepe v okviru pooblastil, ki ji jih daje ta uredba ali druga zakonodaja Unije;

- e) izvaja inšpekcijske preglede, druge dejavnosti spremljanja in preiskave, ki so potrebni za izpolnjevanje njenih nalog v skladu s to uredbo ali ki jih zahteva Komisija;
- f) v okviru svojih pristojnosti v imenu držav članic izvaja funkcije in naloge, ki jih državam članicam pripisujejo veljavne mednarodne konvencije, zlasti Čikaška konvencija;
- g) pomaga pristojnim nacionalnim organom pri izvajanju njihovih nalog, zlasti z oblikovanjem foruma za izmenjavo informacij in strokovnega znanja;
- h) na zahtevo Komisije prispeva k vzpostavitvi, merjenju in analizi kazalnikov uspešnosti ter poročanju o njih, kadar zakonodaja Unije določi sheme uspešnosti na področju civilnega letalstva, za varnost in druge tehnične zadeve, in kadar Agencija razpolaga z ustreznim strokovnim znanjem;
- i) sodeluje z drugimi institucijami, organi, uradi in agencijami Unije na področjih, na katerih se njihove dejavnosti nanašajo na tehnične vidike civilnega letalstva.

Člen 65

Ukrepi Agencije

1. Agencija na zahtevo pomaga Komisiji pri pripravi predlogov za spremembe te uredbe ter delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe. Dokumenti, ki jih Agencija Komisiji predloži v navedene namene, imajo obliko mnenja.
2. Agencija izdaja priporočila, naslovljena na Komisijo, za uporabo členov 59 in 60.

3. Agencija v skladu s členom 104 ter veljavnimi izvedbenimi akti, sprejetimi na podlagi te uredbe, izdaja certifikacijske in druge podrobne specifikacije, sprejemljive načine usklajevanja in smernice za uporabo te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe.
4. Agencija sprejme ustrezne odločitve za uporabo odstavka 6, členov 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 in 73 ter na področjih, na katerih so ji bile naloge dodeljene v skladu s členoma 53 in 54.

Agencija lahko odobri izjeme za vse pravne ali fizične osebe, ki jim je izdala certifikat, v okoliščinah in v skladu s pogoji iz člena 60(1). V takem primeru Agencija o odobrenih izjemah, razlogih za njihovo odobritev in, kadar je to primerno, o izvedenih ukrepih, potrebnih za zmanjšanje tveganja, nemudoma uradno obvesti Komisijo in države članice prek odložišča iz člena 63. Če trajanje izjeme presega osem zaporednih mesecev ali je Agencija enako izjemo odobrila večkrat, njihovo celotno trajanje pa presega osem mesecev, Komisija oceni, ali so navedeni pogoji izpolnjeni, in če meni, da pogoji niso izpolnjeni, v ta namen sprejme izvedbeni sklep, ki se objavi v Uradnem listu Evropske unije in vključi v odložišče iz člena 63. Agencija ob priglasitvi navedenega izvedbenega sklepa izjemo nemudoma prekliče.

5. Agencija izdaja poročila o inšpekcijskih pregledih in drugih dejavnostih spremljanja, ki se izvajajo v skladu s členom 73.
6. Agencija se takoj odzove na perečo težavo v zvezi z varnostjo, ki sodi v področje uporabe te uredbe, z določitvijo korektivnih ukrepov, ki jih sprejmejo pravne in fizične osebe, v zvezi s katerimi deluje kot pristojni organ, ter z razširjanjem s tem povezanih informacij med navedene osebe, vključno z direktivami ali priporočili, če je to potrebno za zaščito ciljev iz člena 1.

Agencija se takoj odzove na perečo težavo v zvezi z varnostjo, ki sodi v področje uporabe te uredbe, z določitvijo varnostnih ciljev in popravni ukrepov, ki jih morajo izpolniti oziroma sprejeti pristojni nacionalni organi, ter z razširjanjem s tem povezanih informacij med navedene pristojne nacionalne organe, če je to potrebno za zaščito ciljev iz člena 1.

7. Agencija izdaja mnenja o individualnih specifikacijskih shemah za čas letenja, ki jih predlagajo države članice v skladu z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s členom 28(1)(da), in ki odstopajo od certifikacijskih specifikacij, ki jih je sprejela Agencija.

Člen 66

Certifikacija glede plovnosti in okoljske sprejemljivosti

1. Agencija v zvezi z izdelki, deli in nenameščeno opremo iz člena 2(1)(a) in 2(1)(b)(i), kadar je to primerno in kot je določeno v Čikaški konvenciji ali njenih prilogah, v imenu držav članic izvaja funkcije in naloge države projektiranja, proizvodnje ali registracije, kadar so navedene funkcije in naloge povezane s certifikacijo projekta in obveznimi informacijami o stalni plovnosti. V ta namen Agencija zlasti:
 - a) za vsak projekt izdelka, za katerega se v skladu s členom 11 vloži prošnja za izdajo certifikata tipa, certifikata tipa z omejitvami, spremembo certifikata tipa ali certifikata tipa z omejitvami, vključno z dodatnim certifikatom tipa, odobritev projekta popravil ali odobritev podatkov o operativni ustreznosti, določi in sporoči prosilcu osnovo za certifikacijo;
 - b) [...]
 - c) za vsak projekt dela ali nenameščene opreme, za katerega se v skladu s členom 12 oziroma 13 vloži prošnja za izdajo certifikata, določi in sporoči prosilcu osnovo za certifikacijo;

- d) za zrakoplove, za katere se v skladu s členom 14(4) vloži prošnja za izdajo dovoljenja za letenje, izda odobritev za povezane pogoje letenja, ki se nanašajo na projekt;
- e) določi in da na voljo specifikacije glede plovnosti in okoljske sprejemljivosti, ki se uporabljajo za projekt izdelkov, delov in nenameščene opreme, ki so predmet izjave v skladu s členi 11(8), 12(7) in 13(1);
- f) prevzame odgovornost za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi s certifikati tipa, certifikati tipa z omejitvami, potrdili o spremembah, vključno z dodatnimi certifikati tipa, odobritvami projektov popravil in odobritvami podatkov o operativni ustreznosti za projektiranje izdelkov v skladu s členom 11;
- g) prevzame odgovornost za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi s certifikati za projekt delov in nenameščene opreme v skladu s členoma 12 in 13;
- h) izdaja ustrezne podatkovne liste o okoljski sprejemljivosti projekta izdelkov, ki ga certificira v skladu s členom 11;
- i) opravlja funkcije v zvezi s stalno plovnostjo, povezane s projektom izdelkov, delov in nenameščene opreme, ki ga je certificirala in ga nadzira, pri čemer se takoj odzove na težave v zvezi z varnostjo ali varovanjem ter izdaja in razširja veljavne obvezne informacije.

2. Agencija je odgovorna za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi z:

- a) odobritvami organizacij, odgovornih za projektiranje izdelkov, delov in nenameščene opreme, ter v zvezi z njihovimi izjavami v skladu s členom 15(1)(a) oziroma (3d);

- b)odobritvami organizacij, odgovornih za proizvodnjo, vzdrževanje in vodenje stalne plovnosti izdelkov, delov in nenameščene opreme, ter organizacij, ki so vključene v usposabljanje osebja, pa tudi v zvezi z njihovimi izjavami v skladu s členom 15(1) in (3d), če imajo navedene organizacije glavni kraj poslovanja zunaj ozemelj, za katere so odgovorne države članice v skladu s Čikaško konvencijo.
3. Agencija je odgovorna za izvajanje nalog nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi z izjavami, ki jih predložijo organizacije v skladu s členi 11(8), 12(7) in 13(1).

Člen 67

Certifikacija letalske posadke

1. Agencija je odgovorna za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi z odobritvami organizacij za usposabljanje pilotov, organizacij za usposabljanje kabinskega osebja in centrov za letalsko medicino iz člena 22, pa tudi njihovih izjav, če imajo navedene organizacije in centri glavni kraj poslovanja zunaj ozemelj, za katera so odgovorne države članice v skladu s Čikaško konvencijo.
2. Agencija je v vseh naslednjih primerih odgovorna za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi s certifikati za naprave za usposabljanje za simulacijo letenja iz člena 23:
 - a)napravo upravlja organizacija, ki ima glavni kraj poslovanja zunaj ozemelj, za katera so odgovorne države članice v skladu s Čikaško konvencijo;
 - b)naprava je nameščena zunaj ozemelj, za katera so odgovorne države članice v skladu s Čikaško konvencijo.
 - c) [...]

Člen 67a

Oprema aerodroma, povezana z varnostjo

Agencija v zvezi z opremo aerodroma, povezano z varnostjo, iz člena 31:

1. če tako določajo izvedbeni akti, sprejeti v skladu s členom 31a, določi in prosilcu sporoči podrobne specifikacije za opremo aerodroma, povezano z varnostjo, ki je potrjena s certifikatom ali izjavo v skladu s členom 31(1);
2. če tako določajo izvedbeni akti, sprejeti v skladu s členom 31a, prevzame odgovornost za naloge certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi s certifikati in predloženimi izjavami za projektiranje opreme aerodroma, povezane z varnostjo, v skladu s členom 31(1).

Člen 68

ATM/ANS

1. Agencija je odgovorna za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi z:
 - a) certifikati za izvajalce ATM/ANS iz člena 36, če imajo navedeni izvajalci glavni kraj poslovanja zunaj ozemelj, za katera so odgovorne države članice v skladu s Čikaško konvencijo, in so odgovorni za izvajanje ATM/ANS v zračnem prostoru nad ozemlji, za katera se uporabljata Pogodbi;

- b) certifikati za izvajalce ATM/ANS iz člena 36, če navedeni izvajalci izvajajo storitve ATM/ANS v večini držav članic ali v vseh državah članicah in lahko te storitve segajo onkraj zračnega prostora nad ozemlji, za katera se uporabljata Pogodbi;
- c) certifikati, ki jih prejmejo, in izjavami, ki jih predložijo organizacije iz člena 37, če so navedene organizacije vključene v projektiranje, proizvodnjo ali vzdrževanje sistemov in komponent ATM/ANS, ki se uporabljajo za opravljanje storitev iz točke (b);
- d) izjavami izvajalcev ATM/ANS, katerim je Agencija izdala certifikat v skladu s točkama (a) in (b), v zvezi s sistemi in komponentami ATM/ANS, ki jih aktivirajo navedeni izvajalci v skladu s členom 38(1).

2. Agencija v zvezi s sistemi in komponentami iz člena 38:

- a) če tako določajo izvedbeni akti, sprejeti v skladu s členom 38a, določi in sporoči prosilcu podrobne specifikacije za sisteme in komponente ATM/ANS, na katerih temelji varnost ali interoperabilnost in ki so potrjeni s certifikatom ali izjavo v skladu s členom 38(2);
- b) če tako določajo izvedbeni akti, sprejeti v skladu s členom 38a, prevzame odgovornost za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi s prejetimi certifikati in predloženimi izjavami za sisteme in komponente ATM/ANS, na katerih temelji varnost ali interoperabilnost v skladu s členom 38(2).

Člen 69

Certifikacije organizacij za usposabljanje kontrolorjev zračnega prometa

Agencija je odgovorna za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi s certifikati za organizacije za usposabljanje kontrolorjev zračnega prometa iz člena 42, če imajo navedene organizacije glavni kraj poslovanja zunaj ozemelj, za katera so odgovorne države članice v skladu s Čikaško konvencijo in, kadar je to ustrezno, svoje osebje.

Člen 70

Nadzor operatorjev zrakoplova iz tretjih držav in mednarodne varnosti

1. Agencija je odgovorna za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi z dovoljenji za operatorje zrakoplova iz člena 49(1) in njihovimi izjavami, razen če država članica v zvezi z zadevnimi operatorji opravlja funkcije in naloge države operatorja zrakoplova.
2. Agencija je odgovorna za izvajanje nalog certifikacije, nadzora in izvrševanja v skladu s členom 51(2) v zvezi z dovoljenji za zrakoplove in pilote iz člena 50(1)(a).
3. Agencija na zahtevo pomaga Komisiji pri izvajanju Uredbe (ES) št. 2111/2005 s potrebnim ocenjevanjem, vključno z obiski na kraju samem, operatorjev zrakoplova iz tretjih držav in organov, odgovornih za njihov nadzor. Rezultate navedenega ocenjevanja, skupaj z ustreznimi priporočili, predloži Komisiji.

Preiskave, ki jih izvaja Agencija

1. Agencija sama ali prek pristojnih nacionalnih organov ali usposobljenih subjektov izvaja preiskave, ki so potrebne za opravljanje njenih nalog v zvezi s certifikacijo, nadzorom in izvrševanjem v skladu s členom 51(2).
2. Za namene izvajanja preiskav iz odstavka 1 se Agencija pooblasti, da:
 - a) zahteva od pravne ali fizične osebe, ki ji je Agencija izdala certifikat ali je Agenciji predložila izjavo, naj predloži vse potrebne informacije;
 - b) od navedenih oseb zahteva, naj ustno obrazložijo dejstva, dokumente, predmete, postopke ali druge zadeve, ki so pomembne za določitev, ali oseba izpolnjuje določbe te uredbe ter delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe;
 - c) vstopi v zadevne prostore, na zemljišče in v prevozna sredstva navedenih oseb;
 - d) pregleda ali kopira vse dokumente, zapise ali podatke, ki so v lasti ali so dostopni navedenim osebam, ali naredi izvlečke iz njih, ne glede na vrsto nosilca, na katerem so zadevne informacije shranjene.

Če je to potrebno za ugotovitev, ali oseba, ki ji je Agencija izdala certifikat ali ki je Komisiji predložila izjavo, izpolnjuje določbe te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, se Agencija pooblasti tudi za izvajanje pooblastil iz prvega pododstavka v zvezi s katero koli drugo pravno ali fizično osebo, za katero se lahko razumno pričakuje, da ima v lasti informacije, pomembne za navedene namene, ali dostop do njih.

Pooblastila iz tega odstavka se izvajajo v skladu z nacionalno zakonodajo države članice ali tretje države, v kateri poteka preiskava, ob ustreznem upoštevanju pravic in pravnih interesov zadevnih oseb ter v skladu z načelom sorazmernosti. Če je v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo za vstop v prostore, na zemljišče in v prevozna sredstva, kot je določeno v točki (c) tega pododstavka, potrebno predhodno dovoljenje sodnega ali upravnega organa zadevne države članice ali tretje države, se navedena pooblastila izvajajo šele po pridobitvi takega predhodnega dovoljenja.

3. Agencija zagotovi, da so člani njenega osebja in, kadar je to ustrezno, vsi drugi strokovnjaki, ki sodelujejo pri preiskavi, ustrezno usposobljeni, poučeni in pooblaščen. Navedene osebe izvajajo svoja pooblastila po predložitvi pisnega dovoljenja.
4. Uradniki pristojnih organov države članice, na ozemlju katere naj bi preiskava potekala, na zahtevo Agenciji pomagajo pri izvajanju preiskave. Če je taka pomoč potrebna, Agencija pred preiskavo pravočasno obvesti državo članico, na ozemlju katere naj bi preiskava potekala, o preiskavi in potrebni pomoči.

Člen 72

Globe in periodične denarne kazni

1. Komisija lahko na zahtevo Agencije v skladu s to uredbo naloži pravni ali fizični osebi, ki ji je Agencija izdala certifikat ali je Agenciji predložila izjavo, eno ali oboje od naslednjega:
 - a) globo, če je navedena oseba namerno ali iz malomarnosti kršila eno od določb te uredbe ali izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe;

- b) periodično denarno kazen, če je navedena oseba kršila eno od navedenih določb, s čimer navedeno osebo prisili k izpolnjevanju navedenih določb.
2. Globe in periodične denarne kazni iz odstavka 1 so učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Določajo se ob upoštevanju težavnosti primera, zlasti stopnje ogrožanja varnosti ali varovanja okolja, in ekonomske zmožnosti zadevne pravne ali fizične osebe.
- Znesek glob ne presega 4 % letnega prihodka ali prometa pravne ali fizične osebe iz odstavka 1, izračunanega na podlagi gospodarskih dejavnosti, povezanih z zadevnim certifikatom ali izjavo. Znesek periodičnih kazni ne presega 2,5 % povprečnega dnevnega prihodka ali prometa navedene pravne ali fizične osebe.
3. Komisija naloži globe in periodične denarne kazni v skladu z odstavkom 1 samo v primerih, ko so drugi ukrepi za odpravljanje takih kršitev iz te uredbe in delegiranih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, neustrezni ali nesorazmerni.
4. V zvezi z naložitvijo glob in periodičnih denarnih kazni v skladu z določbami tega člena Komisija z izvedbenimi akti v skladu s postopkom iz člena 116(3) določi:
- a) podrobna merila in podrobno metodologijo za določitev zneskov glob in periodičnih denarnih kazni;
- b) podrobna pravila za poizvedovanje, povezane ukrepe in poročanje ter za sprejemanje odločitev, vključno z določbami o pravicah do obrambe, dostopa do dokumentacije, pravnega zastopanja, zaupnosti ter začasnimi določbami, ter
- c) postopke za pobiranje glob in periodičnih denarnih kazni.
5. Sodišče Evropske unije ima neomejeno pristojnost za pregled odločitev, ki jih Komisija sprejme v skladu z odstavkom 1. Naloženo globo ali periodično denarno kazen lahko prekliče, zniža ali poviša.

6. Odločitve, ki jih Komisija sprejme v skladu z odstavkom 1, ne posegajo na področje kazenskega prava.

Člen 73

Spremljanje držav članic

1. Agencija pomaga Komisiji pri spremljanju držav članic pri uporabi določb te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, z izvajanjem inšpekcijskih pregledov in drugih dejavnosti spremljanja. Navedeni inšpekcijski pregledi in druge dejavnosti spremljanja so namenjeni tudi pomoči državam članicam pri zagotavljanju enotne uporabe navedenih določb in izmenjavi najboljših praks.

Agencija poroča Komisiji o inšpekcijskih pregledih in drugih dejavnostih spremljanja, ki jih izvaja v skladu s tem odstavkom.

2. Za namene izvajanja inšpekcijskih pregledov in drugih dejavnosti spremljanja iz odstavka 1 se Agencija pooblasti, da:
- a) zahteva od vseh pristojnih nacionalnih organov ter vseh pravnih in fizičnih oseb, za katere velja ta uredba, da predložijo vse potrebne informacije;
 - b) od navedenih organov in oseb zahteva, naj ustno obrazložijo dejstva, dokumente, predmete, postopke ali druge zadeve, ki so pomembne za določitev, ali država članica izpolnjuje določbe te uredbe ter delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe;
 - c) vstopi v zadevne prostore, na zemljišče in v prevozna sredstva navedenih organov in oseb;
 - d) pregleda ali kopira vse dokumente, zapise ali podatke, ki so v lasti ali so dostopni navedenim organom in osebam, ali naredi izvlečke iz njih, ne glede na vrsto nosilca, na katerem so zadevne informacije shranjene.

Če je to potrebno za ugotovitev, ali država članica izpolnjuje določbe te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, se Agencija pooblasti tudi za izvajanje pooblastil iz prvega pododstavka v zvezi s katero koli drugo pravno ali fizično osebo, za katero se lahko razumno pričakuje, da ima v lasti informacije, pomembne za navedene namene, ali dostop do njih.

Pooblastila iz tega odstavka se izvajajo v skladu z nacionalno zakonodajo države članice, v kateri potekajo inšpekcijski pregled ali druge dejavnosti spremljanja, ob ustreznem upoštevanju pravic in pravnih interesov zadevnih organov in oseb ter v skladu z načelom sorazmernosti. Če je v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo za vstop v prostore, na zemljišče in v prevozna sredstva, kot je določeno v točki (c) prvega pododstavka, potrebno predhodno dovoljenje sodnega ali upravnega organa zadevne države članice, se navedena pooblastila izvajajo šele po pridobitvi takega predhodnega dovoljenja.

3. Agencija zagotovi, da so člani njenega osebja in, kadar je to ustrezno, vsi drugi strokovnjaki, ki sodelujejo pri inšpekcijskem pregledu ali drugi dejavnosti spremljanja, ustrezno usposobljeni in zadostno poučeni. V primeru inšpekcijskih pregledov navedene osebe izvajajo svoja pooblastila po predložitvi pisnega dovoljenja.

Agencija pred inšpekcijskim pregledom pravočasno obvesti zadevno državo članico o vsebini in namenu dejavnosti, datumu njenega začetka ter o identiteti članov svojega osebja in vseh drugih strokovnjakov, ki navedeno dejavnost izvajajo.

4. Zadevna država članica omogoči gladek potek inšpekcijskega pregleda ali druge dejavnosti spremljanja. Zagotovi, da zadevni organi in osebe sodelujejo z Agencijo.

Če pravna ali fizična oseba ne sodeluje z Agencijo, pristojni organi zadevne države članice zagotovijo Agenciji potrebno pomoč, s čimer ji omogočijo izvajanje inšpekcijskega pregleda ali druge dejavnosti spremljanja.

5. Kadar inšpekcijski pregled ali druga dejavnost spremljanja, ki se izvaja v skladu s tem členom, vključuje inšpekcijski pregled ali drugo dejavnost spremljanja pravne ali fizične osebe, za katero velja ta uredba, se uporabljajo določbe člena 71(2), (3) in (4).
6. Na zahtevo države članice so ji poročila, ki jih pripravi Agencija v skladu z odstavkom 1, dana na voljo v uradnem jeziku Unije ali uradnih jezikih države članice, v kateri je potekal inšpekcijski pregled.
7. Agencija objavi povzetek informacij o uporabi določb te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, v vsaki državi članici. Navedene informacije vključi v letno poročilo o varnosti iz člena 61(6).
8. Agencija ob upoštevanju ciljev iz člena 1 prispeva k oceni vpliva izvajanja te uredbe ter delegiranih in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, brez poseganja v ocenjevanje Komisije iz člena 113.
9. Komisija sprejme podrobna pravila o načinu dela Agencije pri opravljanju nalog iz tega člena. Navedena pravila se vključijo v izvedbene akte, ki se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 116(3).

Člen 74

Raziskave in inovacije

1. Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri prepoznavanju glavnih raziskovalnih tem na področju civilnega letalstva, s čimer prispeva k zagotavljanju doslednosti in usklajenosti med javno financiranimi raziskavami in razvojem ter politikami, ki sodijo v področje uporabe te uredbe.

2. Agencija podpira Komisijo pri opredeljevanju in izvajanju ustreznih okvirnih programov Unije za raziskovalne in inovacijske dejavnosti ter letnih in večletnih delovnih programov, tudi pri izvajanju ocenjevalnih postopkov, pregledovanju financiranih projektov ter izkoriščanju rezultatov raziskovalnih in inovacijskih projektov.
3. Agencija lahko pripravi in financira raziskave, če se strogo nanašajo na izboljšanje dejavnosti, ki so v njeni pristojnosti. Agencija svoje raziskovalne potrebe in dejavnosti vključi v svoj letni delovni program.
4. Rezultati raziskav, ki jih financira Agencija, se objavijo, razen če tako objavo preprečujejo veljavna pravila prava intelektualne lastnine ali pravila Agencije o varovanju iz člena 112.
5. Agencija lahko poleg nalog iz odstavkov 1 do 4 in člena 64 izvaja tudi ad hoc raziskovalne dejavnosti, če so navedene dejavnosti združljive z nalogami Agencije in cilji te uredbe.

Člen 75

Varstvo okolja

1. Ukrepi glede emisij in hrupa, ki jih sprejme Agencija za namen certifikacije projekta izdelkov v skladu s členom 11, so namenjeni preprečevanju večjih škodljivih učinkov zadevnih izdelkov civilnega letalstva na okolje in zdravje ljudi.

2. Države članice, Komisija, Agencija ter druge institucije, organi, uradi in agencije Unije v okviru svojih pristojnosti sodelujejo pri okoljskih vprašanjih, vključno s tistimi, obravnavanimi v Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁷, da se zagotovi upoštevanje soodvisnosti varstva okolja, zdravja ljudi in drugih tehničnih področij civilnega letalstva.
3. Če razpolaga z ustreznim strokovnim znanjem, Agencija pomaga Komisiji pri opredeljevanju in usklajevanju politik in ukrepov za varstvo okolja v civilnem letalstvu, zlasti z izvajanjem študij in simulacij ter tehničnim svetovanjem.
4. Za obveščanje zainteresiranih strani in širše javnosti Agencija vsaka tri leta objavi okoljsko poročilo, v katerem objektivno opiše stanje na področju varstva okolja v civilnem letalstvu v Uniji. Agencija v oblikovanje tega poročila vključi države članice in se posvetuje z ustreznimi deležniki in organizacijami.

Člen 76

Soodvisnost varnosti in varovanja v civilnem letalstvu⁴⁸

1. Države članice, Komisija in Agencija sodelujejo pri vprašanjih varovanja v civilnem letalstvu, vključno s kibernetiko varnostjo, kadar obstaja soodvisnost med varnostjo in varovanjem v civilnem letalstvu.

⁴⁷ Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

⁴⁸ DE predlaga, da se odstavek 2 in 3 črtata.

2. Kadar obstaja soodvisnost varnosti in varovanja v civilnem letalstvu, Agencija na zahtevo zagotavlja tehnično pomoč Komisiji, če Agencija razpolaga z ustreznim strokovnim znanjem, pri izvajanju⁴⁹ poglavij 3, 4.3, 10 in 11 Priloge I k Uredbi (ES) št. 300/2008 Evropskega parlamenta in Sveta⁵⁰.
3. Agencija se lahko, da bi pripomogla k zaščiti civilnega letalstva pred dejanji nezakonitega vmešavanja, po potrebi takoj odzove na perečo težavo skupnega pomena za države članice, kadar obstaja soodvisnost med varnostjo in varovanjem v civilnem letalstvu ter kadar zadeva sodi v področje uporabe te uredbe, in sicer tako, da:
 - a) sprejme ukrepe iz člena 66(1)(i) za obravnavo slabosti v projektu zrakoplova;
 - b) priporoči ukrepe pristojnim nacionalnim organom ali pravnim in fizičnim osebam, za katere se uporabljajo določbe te uredbe, in/ali navedenim organom in osebam sporoča pomembne informacije, če težava vpliva na operacije zrakoplova, vključno s tveganji za civilno letalstvo, ki izhajajo z območij sporov.

Agencija pred sprejetjem ukrepov iz točk (a) in (b) prvega pododstavka pridobi soglasje Komisije in se posvetuje z državami članicami. Kadar je to mogoče, sprejme Agencija te ukrepe na podlagi skupnih ocen tveganja Unije in upošteva potrebo po hitrem odzivu v nujnih primerih.

⁴⁹ BE se ne strinja z izrecnim navajanjem poglavij iz Uredbe (ES) št. 300/2008. DK, EE, FI, PL in SE se zavzemajo za več možnosti sodelovanja z Agencijo, vendar bi se lahko strinjale tudi s sedanjim kompromisnim besedilom.

⁵⁰ Uredba (ES) št. 300/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o skupnih pravilih na področju varovanja civilnega letalstva in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2320/2002 (UL L 97, 9.4.2008, str. 72).

Mednarodno sodelovanje

1. Agencija na zahtevo pomaga Komisiji pri upravljanju odnosov s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami v zvezi z zadevami, ki jih zajema ta uredba. Taka pomoč zlasti prispeva k usklajevanju pravil in medsebojnemu priznavanju certifikatov.
2. Agencija lahko sodeluje s pristojnimi organi tretjih držav in mednarodnimi organizacijami, pristojnimi za zadeve, ki jih zajema ta uredba. V ta namen lahko Agencija na podlagi predhodne odobritve Komisije vzpostavi delovne dogovore z navedenimi organi in mednarodnimi organizacijami.
3. Agencija pomaga državam članicam pri uveljavljanju pravic in izpolnjevanju obveznosti po mednarodnih sporazumih, ki se nanašajo na zadeve, zajete v tej uredbi, zlasti obveznosti iz Čikaške konvencije.
4. Agencija v sodelovanju z državami članicami in Komisijo v odložišče iz člena 63 po potrebi vključuje naslednje informacije in jih posodablja:
 - a) informacije o skladnosti te uredbe in izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, ter ukrepov, ki jih sprejme Agencija v skladu s to uredbo, z mednarodnimi standardi in priporočenimi praksami;
 - b) druge informacije v zvezi z izvajanjem te uredbe, ki so skupne vsem državam članicam in so pomembne ICAO za spremljanje skladnosti držav članic s Čikaško konvencijo ter mednarodnimi standardi in priporočenimi praksami.

Države članice te informacije uporabljajo pri izpolnjevanju svojih obveznosti iz člena 38 Čikaške konvencije in pri zagotavljanju informacij ICAO v okviru programa univerzalne presoje nadzora varnosti.

5. Brez poseganja v ustrezne določbe Pogodbe, Komisija, Agencija in pristojni nacionalni organi, ki so vključeni v dejavnosti ICAO, prek mreže strokovnjakov sodelujejo pri tehničnih vprašanjih, ki sodijo v področje uporabe te uredbe in se nanašajo na delo ICAO.

Agencija zagotavlja tej mreži potrebno upravno podporo, vključno s pomočjo pri pripravi in organizaciji njenih srečanj.

6. Agencija lahko poleg nalog iz odstavkov 1 do 5 in člena 64 skupaj s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami izvaja ad hoc projekte tehničnega sodelovanja, raziskav in pomoči, če so navedene dejavnosti združljive z nalogami Agencije in cilji iz člena 1.

Člen 78

Krizno upravljanje v letalstvu

1. Agencija v okviru svojih pristojnosti prispeva k pravočasnemu odzivanju na krizne razmere v letalstvu in njihovi blažitvi, pri čemer se usklajuje z drugimi deležniki, kjer je to ustrezno.
2. Agencija sodeluje v Evropski koordinacijski celici za krizne razmere v letalstvu, ustanovljeni v skladu s členom 18 Uredbe Komisije (EU) št. 677/2011⁵¹.

⁵¹ Uredba Komisije (EU) št. 677/2011 z dne 7. julija 2011 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje funkcij omrežja za upravljanje zračnega prometa (ATM) in spremembi Uredbe (EU) št. 691/2010 (UL L 185, 15.7.2011, str. 1).

Člen 79

Usposabljanje na področju letalstva

1. Agencija lahko za spodbujanje najboljših praks ter enotnega izvajanja te uredbe in ukrepov, sprejetih na podlagi te uredbe, odobri ponudnike usposabljanja na področju letalstva, potem ko oceni, da izpolnjujejo pogoje, ki jih določi Agencija in objavi v svojem uradnem glasilu.
2. Agencija lahko zagotavlja usposabljanje, ki je namenjeno predvsem njenemu osebju in osebju pristojnih nacionalnih organov, bodisi z lastnimi viri usposabljanja bodisi po potrebi z uporabo zunanjih izvajalcev usposabljanj.

Člen 80

Izvajanje enotnega evropskega neba

Če razpolaga z ustreznim strokovnim znanjem, Agencija Komisiji na njeno prošnjo zagotavlja tehnično pomoč pri izvajanju enotnega evropskega neba, zlasti z:

- a) izvajanjem tehničnih inšpekcijskih pregledov, tehničnih preiskav in študij;
- b) prispevanjem k izvajanju sheme uspešnosti za navigacijske službe zračnega prometa in funkcije omrežja **za varnost in druge tehnične zadeve** v sodelovanju z organom za pregled učinkovitosti iz člena 11 Uredbe št. 549/2004;
- c) prispevanjem k izvajanju osrednjega načrta ATM, vključno z razvojem in uporabo raziskovalnega programa za upravljanje zračnega prometa v okviru enotnega evropskega neba (SESAR)⁵².

⁵² DE predlaga, da se točka (c) črta.

ODDELEK II

NOTRANJA STRUKTURA

Člen 81

Pravni status, sedež in lokalni uradi

1. Agencija je organ Unije. Je pravna oseba.
2. Agencija ima v vseh državah članicah kar najširšo pravno in poslovno sposobnost, ki jo pravnim osebam priznava nacionalna zakonodaja. Zlasti lahko pridobiva premičnine in nepremičnine ali z njimi razpolaga ter je lahko stranka v sodnem postopku.
3. Sedež agencije je v Kölnu v Zvezni republiki Nemčiji.
4. Agencija lahko v skladu s členom 91(4) ustanavlja lokalne urade v državah članicah ali tretjih državah.
5. Agencijo pravno zastopa njen izvršni direktor.

Člen 82

Osebj

1. Za uslužbence Agencije se uporabljajo kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije⁵³, pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije in pravila, sprejeta s sporazumom med institucijami Unije za namen uporabe navedenih kadrovskih predpisov in pogojev za zaposlitev.

⁵³ Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o določitvi kadrovskih predpisov za uradnike in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter o uvedbi posebnih ukrepov, ki se začasno uporabljajo za uradnike Komisije (UL L 56, 4.3.1968, str. 1).

2. Agencija lahko uporabi napotene nacionalne strokovnjake in drugo osebje, ki ni zaposleno v Agenciji. Upravni odbor sprejme sklep, s katerim določi pravila o napotitvi nacionalnih strokovnjakov v Agencijo.

Člen 83

Privilegiji in imunitete

Za Agencijo in njeno osebje se uporablja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije.

Člen 84

Odgovornost

1. Pogodbeno odgovornost Agencije ureja pravo, ki se uporablja za zadevno pogodbo.
2. Za odločanje na podlagi katere koli arbitražne klavzule iz pogodb, ki jih sklene Agencija, je pristojno Sodišče Evropske unije.
3. V primeru nepogodbene odgovornosti Agencija v skladu s splošnimi načeli, ki so skupna pravnim ureditvam držav članic, poravna kakršno koli škodo, ki jo pri opravljanju svojih nalog povzroči Agencija ali njeno osebje.
4. V odškodninskih sporih iz odstavka 3 je pristojno Sodišče Evropske unije.
5. Osebno odgovornost osebja Agencije do Agencije urejajo določbe kadrovskih predpisov ali pogoji za zaposlitev, ki zanj veljajo.

Funkcije upravnega odbora

1. Agencija ima upravni odbor.
2. Upravni odbor:
 - a) imenuje izvršnega direktorja in, kadar je to ustrezno, podaljša njegov mandat ali ga razreši s položaja v skladu s členom 92;
 - b) sprejme konsolidirano letno poročilo o dejavnostih Agencije in ga vsako leto do 1. julija pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču. Konsolidirano letno poročilo o dejavnostih se objavi;
 - c) vsako leto z dvotretjinsko večino glasov članov, ki imajo glasovalno pravico, in v skladu s členom 106 sprejme programski dokument Agencije;
 - d) vsako leto z dvotretjinsko večino glasov članov, ki imajo glasovalno pravico, in v skladu s členom 109(11) sprejme letni proračun Agencije;
 - e) določa postopke za odločanje izvršnega direktorja, kot je navedeno v členih 104 in 105;
 - f) opravlja svoje funkcije v zvezi s proračunom Agencije v skladu s členi 109, 110 in 114;
 - g) imenuje člane odbora ali odborov za pritožbe v skladu s členom 94;
 - h) opravlja disciplinski nadzor nad izvršnim direktorjem;

- i) da mnenje o pravilih v zvezi s pristojbinami in dajatvami iz člena 115(6a [...]);
- j) sprejme poslovnik;
- k) odloča o jezikovni ureditvi v Agenciji;
- l) sprejme odločitve o vzpostavitvi glavnih elementov notranjih struktur Agencije in po potrebi o njihovih spremembah;
- m) v skladu z odstavkom 6 v zvezi z osebjem Agencije izvaja pooblastila, ki jih kadrovske predpisi podeljujejo pristojnemu organu za imenovanja in ki se na podlagi pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev podelijo organu, pooblaščenemu za sklenitev pogodbe o zaposlitvi (v nadaljnjem besedilu: pooblastila pristojnega organa za imenovanja);
- n) sprejme ustrezna izvedbena pravila za uporabo kadrovskih predpisov in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev v skladu s členom 110 kadrovskih predpisov;
- o) zagotovi, da bodo ugotovitve in priporočila, ki izhajajo iz notranjih ali zunanjih revizijskih poročil in ocen ter preiskav Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF), ustrezno upoštevani;
- p) sprejme pravila za preprečevanje in upravljanje nasprotij interesov v zvezi s svojimi člani in člani odbora za pritožbe;
- q) sprejme finančna pravila, ki se uporabljajo za Agencijo, v skladu s členom 114;
- r) ob upoštevanju kadrovskih predpisov in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev imenuje računovodjo, ki je pri opravljanju svojih nalog popolnoma neodvisen;

- s) sprejme strategijo za boj proti goljufijam, ki je sorazmerna s tveganji goljufij, pri čemer upošteva stroške in koristi ukrepov, ki naj bi se izvajali;
 - t) da mnenje o osnutku evropskega letalskega varnostnega programa v skladu s členom 5;
 - u) sprejme evropski načrt za varnost v letalstvu v skladu s členom 6;
 - ua) sprejema ustrezno utemeljene odločitve v zvezi z odvzemom imunitete v skladu s členom 17 Protokola št. 7 o privilegijih in imunitetah Evropske unije;
 - ub) določi postopke za hitro sodelovanje Agencije z nacionalnimi pravosodnimi organi brez poseganja v določbe Uredbe (EU) št. 996/2010 in Uredbe (EU) št. 376/2014.
3. Upravni odbor lahko svetuje izvršnemu direktorju o kateri koli zadevi v zvezi s področji, ki jih zajema ta uredba.
4. Upravni odbor ustanovi svetovalni organ, v katerem so zastopane vse zainteresirane strani, na katere vpliva delo Agencije, in s katerim se posvetuje, preden sprejme odločitve na področjih iz odstavka 2(c), (e), (f) in (i). Upravni odbor se lahko odloči za posvetovanje s svetovalnim organom tudi glede vprašanj iz odstavkov 2 in 3. Upravnega odbora mnenje svetovalnega odbora v nobenem primeru ne zavezuje.
5. Upravni odbor lahko ustanovi delovna telesa, ki mu pomagajo pri izvajanju njegovih nalog, vključno s pripravo njegovih sklepov in spremljanjem njihovega izvajanja.
6. Upravni odbor v skladu s členom 110 kadrovskih predpisov sprejme sklep, na podlagi člena 2(1) kadrovskih predpisov in člena 6 pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, o prenosu ustreznih pooblastil organa za imenovanja na izvršnega direktorja in opredelitvi pogojev, v skladu s katerimi se lahko navedeni prenos pooblastil začasno prekine. Izvršni direktor ima dovoljenje za nadaljnji prenos navedenih pooblastil.

Zaradi izjemnih okoliščin lahko upravni odbor s sklepom začasno prekine prenos pooblastil organa za imenovanja na izvršnega direktorja in pooblastil, ki jih je ta prenesel naprej, ter jih izvaja sam ali pa jih prenese na enega od svojih članov ali člana osebja, ki ni izvršni direktor.

Člen 86

Sestava upravnega odbora

1. Upravni odbor je sestavljen iz predstavnikov držav članic in Komisije, od katerih imajo vsi glasovalno pravico. Vsaka država članica imenuje enega člana upravnega odbora in dva namestnika, ki člana zastopata med njegovo odsotnostjo. Komisija imenuje dva predstavnika in njuna namestnika. Mandat članov in njihovih namestnikov traja štiri leta. Mandat se lahko podaljša.
2. Člani upravnega odbora in njihovi namestniki so, ob upoštevanju ustreznega vodstvenega, upravnega in proračunskega strokovnega znanja, imenovani na podlagi njihovega znanja, priznanih izkušenj in prizadevanj na področju civilnega letalstva, ki so potrebni pri uresničevanju ciljev te uredbe. Člani so v svojih državah članicah v celoti odgovorni najmanj za politiko za varnost v civilnem letalstvu.
3. Vse strani, zastopane v upravnem odboru, si prizadevajo omejiti menjavanje svojih predstavnikov, da bi s tem zagotovile stalnost dela upravnega odbora. Vse strani si prizadevajo doseči uravnoteženo zastopanost moških in žensk v upravnem odboru.
4. Kadar je to primerno, se sodelovanje v upravnem odboru predstavnikov evropskih tretjih držav s statusom opazovalca in pogoji za tako sodelovanje določijo v sporazumih iz člena 118.

5. Svetovalni organ iz člena 85(4) imenuje štiri svoje člane za sodelovanje v upravnem odboru s statusom opazovalca. Njihova naloga je, da čim širše predstavljajo različna mnenja, zastopana v svetovalnem organu. Mandat traja 24 mesecev in se lahko podaljša.

Člen 87

Predsednik upravnega odbora

1. Upravni odbor izmed svojih članov z glasovalno pravico izvoli predsednika in njegovega namestnika. Namestnik predsednika po uradni dolžnosti nadomešča predsednika, kadar ta ne more opravljati svojih nalog.
2. Mandat predsednika in njegovega namestnika traja štiri leta in se lahko enkrat podaljša za nadaljnja štiri leta. Če med njunim mandatom preneha njuno članstvo v upravnem odboru, na isti dan samodejno preneha tudi njun mandat.

Člen 88

Sestanki upravnega odbora

1. Sestanke upravnega odbora skliče njegov predsednik.
2. Upravni odbor ima najmanj dva redna sestanka na leto. Prav tako se sestane na zahtevo predsednika, Komisije ali najmanj tretjine njegovih članov.
3. Izvršni direktor Agencije se udeležuje razprav, vendar nima pravice glasovanja.
- 3a. Članom upravnega odbora lahko ob upoštevanju določb poslovnika pomagajo svetovalci ali strokovnjaki.

4. Upravni odbor lahko povabi katero koli osebo, katere mnenje bi lahko bilo zanimivo, da se udeleži sestanka s statusom opazovalke.
5. Agencija upravnemu odboru zagotovi tajniške storitve.

Člen 89

Pravila glasovanja v upravnem odboru

1. Brez poseganja v člen 85(2)(c) in (d) ter člen 92(7) upravni odbor sprejema odločitve z večino glasov članov z glasovalno pravico. Na zahtevo člana upravnega odbora se odločitev iz člena 85(2)(k) sprejme s soglasjem.
2. Vsak član, imenovan v skladu s členom 86(1), ima en glas. V primeru odsotnosti člana ima pravico do glasovanja njegov namestnik. Opazovalci in izvršni direktor Agencije ne glasujejo.
3. V poslovniku upravnega odbora so določena podrobnejša pravila glasovanja, zlasti pogoji, pod katerimi lahko član deluje v imenu drugega člana, in, kadar je to primerno, vse zahteve v zvezi s sklepčnostjo.
4. Za sprejetje odločitev o zadevah v zvezi s proračunom ali človeškimi viri, zlasti v zvezi s členom 85(2)(d), (f), (h), (m), (n), (p) in (r), je potreben pozitiven glas Komisije.

Člen 90

Izvršni odbor

[...]

Pristojnosti izvršnega direktorja

1. Izvršni direktor upravlja Agencijo. Izvršni direktor je za svoje ravnanje odgovoren upravnemu odboru. Brez poseganja v pristojnosti Komisije in upravnega odbora je izvršni direktor neodvisen pri opravljanju svojih nalog in ne sme zahtevati ali sprejemati navodil od nobene vlade ali drugega organa.
2. Izvršni direktor na poziv poroča Evropskemu parlamentu o opravljanju svojih nalog. Svet lahko izvršnega direktorja pozove, da poroča o opravljanju svojih nalog.
3. Izvršni direktor je odgovoren za izvajanje nalog, ki so Agenciji dodeljene s to uredbo ali drugimi akti Unije. Izvršni direktor je odgovoren zlasti za:
 - a)odobritev ukrepov Agencije, opredeljenih v členu 65, v okviru omejitev, določenih v tej uredbi ter izvedbenih aktih, sprejetih na podlagi te uredbe;
 - b)odločanje o preiskavah, inšpekcijskih pregledih in drugih dejavnostih spremljanja, kot je določeno v členih 71 in 73;
 - c)odločanje o dodeljevanju nalog usposobljenim subjektom v skladu s členom 58(1) in o izvajanju preiskav, ki jih v imenu Agencije izvajajo pristojni nacionalni organi ali usposobljeni subjekti v skladu s členom 71(1);
 - d) sprejemanje potrebnih ukrepov v zvezi z dejavnostmi Agencije na področju mednarodnega sodelovanja v skladu s členom 77;

- e) sprejemanje vseh ukrepov, vključno s sprejetjem notranjih upravnih navodil in objavo obvestil, potrebnih za zagotovitev pravilnega delovanja Agencije v skladu s to uredbo;
- f) izvajanje sklepov, ki jih sprejme upravni odbor;
- g) pripravo konsolidiranega letnega poročila o dejavnostih Agencije in njegovo predložitev upravnemu odboru v sprejetje;
- h) pripravo osnutka načrta prihodkov in odhodkov Agencije v skladu s členom 109 ter izvrševanje njenega proračuna v skladu s členom 110;
- i) prenos svojih pooblastil na druge člane osebja Agencije. Komisija opredeli načine takih prenosov, ki se vključijo v izvedbene akte, ki se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 116(2);
- j) pripravo programskega dokumenta iz člena 106(1) in, po pridobitvi mnenja Komisije, njegovo predložitev upravnemu odboru v sprejetje;
- k) izvajanje programskega dokumenta iz člena 106(1) in poročanje upravnemu odboru o njegovem izvajanju;
- l) pripravo akcijskega načrta ob upoštevanju ugotovitev notranjih ali zunanjih revizijskih poročil in ocen ter preiskav urada OLAF in poročanje Komisiji o napredku dvakrat letno, upravnemu odboru pa redno;

- m) zaščito finančnih interesov Unije z uporabo preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in vsem drugim nezakonitim dejavnostim z učinkovitimi preverjanji in, če se odkrijejo nepravilnosti, z izterjavo nepravilno izplačanih zneskov ter, kadar je to primerno, z naložitvijo učinkovitih, sorazmernih ter odvračilnih upravnih in finančnih kazni;
- n) pripravo strategije Agencije za boj proti goljufijam in njeno predložitev upravnemu odboru v sprejetje;
- o) pripravo osnutka finančnih pravil, ki veljajo za Agencijo;
- p) pripravo evropskega načrta za varnost v letalstvu in njegovih poznejših posodobitev ter njihovo predložitev upravnemu odboru v sprejetje;
- q) poročanje upravnemu odboru o izvajanju evropskega načrta za varnost v letalstvu;
- r) odzivanje na prošnje za pomoč, ki jih vloži Komisija v skladu s to uredbo;
- s) sprejem prenosa pristojnosti na Agencijo v skladu s členoma 53 in 54;
- t) vsakodnevno upravljanje Agencije.

4. Izvršni direktor je odgovoren tudi za odločanje o tem, ali je potrebno za učinkovito in uspešno izvajanje nalog Agencije vzpostaviti enega ali več lokalnih uradov v eni ali več državah članicah ali tretjih državah. Za navedeno odločitev je potrebno predhodno soglasje Komisije, upravnega odbora in po potrebi države članice, v kateri naj bi se lokalni urad vzpostavil.

S temi odločitvami se opredeli obseg dejavnosti, ki naj bi se izvajale v navedenem lokalnem uradu, in sicer tako, da se preprečijo nepotrebni stroški in podvajanje upravnih funkcij Agencije.

Člen 92

Izvršni direktor

1. Izvršni direktor je zaposlen kot začasni uslužbenec Agencije v skladu s členom 2(a) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev.
2. Izvršnega direktorja na podlagi zaslug in dokazil o usposobljenosti in izkušnjah na področju civilnega letalstva imenuje upravni odbor, po tem ko ga po odprtem in preglednem izbirnem postopku izbere izmed kandidatov s seznama, ki jih predlaga Komisija.

Za namen sklenitve pogodbe z izvršnim direktorjem Agencijo zastopa predsednik upravnega odbora.

Kandidata, ki ga izbere upravni odbor, lahko pred njegovim imenovanjem pristojni odbor Evropskega parlamenta povabi, da predloži izjavo in odgovori na vprašanja njegovih članov.

3. Mandat izvršnega direktorja traja pet let. Do konca navedenega obdobja Komisija izvede presojo, ki upošteva oceno uspešnosti izvršnega direktorja ter prihodnje naloge in izzive Agencije.
4. ⁵⁴Upravni odbor lahko na predlog Komisije, ki upošteva presojo iz odstavka 3, izvršnemu direktorju enkrat podaljša mandat, in sicer za največ pet let. Upravni odbor pred podaljšanjem mandata izvršnega direktorja obvesti Evropski parlament, da namerava podaljšati mandat izvršnega direktorja. Pristojni odbor Parlamenta lahko izvršnega direktorja v enem mesecu pred takim podaljšanjem povabi, da predloži izjavo in odgovori na vprašanja njegovih članov.
5. Izvršni direktor s podaljšanim mandatom ob koncu skupnega obdobja zaposlitve ne sme sodelovati v drugem izbirnem postopku za isto delovno mesto.
6. Izvršni direktor je lahko odstavljen samo na podlagi sklepa upravnega odbora, sprejetega na predlog Komisije.
7. Upravni odbor sklep o imenovanju, podaljšanju mandata ali odstavitvi izvršnega direktorja sprejme na podlagi dvotretjinske večine glasov članov z glasovalno pravico.
8. Izvršnemu direktorju lahko pomaga eden ali več direktorjev. Če je izvršni direktor odsoten ali zadržan, ga nadomesti eden od direktorjev.

⁵⁴ DE želi omejiti mandat izvršnega direktorja na največ devet let.

Člen 93

Pooblastila odbora za pritožbe

1. Kot del upravne strukture Agencije se ustanovi en ali več odborov za pritožbe. Komisija določi število odborov za pritožbe in naloge, ki se jim dodelijo, z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom iz člena 116(2).
2. Odbor ali odbori za pritožbe so odgovorni za odločanje o pritožbah zoper odločitve iz člena 97. Odbor ali odbori za pritožbe se sestanejo po potrebi.

Člen 94

Sestava odbora za pritožbe

1. Odbor za pritožbe sestavljajo predsednik in dva druga člana.
2. Predsednik in drugi člani imajo namestnike, ki jih zastopajo med njihovo odsotnostjo.
3. Predsednika, druge člane in njihove namestnike imenuje upravni odbor s seznama usposobljenih kandidatov, ki ga sestavi Komisija.
4. Če odbor za pritožbe meni, da narava pritožbe tako zahteva, lahko upravni odbor pozove k imenovanju največ dveh dodatnih članov in njunih namestnikov s seznama iz odstavka 3.
5. O usposobljenosti, ki se zahteva za člane vsakega odbora za pritožbe, njihovem statusu in pogodbenem razmerju z Agencijo, pooblastilih posameznih članov v fazi priprave odločitev in pogojih glasovanja odloča Komisija. Komisija to naredi prek izvedbenih aktov, ki se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 116(2).

Člen 95

Člani odbora za pritožbe

1. Mandat članov odbora za pritožbe, vključno s predsednikom in namestniki, traja pet let in se lahko podaljša za nadaljnjih pet let.
2. Člani odbora za pritožbe so neodvisni. Pri sprejemanju odločitev ne zahtevajo ali sprejemajo navodil od vlad ali drugih organov.
3. Člani odbora za pritožbe ne opravljajo drugih nalog v Agenciji. Funkcija članov odbora za pritožbe se lahko opravlja s krajšim delovnim časom.
4. Člani odbora za pritožbe med svojim mandatom niso odstavljene ali umaknjeni s seznama usposobljenih kandidatov, razen če za tako odstavitev ali umik obstajajo utemeljeni razlogi in Komisija tako odloči na podlagi mnenja upravnega odbora.

Člen 96

Izločitev in ugovor

1. Člani odbora za pritožbe ne sodelujejo v nobenem pritožbenem postopku, če imajo pri tem kakršen koli osebni interes ali če so bili predhodno vpleteni v postopek kot zastopniki ene od strank ali če so sodelovali pri odločitvi, zoper katero je bila vložena pritožba.
2. Če član odbora za pritožbe zaradi enega od razlogov iz odstavka 1 ali zaradi kakršnih koli drugih razlogov meni, da ne bi smel sodelovati v pritožbenem postopku, o tem obvesti odbor za pritožbe.

3. Vsaka stranka v pritožbenem postopku lahko ugovarja kateremu koli članu odbora za pritožbe iz katerega koli razloga iz odstavka 1 ali če obstaja sum, da član deluje pristransko. Tak ugovor ni dopusten, če je stranka v pritožbenem postopku kljub poznavanju razloga za ugovor naredila postopkovni korak. Ugovor ne sme temeljiti na državljanstvu članov.
4. Odbor za pritožbe odloča o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v primerih iz odstavkov 2 in 3, brez sodelovanja zadevnega člana. Pri tem odločanju zadevnega člana v odboru za pritožbe zamenja njegov namestnik.

Člen 97

Odločitve, zoper katere se lahko vloži pritožba

1. Pritožbo je mogoče vložiti zoper odločitve Agencije, sprejete v skladu s členi 53, 54, 65(6), 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 ali 115.
2. Pritožba, vložena v skladu z odstavkom 1, nima odločilnega učinka. Izvršni direktor pa lahko začasno prekine izvajanje odločitve, zoper katero je bila vložena pritožba, kadar meni, da okoliščine to dovoljujejo.
3. Pritožba zoper odločitve, ki ne ustavi postopka za eno od strank, se lahko vloži le skupaj s pritožbo zoper končno odločitev, razen če odločitev omogoča ločeno pritožbo.

Člen 98

Osebe s pravico do pritožbe

Vsaka fizična ali pravna oseba se lahko pritoži zoper odločitev, ki je nanjo naslovljena, ali zoper odločitev, ki jo neposredno in posamično zadeva, čeprav gre za odločitev, naslovljeno na neko drugo osebo. Stranke v postopku so lahko stranke v pritožbenem postopku.

Člen 99

Rok in oblika

Pritožba se skupaj z utemeljeno obrazložitvijo vloži v pisni obliki pri tajništvu Agencije v dveh mesecih po tem, ko je bila zadevna oseba o ukrepu uradno obveščena, ali, če takega uradnega obvestila ni, v dveh mesecih po dnevu, ko je bila seznanjena z ukrepom.

Člen 100

Vmesna sprememba

1. Odbor za pritožbe pred preučitvijo pritožbe Agenciji omogoči, da spremeni svojo odločitev. Če izvršni direktor meni, da je pritožba utemeljena, odločitev spremeni v dveh mesecih po prejemu uradnega obvestila s strani odbora za pritožbe. Navedeno ne velja, kadar pritožnik nasprotuje drugi stranki v pritožbenem postopku.
2. Če odločitev ni spremenjena, se Agencija nemudoma odloči, ali se izvajanje odločitve začasno prekine v skladu s členom 97(2).

Člen 101

Preučevanje pritožb

1. Odbor za pritožbe oceni, ali je pritožba dopustna in utemeljena.
2. Pri preučevanju pritožbe v skladu z odstavkom 1 odbor za pritožbe deluje hitro. Kadar je potrebno, povabi stranke v pritožbenem postopku, da v določenih rokih predložijo pisne pripombe na uradna obvestila, ki jih je izdal odbor za pritožbe sam, ali na sporočila drugih strank v pritožbenem postopku. Odbor za pritožbe se lahko odloči za ustno zaslišanje na lastno pobudo ali na utemeljeno zahtevo ene od strank v pritožbenem postopku.

Člen 102

Odločitve o pritožbi

Če odbor za pritožbe ugotovi, da pritožba ni dopustna ali da razlogi za pritožbo niso utemeljeni, pritožbo zavrne. Če odbor za pritožbe ugotovi, da je pritožba dopustna in da so razlogi za pritožbo utemeljeni, zadevo preda Agenciji. Agencija sprejme novo obrazloženo odločitev ob upoštevanju odločitve odbora za pritožbe.

Člen 103

Tožbe pred Sodiščem Evropske unije

1. Pred Sodiščem Evropske unije je mogoče vložiti tožbe za razglasitev ničnosti aktov Agencije, ki naj bi imeli pravne učinke do tretjih oseb, tožbe zaradi opustitve ukrepanja ter, v skladu s členom 84, tožbe zaradi nepogodbene odgovornosti in, na podlagi arbitražne klavzule, pogodbene odgovornosti za škodo, ki jo je povzročila Agencija.

2. Tožbe za razglasitev ničnosti odločitev Agencije, sprejetih na podlagi členov 53, 54, 65(6), 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 ali 115, je mogoče pred Sodiščem Evropske unije vložiti šele, ko so izčrpani vsi notranji pritožbeni postopki Agencije.
3. Države članice in institucije Unije lahko tožbe zoper odločitve Agencije vložijo neposredno pred Sodiščem Evropske unije, ne da bi jim bilo treba izčrpati notranje pritožbene postopke Agencije.
4. Agencija sprejme vse potrebne ukrepe za izvršitev sodbe Sodišča Evropskih skupnosti.

ODDELEK III

METODE DELA

Člen 104

Postopki za oblikovanje mnenj, certifikacijskih in drugih podrobnih specifikacij, sprejemljivih načinov usklajevanja in smernic

1. Upravni odbor določi pregledne postopke za izdajo mnenj, certifikacijskih in drugih podrobnih specifikacij, sprejemljivih načinov usklajevanja in smernic iz člena 65(1) in (3).

Navedeni postopki:

- a) temeljijo na strokovnem znanju in izkušnjah, ki jih zagotovijo civilni in po potrebi vojaški letalski organi držav članic;
 - b) po potrebi vključujejo strokovnjake ustreznih zainteresiranih strani ali temeljijo na strokovnem znanju ustreznih evropskih organov za standardizacijo ali drugih specializiranih organov;
 - c) zagotavljajo, da Agencija objavi dokumente in opravi obsežna posvetovanja z zainteresiranimi stranmi v skladu s časovnim razporedom in postopkom, ki vključuje obveznost Agencije, da pripravi pisni odgovor na posvetovalni postopek.
2. Ko Agencija na podlagi člena 65(1) in (3) oblikuje mnenja, certifikacijske in druge podrobne specifikacije, sprejemljive načine usklajevanja in smernice, določi postopek za predhodno posvetovanje držav članic. V ta namen lahko ustanovi delovno skupino, v kateri je vsaka država članica upravičena do imenovanja strokovnjaka. Kadar je potrebno posvetovanje v zvezi z vojaškimi vidiki, se Agencija **posvetuje** [...] ne le z državami članicami, temveč tudi z Evropsko obrambno agencijo. Kadar je potrebno posvetovanje v zvezi z morebitnim družbenim vplivom navedenih ukrepov Agencije, Agencija vključi deležnike, vključno s socialnimi partnerji EU.

3. Agencija objavi mnenja, certifikacijske in druge podrobne specifikacije, sprejemljive načine usklajevanja in smernice, oblikovane v skladu s členom 65(1) in (3), ter postopke, določene v skladu z odstavkom 1 tega člena, v uradni publikaciji Agencije.

Člen 105

Postopki za sprejemanje odločitev

1. Upravni odbor določi pregledne postopke za sprejemanje posameznih odločitev v skladu s členom 65(4).

Navedeni postopki zlasti:

- a) zagotavljajo zaslišanje fizične ali pravne osebe, na katero naj bi bila odločitev naslovljena, ali katere koli druge strani, ki jo to neposredno in posamično zadeva;
 - b) zagotavljajo uradno obveščanje fizičnih ali pravnih oseb o odločitvi ter njeno objavo, ob upoštevanju zahtev iz členov 112 in 121(2);
 - c) zagotavljajo obveščanje fizične ali pravne osebe, na katero je odločitev naslovljena, in drugih strank v postopku o pravnih sredstvih, ki so jim na voljo v skladu s to uredbo;
 - d) zagotavljajo, da odločitev vključuje obrazložitev.
2. Upravni odbor določi postopke, ki opredeljujejo pogoje za uradno obveščanje zadevnih oseb o odločitvah, vključno z informacijami o razpoložljivih pritožbenih postopkih, določenih v tej uredbi.

Letno in večletno načrtovanje

1. Upravni odbor vsako leto do 31. decembra v skladu s členom 85(2)(c) ob upoštevanju mnenja Komisije sprejme programski dokument, ki vsebuje večletno in letno načrtovanje, na podlagi osnutka, ki ga predloži izvršni direktor šest tednov pred njegovim sprejetjem. Upravni odbor programski dokument posreduje Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji.

Programski dokument postane dokončen po dokončnem sprejetju splošnega proračuna in se po potrebi ustrezno prilagodi.

2. Letni delovni program vsebuje podrobne cilje in pričakovane rezultate, vključno s kazalniki uspešnosti, in upošteva cilje evropskega načrta za varnost v letalstvu. Vsebuje tudi opis ukrepov, ki naj bi se financirali, ter navedbo finančnih sredstev in človeških virov, dodeljenih vsakemu ukrepu, v skladu z načeli oblikovanja in upravljanja proračuna po dejavnostih, iz katere je razvidno, katere dejavnosti naj bi se financirale iz regulativnega proračuna ter katere s pristojbinami in dajatvami, ki jih prejme Agencija. Letni delovni program je skladen z večletnim delovnim programom iz odstavka 4. Jasno prikazuje naloge, ki so bile v primerjavi s predhodnim proračunskim letom dodane, spremenjene ali črtane. Letno načrtovanje vključuje strategijo Agencije glede njenih dejavnosti, povezanih z mednarodnim sodelovanjem v skladu s členom 77, ter ukrepe Agencije, povezane z navedeno strategijo.
3. Upravni odbor spremeni sprejeti letni delovni program, kadar se Agenciji dodeli pomembna nova naloga.

Vsaka bistvena sprememba letnega delovnega programa se sprejme po enakem postopku kot prvotni letni delovni program. Upravni odbor lahko na izvršnega direktorja prenese pooblastilo, da v letni delovni program vnese nebistvene spremembe.

4. Večletni delovni program določa pripravo splošnega strateškega načrta, vključno s cilji, pričakovanimi rezultati in kazalniki uspešnosti. Določa tudi načrtovanje virov, vključno z večletnim proračunom in osebjem.

Načrt virov se posodablja letno. Strateški načrt se po potrebi posodablja, zlasti zaradi upoštevanja rezultatov ocenjevanja iz člena 113.

Člen 107

Konsolidirano letno poročilo o dejavnostih

1. Konsolidirano letno poročilo o dejavnostih opisuje, na kakšen način je Agencija izvajala svoj letni delovni program, izvrševala proračun in uporabljala kadrovske vire. Jasno prikazuje pooblastila in naloge Agencije, ki so bili v primerjavi s predhodnim letom dodani, spremenjeni ali črtani.
2. Poročilo vsebuje pregled dejavnosti, ki jih je izvajala Agencija, in ocenjuje njihove rezultate glede na cilje, kazalnike uspešnosti in določen časovni raspored, tveganja, povezana z navedenimi dejavnostmi, uporabo sredstev in splošno poslovanje Agencije ter učinkovitost in uspešnost sistemov notranje kontrole. Prikazuje tudi, katere dejavnosti so se financirale iz regulativnega proračuna ter katere s pristožbinami in dajatvami, ki jih je prejela Agencija.

Preglednost in obveščanje

1. Za dokumente Agencije se uporablja Uredba (ES) št. 1049/2001. To ne posega v pravila o dostopu do podatkov in informacij iz Uredbe (EU) št. 376/2014 ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi člena 61(4) in člena 63(8).
2. Agencija lahko na lastno pobudo v okviru svojih pristojnosti izvaja dejavnosti obveščanja. Zlasti poskrbi, da se širši javnosti in vsem zainteresiranim stranem poleg objav iz člena 104(3) hitro zagotavljajo objektivne, zanesljive in zlahka razumljive informacije o njenem delu. Agencija zagotovi, da z dodeljevanjem sredstev za dejavnosti obveščanja ne škoduje učinkovitemu izvajanju nalog iz člena 64.
3. Agencija po [...] potrebi prevede promocijsko gradivo v zvezi z varnostjo v uradne jezike Unije.
- 3a. Pristojni nacionalni organi pomagajo Agenciji z učinkovitim sporočanjem ustreznih informacij v zvezi z varnostjo v okviru svojih pristojnosti.
4. Vsaka fizična ali pravna oseba ima pravico, da piše Agenciji v enem od uradnih jezikov Unije in prejme odgovor v istem jeziku.
5. Prevajalske storitve, potrebne za delovanje Agencije, zagotavlja Prevajalski center za organe Evropske unije.

ODDELEK IV

FINANČNE ZAHTEVE

Člen 109

Proračun

1. Brez poseganja v druge prihodke prihodki Agencije vključujejo:
 - a) prispevek Unije;
 - b) prispevek katere koli evropske tretje države, s katero je Unija sklenila mednarodne sporazume iz člena 118;
 - c) pristojbine, ki jih plačajo prosilci in imetniki certifikatov, ki jih je izdala Agencija, ter osebe, ki so pri Agenciji registrirale izjave;
 - d) dajatve za objave, usposabljanje in vse druge storitve, ki jih zagotavlja Agencija, vključno z obravnavo pritožb;
 - e) vse prostovoljne finančne prispevke držav članic, tretjih držav ali drugih subjektov, če taki prispevki ne ogrožajo neodvisnosti in nepristranskosti Agencije;

f) ⁵⁵ [...];

g) nepovratna sredstva.

1a. [...]

2. Odhodki Agencije vključujejo odhodke za osebje, upravne odhodke ter odhodke za infrastrukturo in poslovanje. Pri odhodkih za poslovanje se lahko proračunske obveznosti za ukrepe, ki trajajo več kot eno proračunsko leto, po potrebi razčlenijo v letne obroke prek več let.

3. Prihodki in odhodki so uravnoteženi.

⁵⁵ BE, FI in PL podpirajo načelo in ne podpirajo črtanja člena 109(1)(f) in (1a). DK podpira to načelo, vendar z nekaterimi pojasnitvami. COM ima pridržek glede črtanja člena 109(1)(f) and (1a).

4. Regulativni proračuni, pristojbine, ki se določajo in zbirajo za dejavnosti certifikacije, in dajatve, ki jih zaračunava Agencija [...], se v računovodskih izkazih Agencije obravnavajo ločeno.
5. Agencija prilagodi svoje kadrovske načrtovanje in upravljanje sredstev, povezana z dejavnostmi, financiranimi iz pristojbin in dajatev, na način, ki ji omogoča hitro odzivanje na nihanja prihodkov iz pristojbin in dajatev.
6. Izvršni direktor vsako leto pripravi osnutek načrta prihodkov in odhodkov Agencije za naslednje proračunsko leto, ki vsebuje osnutek kadrovskega načrta, ter ga pošlje upravnemu odboru skupaj z gradivom za obrazložitev proračunskega stanja. Navedeni osnutek kadrovskega načrta v zvezi z delovnimi mesti, ki se financirajo iz pristojbin in dajatev, temelji na sklopu kazalnikov, ki jih je odobrila Komisija za merjenje obremenjenosti in učinkovitosti Agencije, ter določa sredstva, potrebna za učinkovito in pravočasno zadovoljevanje potreb po certifikaciji in drugih dejavnostih Agencije, vključno s tistimi, ki izhajajo iz prenosa pristojnosti v skladu s členoma 53 in 54. Upravni odbor na podlagi navedenega osnutka sprejme začasni osnutek načrta prihodkov in odhodkov Agencije za naslednje proračunsko leto. Začasni osnutek načrta prihodkov in odhodkov Agencije se pošlje Komisiji vsako leto do 31. januarja.
7. Upravni odbor najpozneje do 31. marca pošlje končni osnutek načrta prihodkov in odhodkov Agencije, ki vključuje osnutek kadrovskega načrta skupaj z začasnim delovnim programom, Komisiji in evropskim tretjim državam, s katerimi je Unija sklenila mednarodne sporazume iz člena 118.
8. Komisija načrt skupaj s predlogom splošnega proračuna Evropske unije pošlje proračunskemu organu.

9. Na podlagi načrta Komisija v predlog splošnega proračuna Evropske unije vključi ocene, za katere meni, da so potrebne za kadrovski načrt in znesek prispevka v breme splošnega proračuna, ter ga predloži proračunskemu organu v skladu s členoma 313 in 314 PDEU.
10. Proračunski organ odobri proračunska sredstva za prispevek Agenciji in sprejme kadrovski načrt Agencije.
11. Proračun sprejme upravni odbor. Dokončen postane po dokončnem sprejetju splošnega proračuna Unije. Po potrebi se ustrezno prilagodi.
12. Upravni odbor čim prej uradno obvesti proračunski organ o svoji nameri za izvedbo katerega koli projekta, ki bi lahko imel znatne finančne posledice za financiranje proračuna, zlasti katerih koli projektov v zvezi z nepremičninami, kot je najem ali nakup zgradb, ter o tem obvesti Komisijo. Za vsak projekt gradnje, ki bi lahko imel znatne posledice za proračun Agencije, se uporabljajo določbe Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013⁵⁶.

Če oddelek proračunskega organa izda uradno obvestilo o svoji nameri za izdajo mnenja, svoje mnenje predloži upravnemu odboru v šestih tednih od datuma uradnega obvestila o projektu.

⁵⁶ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

Člen 110

Izvrševanje in nadzor proračuna

1. Proračun Agencije izvršuje izvršni direktor.
2. Računovodja Agencije najpozneje do 1. marca po vsakem proračunskem letu računovodji Komisije in Računskemu sodišču predloži začasni zaključni račun. Poleg tega računovodja Agencije do 1. marca po vsakem proračunskem letu računovodji Komisije pošlje poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju za zadevno proračunsko leto. Računovodja Komisije konsolidira začasne zaključne račune institucij in decentraliziranih organov v skladu s členom 147 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta⁵⁷.
3. Izvršni direktor najpozneje do 31. marca po vsakem proračunskem letu poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju za zadevno proračunsko leto posreduje Komisiji, Računskemu sodišču, Evropskemu parlamentu in Svetu.
4. Računovodja po prejemu pripomb Računskega sodišča o začasnem zaključnem računu Agencije v skladu s členom 148 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 pripravi končni zaključni račun Agencije, za katerega je sam odgovoren, izvršni direktor pa ga pošlje v mnenje upravnemu odboru.
5. Upravni odbor da mnenje o končnem zaključnem računu Agencije.
6. Računovodja najpozneje do 1. julija po vsakem proračunskem letu končni zaključni račun in mnenje upravnega odbora posreduje Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču.

⁵⁷ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

7. Končni zaključni račun se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* do 15. novembra naslednjega leta.
8. Izvršni direktor pošlje Računskemu sodišču odgovor na njegove pripombe najpozneje do 30. septembra. Izvršni direktor pošlje navedeni odgovor tudi upravnemu odboru in Komisiji.
9. Izvršni direktor predloži Evropskemu parlamentu na njegovo zahtevo vse informacije, potrebne za nemoteno izvedbo postopka razrešnice za zadevno proračunsko leto, kot je določeno v členu 165(3) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.
10. Na priporočilo Sveta, ki odloča s kvalificirano večino, da Evropski parlament do 15. maja leta N + 2 izvršnemu direktorju razrešnico glede izvrševanja proračuna za leto N.

Člen 111

Boj proti goljufijam

1. Za boj proti goljufijam, korupciji in drugim nezakonitim dejavnostim se brez omejitev uporabljajo določbe Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁵⁸.
2. Agencija v šestih mesecih od [*Urad za publikacije: vstaviti točen datum iz člena 127*] pristopi k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Komisijo Evropskih skupnosti o notranjih preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF)⁵⁹ in sprejme ustrezne določbe, ki se uporabljajo za njeno osebje, z uporabo predloge, določene v Prilogi k navedenemu sporazumu.

⁵⁸ Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

⁵⁹ UL L 136, 31.5.1999, str. 15.

3. Evropsko računsko sodišče ima pooblastilo za opravljanje revizij na podlagi dokumentov in na kraju samem pri vseh prejemnikih nepovratnih sredstev, izvajalcih in podizvajalcih, ki so prejeli sredstva Unije od Agencije.
4. OLAF lahko v skladu z določbami in postopki, določenimi v Uredbi (EU, Euratom) št. 883/2013 in Uredbi Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96, izvaja preiskave, vključno s pregledi na kraju samem in inšpekcijskimi pregledi, da ugotovi, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali kakršne koli druge nezakonite dejavnosti, ki vpliva na finančne interese Unije, v zvezi z nepovratnimi sredstvi ali pogodbami, ki jih financira Agencija⁶⁰.
5. Brez poseganja v odstavke 1, 2, 3 in 4 sporazumi o sodelovanju s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami, pogodbe, sporazumi in sklepi Agencije o nepovratnih sredstvih vsebujejo določbe, ki Evropsko računsko sodišče in OLAF izrecno pooblašajo za izvajanje takih revizij in preiskav v skladu z njunimi pristojnostmi.

Člen 112

Pravila o varovanju na področju varovanja tajnih podatkov in občutljivih netajnih podatkov

Agencija sprejme svoja pravila o varovanju, ki so enakovredna pravilom o varovanju Komisije za varovanje tajnih podatkov Evropske unije in občutljivih netajnih podatkov, kot so določena v sklepih Komisije (EU, Euratom) 2015/443⁶¹ in 2015/444⁶². Pravila Agencije o varovanju med drugim zajemajo določbe o izmenjavi, obdelavi in hrambi takih podatkov.

⁶⁰ Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2).

⁶¹ Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/443 z dne 13. marca 2015 o varnosti v Komisiji (UL L 72, 17.3.2015, str. 41).

⁶² Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/444 z dne 13. marca 2015 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 72, 17.3.2015, str. 53).

Člen 113

Ocenjevanje

1. Komisija najpozneje [*pet let po datumu iz člena 127 – Urad za publikacije: vstaviti točen datum*] in vsakih pet let zatem opravi ocenjevanje v skladu s smernicami Komisije, da se oceni uspešnost Agencije v zvezi z njenimi cilji, pooblastili in nalogami. Oceni se vpliv te uredbe, Agencija in njeni načini dela pri vzpostavljanju visoke stopnje varnosti civilnega letalstva. Ocenjevanje obravnava tudi morebitno potrebo po spremembi pooblastil Agencije in finančne posledice takih sprememb. Pri oceni se upoštevajo stališča upravnega odbora in vseh deležnikov na evropski, pa tudi nacionalni ravni.
2. Če Komisija meni, da nadaljnji obstoj Agencije glede na zastavljene cilje, pooblastila in naloge ni več upravičen, lahko predlaga ustrezno spremembo ali razveljavitev te uredbe.
3. Komisija ugotovitve ocenjevanja skupaj s svojimi zaključki posreduje Evropskemu parlamentu, Svetu in upravnemu odboru. Po potrebi se vključi delovni načrt s časovnim razporedom. Ugotovitve ocenjevanja se objavijo.

Člen 114

Finančna pravila

Upravni odbor po posvetovanju s Komisijo sprejme finančna pravila, ki se uporabljajo za Agencijo. Pravila ne odstopajo od Delegirane uredbe (EU) št. 1271/2013, razen če je tako odstopanje posebej potrebno za delovanje Agencije in je Komisija dala predhodno soglasje.

Pristojbine in dajatve

1. [...]
2. [...]
3. [...] *(preoblikuje se v izvedbene akte v novem odstavku 6a)*
4. Pristojbine in dajatve se zaračunavajo za:
 - a) izdajo in obnovitev certifikatov ter registracijo izjav pri Agenciji v skladu s to uredbo ter njene nadzorne dejavnosti v zvezi z dejavnostmi, povezanimi z navedenimi certifikati in izjavami;
 - b) objave, usposabljanje in vse druge storitve, ki jih zagotavlja Agencija, s prikazom dejanskih stroškov posamezne zagotovljene storitve;
 - c) obravnavo pritožb.

Vse pristojbine in dajatve so izražene in plačljive v evrih.

5. Pristojbine in dajatve se določijo v taki višini, da z njimi povezani prihodki zadostujejo za pokritje celotnih stroškov dejavnosti, povezanih z zagotovljenimi storitvami, in da se prepreči znatno kopičenje presežka. V navedenih stroških se prikažejo vsi odhodki Agencije, povezani z osebjem, vključenim v dejavnosti iz odstavka 3, zlasti sorazmerni prispevki delodajalca v pokojninsko shemo. Pristojbine in dajatve so namenski prejemki Agencije za dejavnosti, povezane s storitvami, za katere je treba plačati pristojbine in dajatve.
6. S proračunskimi presežki, ustvarjenimi s pristojbinami in dajatvami, se financirajo prihodnje dejavnosti, povezane s pristojbinami in dajatvami, ali izravnavajo izgube. Če se znatno pozitiven ali negativen proračunski rezultat ponavlja, se višina pristojbin in dajatev revidira.

- 6a. Komisija sprejme podrobna pravila glede pristojbin in dajatev, ki jih zaračunava Agencija. Pravila določajo zlasti zadeve, za katere je treba v skladu s členom 109(1)(c) in (d) plačati pristojbine in dajatve, znesek pristojbin in dajatev ter način njihovega plačila. Navedena pravila se vključijo v izvedbene akte, ki se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 116(3). Pred sprejetjem izvedbenih ukrepov se opravi posvetovanje z Agencijo v skladu s členom 85(2)(i).

POGLAVJE VI

Končne določbe

Člen 116

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 4 Uredbe.

Člen 117

Izvajanje prenosa pooblastil

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se prenese na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

2. Pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov iz člena 47b se na Komisijo prenese za [...] obdobje [...] **petih let od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe]**.
3. Evropski parlament ali Svet lahko kadar koli prekliče prenos pooblastil iz člena 47b. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši datum, ki je v njem določen. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
- 3a. V skladu z načeli iz Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016 se Komisija pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenuje vsaka država članica.
4. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 47b, začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu, ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Navedeni rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Člen 118

Sodelovanje evropskih tretjih držav

Agencija je odprta za sodelovanje evropskih tretjih držav, ki so pogodbenice Čikaške konvencije in so z Unijo sklenile mednarodne sporazume, na podlagi katerih so sprejele in uporabljajo pravo Unije na področjih, ki jih zajema ta uredba.

Navedeni mednarodni sporazumi lahko vključujejo določbe, ki opredeljujejo zlasti naravo in obseg sodelovanja evropskih tretjih držav pri delu Agencije, vključno z določbami o finančnih prispevkih in osebju. Agencija lahko v skladu s členom 77(2) vzpostavi delovne dogovore s pristojnim organom zadevne evropske tretje države za uveljavitev navedenih določb.

Člen 119

Sporazum o sedežu in pogoji delovanja

1. Potrebne določbe glede nastanitve Agencije v državi članici gostiteljici ter opreme, ki jo da na voljo ta država članica, ter posebna pravila, ki se v državi članici gostiteljici Agencije uporabljajo za izvršnega direktorja, člane upravnega odbora, osebje Agencije in njihove družinske člane, so določena v sporazumu o sedežu med Agencijo in državo članico, v kateri je sedež Agencije, sprejetem po odobritvi upravnega odbora in najpozneje [*Urad za publikacije: vstaviti točen datum – dve leti po začetku veljavnosti te uredbe*].
2. Država članica gostiteljica Agencije zagotovi pogoje, potrebne za zagotovitev nemotenega delovanja Agencije, vključno z večjezičnim primernim šolanjem in ustreznimi prometnimi povezavami.

Člen 120

Kazni

Države članice določijo kazni za kršitve te uredbe ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe. Kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Člen 121

Obdelava osebnih podatkov

1. Države članice pri obdelavi osebnih podatkov v okviru te uredbe izvajajo svoje naloge iz te uredbe v skladu z nacionalnimi zakoni, predpisi ali upravni določbami za prenos Direktive 95/46/ES.
2. Komisija in Agencija pri obdelavi osebnih podatkov v okviru te uredbe izvajata svoje naloge iz te uredbe v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.

Člen 122

Razveljavitev

Uredba (ES) št. 216/2008 se razveljavi.

Uredba (ES) št. 552/2004 se razveljavi, razen:

- a) členov 5, 6 in 6a ter prilog III in IV navedene uredbe, ki se še naprej uporabljajo za namene izjav, dokler ne začnejo veljati ustrezni izvedbeni ukrepi iz členov 37a, 37b in 38a te uredbe;

- b) členov 4 in 7 navedene uredbe, ki se še naprej uporabljajo, dokler ne začnejo veljati ustrezni izvedbeni ukrepi iz členov 37a, 37b in 38a te uredbe.

Uredba (EGS) št. 3922/91 se razveljavi z učinkom od 1. aprila 2019.

Sklici na razveljavljene uredbe se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi X.

Člen 123

Spremembe Uredbe (ES) št. 1008/2008

Uredba (ES) št. 1008/2008 se spremeni:

1. v členu 4 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„b) ima veljavno spričevalo letalskega prevoznika (AOC), ki ga je v skladu z Uredbo (EU) št. [XXX/XXX *vstaviti sklic na to uredbo*] izdal bodisi nacionalni organ države članice, več navedenih organov skupaj ali Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu.“;

2. člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Spričevalo letalskega prevoznika (AOC)

1. Izdaja in veljavnost operativne licence sta odvisni od veljavnega AOC, ki opredeljuje dejavnosti, zajete v tej operativni licenci.
2. Vsaka sprememba AOC letalskega prevoznika Skupnosti po potrebi pomeni spremembo v operativni licenci.

Organ, pristojen za AOC, o vseh zadevnih predlaganih spremembah AOC čim prej obvesti organ, pristojen za izdajo licenc.
3. Organ, pristojen za AOC, in organ, pristojen za izdajo licenc, se dogovorita o ukrepih za proaktivno izmenjavo informacij, ki so pomembne za ocenjevanje ter ohranitev AOC in operativne licence. To lahko vključuje, vendar ni omejeno na informacije, ki se nanašajo na finančne dogovore ali dogovore glede lastništva ali organiziranosti letalskega prevoznika Skupnosti in ki bi lahko vplivale na varnost ali solventnost njegovih dejavnosti ali bi lahko pomagale organu, pristojnemu za AOC, pri opravljanju nadzornih dejavnosti v zvezi z varnostjo. Če so informacije zaupne, se sprejmejo ukrepi, s katerimi se informacije ustrezno zaščitijo.
- 3a. Kadar je verjetno, da bo treba izvršilno ukrepati, se organ, pristojen za AOC, in organ, pristojen za izdajo licenc, še pred namenom sprejetja takih ukrepov čim prej posvetujeta in si skupaj, še pred sprejetjem ukrepov, prizadevata za rešitev tega vprašanja. Če se ukrepi sprejmejo, organ, pristojen za AOC, in organ, pristojen za izdajo licenc, čim prej uradno obvestita drug drugega o sprejetju ukrepov.“;

4. v členu 12 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Zrakoplov, ki ga uporablja letalski prevoznik Skupnosti, se po izbiri države članice, katere pristojni organ je izdal operativno licenco, vpiše v njen nacionalni register ali na ravni Unije. Kadar se uporablja na podlagi zakupne pogodbe brez posadke ali zakupne pogodbe s posadko, se tak zrakoplov registrira bodisi v eni od držav članic ali v tretji državi, pod pogoji, določenimi v členu 13.⁶³“;

5. člen 13 se spremeni:

a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Zakupna pogodba brez posadke ali zakupna pogodba s posadko, katere podpisnik je letalski prevoznik Skupnosti, izpolnjuje pogoje za varnost iz Uredbe (EU) št. XXX [vstaviti sklic na to uredbo] ter izvedbenih aktov, sprejetih na podlagi te uredbe, in mora biti predhodno odobrena⁶⁴, če to zahtevajo navedeni izvedbeni akti.“;

b) [...]“

⁶³ BE se seznanja z razlago Komisije, da bi ukrepi, predvideni v členu 57(1)(b), lahko zajemali sprejetje certifikatov tretje države in druge ustrezne dokumentacije za namene zakupne pogodbe s posadko, ki vključuje letalske prevoznike tretje države.

⁶⁴ DE predlaga črtanje preostalega dela tega stavka.

Spremembe Uredbe (EU) št. 996/2010

Člen 5 Uredbe (EU) št. 996/2010 se spremeni:

- „1. Za vsako nesrečo ali resen incident, v katerem je udeležen zrakoplov, za katerega se uporablja Uredba (EU) LLLL/ŠT. [sklic na novo uredbo] Evropskega parlamenta in Sveta, se opravi preiskava v zvezi z varnostjo v državi članici, v kateri se je zgodila nesreča ali resen incident.
2. Če je zrakoplov, za katerega se uporablja Uredba (EU) LLLL/ŠT. [...] [sklic na novo uredbo] in je registriran v državi članici, udeležen v nesreči ali resnem incidentu, ki se zgodi na kraju, za katerega ni mogoče natančno določiti, ali je na ozemlju katere koli države, organ za preiskave v zvezi z varnostjo države članice, v kateri je bil registriran, izvede preiskavo v zvezi z varnostjo.
3. Obseg preiskav v zvezi z varnostjo iz odstavkov 1, 2 in 4 ter postopek, po katerem je treba izvajati take preiskave v zvezi z varnostjo, določi organ za preiskave v zvezi z varnostjo ob upoštevanju posledic nesreč ali resnih incidentov ter izkušenj, ki naj bi jih predvidoma pridobil iz takih preiskav in naj bi pripomogle k izboljšanju varnosti v letalstvu.
4. Organi za preiskave v zvezi z varnostjo se lahko odločijo preiskati incidente, ki niso naštet v odstavkih 1 in 2, kakor tudi nesreče ali resne incidente, v katerih so bile udeležene druge vrste zrakoplovov, v skladu z nacionalno zakonodajo držav članic, kadar pričakujejo, da bodo iz takih preiskav pridobili izkušnje o varnosti.

5. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 se lahko organ, pristojen za preiskave v zvezi z varnostjo, ob upoštevanju izkušenj, ki naj bi jih predvidoma pridobil in naj bi služile izboljšanju varnosti v letalstvu, odloči, da ne bo začel preiskave v zvezi z varnostjo, kadar se nesreča ali resen incident nanaša na zrakoplov brez posadke, za katerega se ne zahteva certifikat v skladu s členom 46(1) Uredbe (EU) LLLL/ŠT. [...] [sklic na novo uredbo], ali na zrakoplov s posadko z največjo vzletno maso 2 250 kg ali manj, če ni prišlo do smrtnih žrtev ali hudih poškodb.
6. Preiskave v zvezi z varnostjo iz odstavkov 1, 2 in 4 v nobenem primeru niso namenjene ugotavljanju krivde ali odgovornosti. Preiskave potekajo neodvisno, ločeno od sodnih ali upravnih postopkov za ugotavljanje krivde ali odgovornosti in brez poseganja vanje.“

Člen 125

Spremembe Uredbe (EU) št. 376/2014

V členu 3 Uredbe (EU) št. 376/2014 se odstavek 2 spremeni:

- „2. Ta uredba se uporablja za dogodke in druge informacije v zvezi z varnostjo, ki vključujejo civilne zrakoplove, za katere se uporablja Uredba [dodati sklic na novo uredbo].

Vendar se ta uredba ne uporablja za dogodke in druge informacije v zvezi z varnostjo, ki vključujejo brezpilotne zrakoplove, za katere se ne zahteva certifikat v skladu s členom 46(1) Uredbe (EU) LLLL/ŠT. [sklic na novo uredbo], razen če dogodki ali druge informacije v zvezi z varnostjo, ki vključujejo take brezpilotne zrakoplove, povzročijo smrt ali hudo poškodbo osebe ali vključujejo zrakoplove, ki niso brezpilotni.

Države članice lahko odločijo, da se ta uredba uporablja tudi za dogodke in druge informacije v zvezi z varnostjo, ki vključujejo zrakoplove, za katere se Uredba [dodati sklic na novo uredbo] ne uporablja.“

Člen 125a

Sprememba Uredbe (ES) št. 2111/2005

v členu 15 se odstavki 1 do 3 nadomestijo z naslednjim:

- „1. Komisiji pomaga odbor (v nadaljnjem besedilu: Odbor EU za varnost v zračnem prometu). Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.**
- 2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011.**
- 3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.“**

Člen 126

Prehodne določbe

1. Izdani ali priznani certifikati in posebne plovnostne specifikacije ter izjave, predložene ali priznane v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 in njenimi izvedbenimi pravili, veljajo še naprej in se štejejo, da so bili izdani, dani in priznani na podlagi ustreznih določb te uredbe, vključno za namene uporabe člena 56.
2. Najpozneje [*pet let po datumu iz člena 127 – Urad za publikacije: vstaviti točen datum*] se izvedbena pravila, sprejeta na podlagi Uredbe (ES) št. 216/2008 in Uredbe (EC) št. 552/2004, prilagodijo določbam te uredbe. Do prilagoditve se vsa sklicevanja v navedenih izvedbenih pravilih na:
 - a) „komercialno operacijo“ razumejo kot sklicevanje na člen 3(i) Uredbe (ES) št. 216/2008;

- b) „kompleksne zrakoplove na motorni pogon“ razumejo kot sklicevanje na člen 3(j) Uredbe (ES) št. 216/2008;
 - c) „naprave“ razumejo kot sklicevanje na člen 3(28) te uredbe;
 - d) „licenco rekreacijskega pilota“ razumejo kot sklicevanje na licenco iz člena 7(7) Uredbe (ES) št. 216/2008;
 - e) [...]
- 2a. Agencija najpozneje v dveh letih po začetku veljavnosti te uredbe, v skladu s členom 65(1), izda predloge za spremembe izvedbenih pravil, sprejetih na podlagi Uredbe (ES) št. 216/2008, zaradi prilagoditve navedenih izvedbenih pravil v zvezi z zrakoplovi, namenjenimi predvsem za športno in rekreativno uporabo, določbam te uredbe.
3. Z odstopanjem od členov 45, 46, 47a in 47b se ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 216/2008 uporabljajo do začetka veljavnosti izvedbenih aktov, sprejetih v skladu s členom 47.
4. Države članice prekličejo ali posodobijo obstoječe dvostranske sporazume, ki so jih na področjih, ki jih zajema ta uredba, sklenile s tretjimi državami, čim prej po začetku veljavnosti te uredbe, v vsakem primeru pa pred [*tri leta po datumu iz člena 127 – Urad za publikacije: vstaviti točen datum*].

Člen 127

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 125a se uporablja od 1. aprila 2019.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.